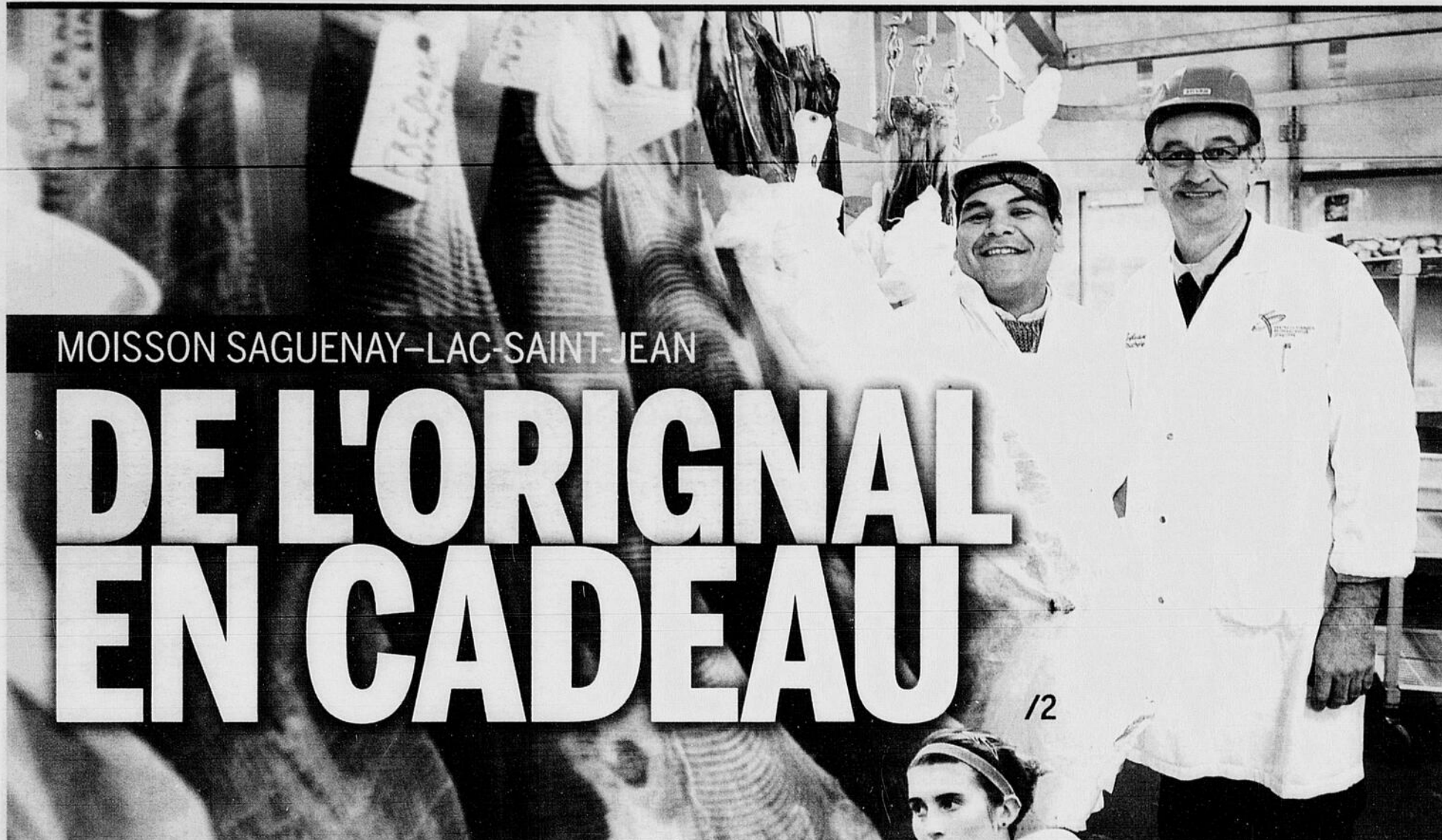


Le Quotidien

Leader de l'information régionale

MÉDECINS DE FAMILLE
43% du temps dans les hôpitaux /6



MOISSON SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

DE L'ORIGINAL EN CADEAU

/12

Photo Rocket Lavoie

Trio Pizzagheti
9,99\$
+ taxes en café à manger seulement

Nous avons aussi du poulet.

le Coq Rôti

244011

CAREY PRICE BATTU

La 100^e victoire attendra /35

Photo Bernard Brault / La Presse

CHALLENGER BANQUE NATIONALE

À qui le trône de Marino ? /31

Archives

Ma plus belle réalisation c'est votre sourire...

Dre Marie Lévesque

CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Dr Marc Desautels

418.696-1626 2714996

clinique@dentistemarcdesautels.com

FUSILLADE À CHICOUTIMI

Six ans de pénitencier pour Josée Poitras /4

TOYO TIRES De vraies récompenses.

Économisez jusqu'à 80\$ à l'achat d'un jeu de 4 pneus sélectionnés

Pour un temps limité, profitez d'un rabais pouvant aller jusqu'à 80 \$ à l'achat de 4 pneus TOYO sélectionnés. Faites l'expérience de la remarquable maniabilité TOYO où que vous conduisiez. Et avec l'argent économisé, offrez-vous une journée d'activités que vous aimez vraiment! Demandez tous les détails à votre détaillant. TOYO TIRES... Conçus pour la vie d'aujourd'hui.

TOYO TIRES au-delà de la performance

Demandez les détails!

toyotires.ca

LES PNEUS RGUAY

418 548-8253

2580, rue Dubose, Jonquière

www.pneusrguay.ca

Complices de votre conduite

L'OFFRE DE RABAIS SE TERMINE LE 17 DÉCEMBRE 2011

2706147



Les étudiants en boucherie au CFP Jonquière ont profité de cette occasion en or de pouvoir travailler la viande de gibier, plutôt rare en temps normal.



1300 livres d'orignal

Belle récolte pour Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean aura bientôt dans ses frigos 1300 livres de viande d'orignal qu'il redistribuera à des personnes allergiques à la protéine de boeuf ainsi qu'à des oeuvres venant en aide aux personnes dans le besoin.

Cette viande découpée et emballée depuis quelques jours par les étudiants en boucherie du Centre de formation pro-

par l'opération de débitage des orignaux, figure Brian Dominic, un jeune Autochtone de Mashteuiatsh qui voit loin. « Je suis ce cours de 900 heures depuis septembre dernier. J'ai l'intention d'ouvrir une boucherie à Mashteuiatsh puisque toute la viande consommée sur la réserve provient de Roberval », nous a-t-il mentionné.

L'autre opportunité qui s'offre concerne les enfants allergiques à la protéine bovine. Comme la viande d'orignal n'a pas les mêmes effets sur leur santé que

Même si cet article de loi n'est pas appliqué souvent, M. Girard mentionne qu'un chasseur peut être condamné à une amende de 500\$ et à la perte de ses droits de chasse pour deux années s'il est prouvé qu'il a laissé dépérir de la viande de gros gibier.

Avec le temps chaud variant entre 20 et 28 degrés enregistrés pendant la période de chasse, le professeur Sylvain Tremblay précise que tout animal abattu dans de telles conditions devrait être ramené le plus rapidement possible pour être découpé. La chaleur, le soleil, la présence d'insectes sont les pires conditions pour la viande fraîchement abattue. □

« On nous demande de favoriser la distribution à ces personnes qui ne peuvent jamais manger de boeuf. »

- Donald Néron

fessionnelle d'Arvida provient de saisies effectuées par les agents de conservation de la faune dans le cadre de l'actuelle période de chasse.

Selon Sylvain Tremblay, enseignant en boucherie au CFP, même si elle a été saisie à la suite de pratiques de chasse illégales, il n'en demeure que cette viande est propre à la consommation. Une inspection stricte est effectuée sur le gibier et M. Tremblay spécifie qu'aucune viande abattue à la suite d'une collision de la route n'est acceptée. « Depuis quelques jours, nos étudiants préparent des rôtis, steak, viande hachée d'orignal. Ça leur donne l'opportunité de pratiquer leur métier sur des viandes de gibier qui sont plutôt rares en temps normal », précise-t-il.

L'enseignant ajoute que toutes les opérations sont autorisées par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

Parmi les étudiants en boucherie particulièrement intéressés

le boeuf, une quinzaine de jeunes de la région peuvent manger de la viande rouge pendant une partie de l'année. « On nous demande de favoriser la distribution à ces personnes qui ne peuvent jamais manger de boeuf », affirme Donald Néron, directeur général de Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean qui, d'ailleurs s'est dit très satisfait de la qualité de la viande reçue du CFP.

Chasse

Du côté des agents de conservation de la faune, le porte-parole Régis Girard a mentionné que depuis l'ouverture de la chasse environ sept carcasses ont été saisies en raison de méprise ou d'activités de braconnage. « On peut dire que l'activité de la chasse se déroule bien cette année et les activités de braconnage aussi... » M. Girard explique que lorsque les agents procèdent à des saisies, une inspection sommaire est effectuée avant le transport au CFP d'Arvida. En cas de putréfaction, la viande est expédiée au dépôt.

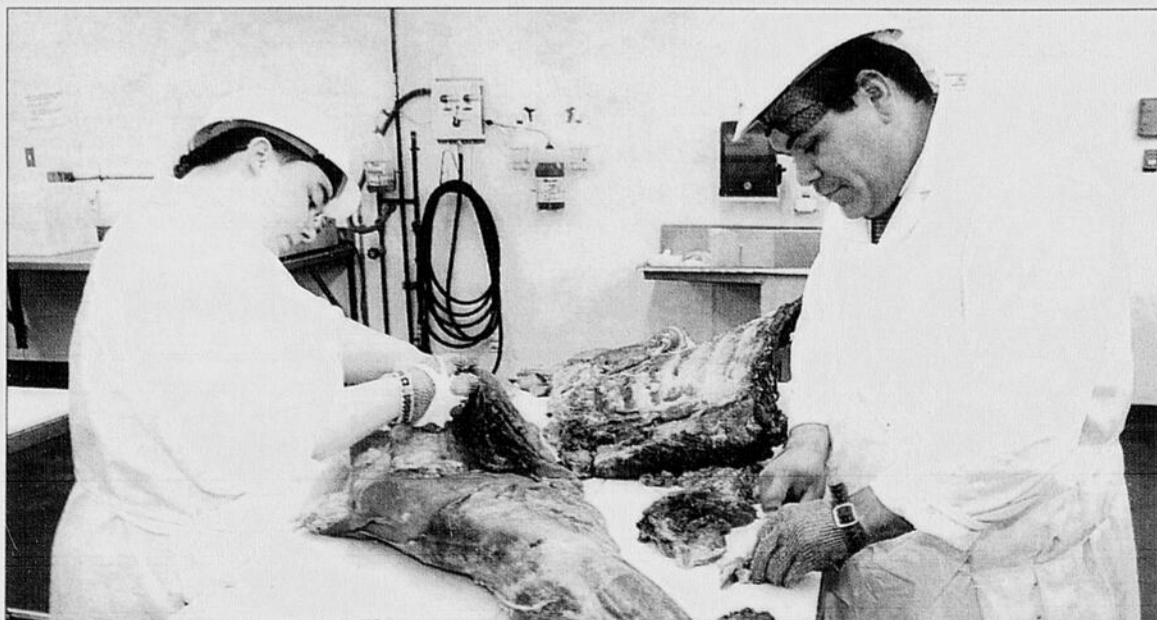
Photos Rocket Lavoie

À LA UNE DU SAGUENAY

L'étudiant Brian Dominic et Sylvain Tremblay, professeur au Centre de formation professionnelle Arvida.



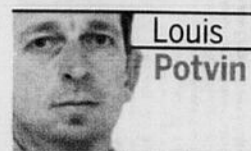
Brian Dominic, étudiant en boucherie au Centre de formation professionnelle d'Arvida et originaire de Mashteuiatsh, est particulièrement intéressé par le débitage de la viande d'orignal.



Les étudiants en boucherie préparent des rôtis, steaks et viande hachée d'orignal. Ici, Vanessa Richard Charbonneau et Brian Dominic.

Pression sur AbitibiBowater

La MRC Maria-Chapdelaine bloque le projet de construction d'un pont



Louis
Potvin

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - La MRC Maria-Chapdelaine fait pression sur AbitibiBowater pour obtenir son plan stratégique en bloquant le projet de construction d'un pont sur un territoire forestier.

« Ça serait regrettable qu'il y ait plus au nord des sorties de bois rond qui quitteraient notre territoire sans qu'on le sache. Nous voulons obtenir des explications et nous assurer que le plan de restructuration ne fera pas que vider de bois notre territoire. Les gens d'ici sont tannés de voir passer des camions de

bois en longueur qui sont transformés dans d'autres secteurs », a affirmé le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin.

Ce qui inquiète les élus, c'est que le ministère des Transports propose de construire un pont enjambant la rivière Samaqua situé à 40 km de Dolbeau-Mistassini sur le chemin Bowater. Il permettrait de passer de l'unité d'aménagement forestier de Girardville à celui de Mistassini plus facilement. De plus, initialement le projet prévoyait une capacité portante pour le transfert de machinerie, mais cette capacité serait augmentée pour permettre aux lourds fardiers de le traverser.

« On ne leur dit pas non, mais nous voulons connaître l'avenir de nos usines. On ne veut pas que du bois puisse transiter d'une

usine à une autre plus facilement et ainsi compromettre l'avenir de Saint-Thomas, Girardville ou Mistassini », a-t-il donné comme exemple.

« On ne leur dit pas non, mais nous voulons connaître l'avenir de nos usines. On ne veut pas que du bois puisse transiter d'une usine à une autre plus facilement et ainsi compromettre l'avenir de Saint-Thomas, Girardville ou Mistassini. »

- Jean-Pierre Boivin

Le préfet avance que ce pont pourrait donner un avantage à AbitibiBowater pour miser sur le bois qui sera mis aux enchères à partir de 2013. Il aurait un accès plus rapide à certains territoires de coupe.

La MRC veut aussi connaître qui aura la responsabilité d'entretien de ce pont. Elle ne souhaite pas que la facture lui soit refi-

lée un coup le pont construit. Les élus ont donc encore des questions à poser au ministère des Transports et à AbitibiBowater avant d'accorder la permission

de construire ce pont.

Jean-Pierre Boivin a souligné qu'un propriétaire du ZEC voyait d'un mauvais œil ce projet de pont, car ça augmenterait le trafic dans ce secteur et serait une autre porte d'entrée à contrôler.

Réaction

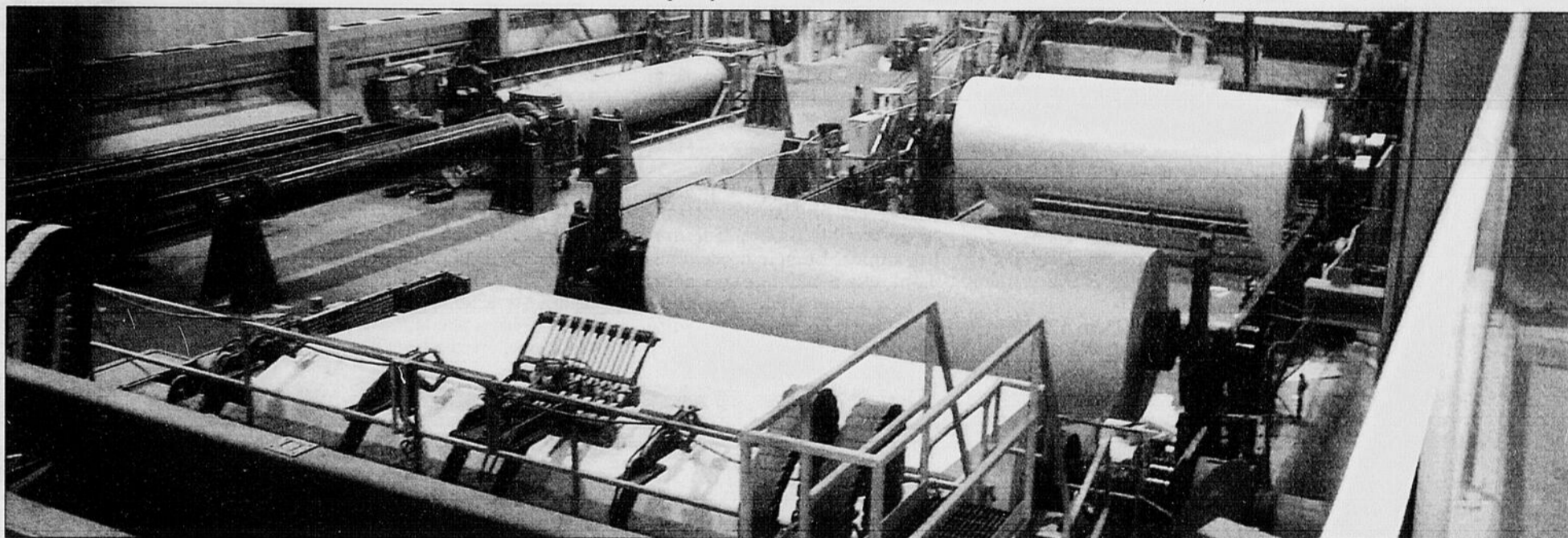
Du côté d'AbitibiBowater, on ne

comprend pas trop les revendications de la MRC. La compagnie souhaite la construction de ce pont afin de réduire le temps de transport de bois vers son usine de Girardville.

« Ce pont sur la rivière Samaqua se trouve sur l'UAF 2751, qui est le territoire de coupe pour la scierie de Girardville. Le pont ne fait pas un lien entre deux unités. Pour nous, c'est pour réaliser des économies », mentionne le porte-parole, Pierre Choquette.

Il indique que le pont serait aussi utile pour les véhicules d'urgence qui mettraient moins de temps pour se rendre à un hôpital ou pour atteindre un feu de forêt.

Pierre Choquette mentionne que la direction Forêt de l'entreprise est prête à rencontrer les élus pour répondre à leurs questions. □



Les annonces des derniers jours dans l'industrie confirment une fois de plus la diminution permanente de la demande dans les types de papier produits par les trois machines de la région.

(Archives)

Machine à papier numéro 6 de Kénogami

La compagnie analyse toujours les différents scénarios

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - AbitibiBowater n'a pris aucune décision sur la fermeture de la machine à papier numéro 6 de l'usine Kénogami parce que l'analyse des différents scénarios d'optimisation des activités de production se poursuit.

Joint hier, le porte-parole de la compagnie, Pierre Choquette, a été formel: « La machine à papier numéro 6 de Kénogami est toujours en opération. Il n'y a pas de décision concernant la fermeture de cette machine. Ce qu'il y a de connu, c'est la rencontre tenue en juin avec M. Garneau et les syndicats à l'effet qu'il faut envisager un scénario avec une machine à papier à Kénogami.

Choquette a aussi mis en garde contre les raisonnements rapides voulant que la fermeture de la machine à papier numéro 6 de Kénogami permettrait de reprendre automatiquement les opérations à la papeterie de Dolbeau. On ne peut pas transférer les commandes dans un bloc comme semblent le croire certaines personnes puisque les machines de Kénogami et Dolbeau ne fabriquent pas les mêmes grades de papier.

Lors de la séance du conseil de la MRC Maria-Chapdelaine de mercredi soir dernier, le préfet Jean-Pierre Boivin confirmait que la machine numéro 6 de Kénogami était condamnée, et demandait au député Denis Trottier de se dissocier de son collègue Sylvain Gaudreault du

comté Jonquière. Les élus du nord du Lac-Saint-Jean désirent que la région fasse une croix sur la machine de Kénogami pour exiger que la papetière relance l'usine de Dolbeau en échange du renouvellement des baux de la rivière Shipshaw.

À ce sujet, Pierre Choquette a confirmé qu'il n'y avait rien de neuf dans le dossier de la centrale énergétique de Boralex. Tout le complexe énergétique (vapeur et électricité), appartenant à Boralex et qui avait comme seul client l'usine de Dolbeau a été mis en vente.

Certains fournisseurs d'écorce contactés par *Le Quotidien* ont confirmé qu'il n'y avait aucun signe permettant de croire que Boralex avait l'intention d'opérer son complexe.

Il est toutefois connu qu'en raison de son manque d'équipement, principalement au niveau des calandres, la machine à papier la plus moderne à l'usine de Dolbeau est limitée dans les grades de papier. Dans cette industrie, ce sont les clients qui exigent le type de papier et les fournisseurs doivent répondre aux exigences des imprimeurs.

Silence

Le Quotidien a tenté d'obtenir la réaction des responsables du comité syndical de la papeterie Kénogami, mais en vain. Les travailleurs refusent une guerre verbale avec le préfet Jean-Pierre Boivin et se concentrent sur les opérations de l'usine.

Les annonces des derniers

jours dans l'industrie confirment une fois de plus la diminution permanente de la demande dans les types de papier produits par les trois machines de la région en opération à Alma et Kénogami.

La papetière américaine Verso Paper confirmait en début de semaine l'arrêt définitif de production de 193 000 tonnes métriques avec la fermeture d'une machine à papier couché (même produit que l'usine d'Alma) à Bucksport dans le Maine pour une capacité de 90 000 tonnes métriques. Le seconde fermeture représente 103 000 tonnes de papier dans les catégories SCA et SCB (Kénogami) avec la fermeture de deux machines à l'usine de Sartell au Minnesota. □

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Averses isolées
Max: 17 • Min: 11

SAMEDI

Averses
Max: 14 • Min: 10

DIMANCHE

Averses
Max: 8 • Min: 5

LEVER

6 h 59

COUCHER

18 h 00

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 05h04 (4m2)
Basse: 11h41 (0m7)
Haute: 17h13 (4m8)
Basse: 00h21 (0m7)

LA BAIE

Haute: 04h50 (4m8)
Basse: 10h39 (0m8)
Haute: 17h00 (5m3)
Basse: 23h14 (0m6)

INSOLITE

Luxe pour prisonniers

MOSCOU (AFP) — Des chefs mafieux d'une prison de la région de la Volga vivaient dans des « appartements de luxe » équipés d'un bar à vodka, de téléviseurs à écrans plats et même de la climatisation, ont indiqué jeudi le parquet et la presse russes.

« Certains détenus de la colonie pénitentiaire numéro 12, considérés comme des caïds, vivaient dans des pièces équipées de mobilier de salon et d'objets de luxe », a précisé le parquet de la région de Volgograd dans un communiqué.

« Ils avaient un accès libre au téléphone et à l'internet (...) et possédaient illégalement des armes blanches et de l'alcool », a-t-il ajouté.

Le quotidien russe Izvestia précise que trois « cellules dorées » étaient équipées notamment d'aquariums, de téléviseurs LCD et de la climatisation.

Cette affaire met en relief les pratiques dans les établissements pénitentiaires russes où des membres du personnel entretiennent souvent des liens étroits avec des criminels. □

SOMMAIRE

Arts.....	19-20
Bandes dessinées.....	22
Bourse.....	23
Détente.....	22
Décès.....	28 à 30
Économie.....	23 à 25
Horoscope.....	21
Petites annonces.....	26 à 28
Sports.....	30 à 35
Télévision.....	21



Josée Poitras, une femme de 50 ans sans antécédent judiciaire, a été condamnée, hier, à six ans de pénitencier. Avec son conjoint Benoit Séguin, le couple s'était vengé de s'être fait expulsé du bar l'NRJ en tirant plusieurs coups de feu en direction d'un groupe de clients qui se trouvaient dans le stationnement de l'autogare de la rue Racine.

(Archives Rocket Lavoie)

Coups de feu au bar l'NRJ en 2010

Six ans de pénitencier



sllemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Josée Poitras a reconnu, hier, avoir tenté de tuer deux personnes à la sortie du bar l'NRJ, à Chicoutimi, le 26 septembre 2010.

Elle avait été expulsée après avoir abreuvé d'insultes racistes un groupe de clients de race noire qui participaient à une fête caraïbéenne. Intoxiqués aux médicaments, à l'alcool et à la cocaïne, elle et son conjoint Benoit Séguin sont revenus avec un fusil de calibre .410 dans le but de venger l'insulte. Séguin a tiré plusieurs coups de feu en direction d'un groupe de clients qui se trouvaient dans l'autogare de la rue Racine. Il a atteint une serveuse et une cliente, toutes deux de race blanche.

Les clients ont paniqué et se sont précipités à couvert derrière des automobiles stationnées en attendant l'arrivée de la police.

Les descriptions du couple et de l'automobile Plymouth dans laquelle ils prenaient place ont permis leur arrestation le jour suivant.

Pénitencier

Josée Poitras, une femme de 50 ans sans antécédent judiciaire, a été condamnée, hier, à six ans de pénitencier. En sanglots, la femme a lu une lettre d'excuses adressée aux victimes de son excès de colère.

Les victimes blessées par des plombs de petite taille au bras et au visage portent encore les traces des impacts. Une évaluation médicale indique que plusieurs plombs n'ont pu être retirés du

visage d'une des deux victimes, mais pourront peut-être l'être plus tard s'ils se déplacent.

Les avocates de l'Aide juridique, M^e Gitane Smith, et du Directeur des poursuites criminelles et pénales, M^e Véronique Champagne, ont toutes les deux recommandé une sentence de six ans qui comprend un minimum de quatre pour la présence d'une arme à feu dans la tentative de meurtre.

Trouble de la personnalité

M^e Smith a rappelé que sa cliente est bipolaire et atteinte de trouble de la personnalité limite. Le soir de l'événement, elle a mélangé ses médicaments avec de la cocaïne et de l'alcool, ce qui a augmenté son agressivité envers toute

personne se trouvant dans son entourage.

Selon sa consœur du DPCP, Josée Poitras était agressive envers tout le monde et a suscité une première altercation dans la salle de bain des femmes pour une question de papier hygiénique. De retour dans la salle commune, l'animosité a augmenté et Josée Poitras a été entendue en train de crier: « Je vais vous tuer » et « Ben, va chercher le morceau! », à plusieurs reprises.

L'absorption de médicaments, de drogue et d'alcool n'a pas pour effet de diminuer la responsabilité de Josée Poitras. Elle pourra soustraire de sa période d'incarcération une année de détention préventive en attente de procès.

Son conjoint a plaidé coupable dès le mois de novembre 2010 et

a lui aussi été condamné à six ans de pénitencier. Il était aussi sans antécédent judiciaire. Le fusil lui appartenait.

Caractère privé

Par ailleurs, le juge Pierre Simard a refusé une demande de TVA pour obtenir une copie des images d'une caméra de surveillance du bar et de l'enregistrement sonore de deux appels 9-1-1 déposés au greffe de la Cour du Québec à titre de preuve. Le magistrat a invoqué la vie privée des victimes pour empêcher la diffusion des images et du son. Une décision de la Cour suprême du Canada sur le même sujet avait confirmé plus tôt cette année le pouvoir discrétionnaire du juge en matière d'accès aux pièces du tribunal. □

EN BREF

IMPORTANTE PERQUISITION

DOLBEAU-MISTASSINI (LT) — Les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC Chapdelaine ont réalisé, hier, une importante perquisition contre des trafiquants de stupéfiants alors qu'ils ont frappé dans une résidence du rang Saint-Louis.

Les policiers ont saisi dans un premier temps 3800 comprimés de méthamphétamines, une drogue particulièrement populaire auprès des jeunes. Ils ont de plus mis la main sur 5 onces de marijuana ainsi que des quantités de cocaïne et champignons magiques.

Les deux occupants de la résidence, un homme et une femme âgés respectivement de 27 et 25 ans, ont été arrêtés pendant l'intervention. Les propriétaires devront aussi expliquer la présence d'une somme de 10 000 \$ découverte pendant la fouille des lieux.

Les policiers ont réussi à remonter rapidement cette filière à partir d'une information transmise par la population. Les deux personnes arrêtées devraient comparaître au cours des prochains jours pour répondre à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

TOMMY SIMARD POURRAIT S'ÊTRE ENDORMI

SAINT-FÉLICIEN (LP) — Tommy Simard, le jeune homme qui s'est tué dans un accident de voiture, vendredi dernier, dans le secteur Saint-Méthode, se serait endormi au volant ou aurait eu un malaise.

Ce sont les hypothèses les plus plausibles qui se dégagent de l'enquête menée par les policiers de la Sûreté du Québec du poste Domaine-du-Roy. « L'inspection mécanique a été réalisée et n'a pas démontré d'anomalies sur le véhicule. Il reste

à attendre les résultats de l'autopsie qui pourra peut-être nous en dire plus. Soit qu'il s'est endormi ou qu'il a eu un malaise. Est-ce qu'il prenait des médicaments qui amenaient la somnolence? Ce sont des éléments que l'analyse toxicologique pourra déterminer », a expliqué la porte-parole, Hélène Nepton. La thèse d'un geste volontaire est aussi écartée.

L'autopsie sera remise au coroner qui pourrait faire des recommandations à la suite de cet accident.

Il est possible d'ailleurs qu'il exige qu'un garde-fou soit installé dans cette courbe peu prononcée située à l'entrée du secteur Saint-Méthode de Saint-Félicien. Il y a eu trois sorties de routes récemment au même endroit. La plus récente a été fatale pour le jeune de 17 ans de Saint-Thomas Didyme dont la voiture a sombré dans les eaux de la rivière Ticouapé.

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805



Débat sur le centre de tri

Mise en demeure contre Transport Caron

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le débat entourant l'opération d'un centre de tri par Transport Caron dans le secteur de la rue Châteauguay prend une tournure juridique à la suite de la signification, hier en fin de journée, d'une mise en demeure par Dominique Côté adressée à Jasmin et Jean-Guy Caron de Transport Caron.

Dans le document déposé par Me Régis Gaudreault, ce dernier allègue que lors de la séance du conseil de l'arrondissement de Jonquière du 11 octobre, M. Caron aurait déclaré que M. Côté voulait lui faire compétition dans le domaine de la récupération de matériaux. De plus, il aurait ajouté que M. Côté voulait lui vendre à gros prix son terrain qui fera l'objet d'un projet immobilier, ce qui serait faux et n'aurait que pour but que de discréditer M. Côté.

Le promoteur tient à contredire les propos qu'aurait tenus M. Caron sur les ondes du FM 98,3 à l'effet que lors d'une rencontre tenue le 9 septembre dernier, il n'a jamais été question de la présentation d'une

promesse d'achat ou de la fixation d'un prix pour l'acquisition du terrain de M. Côté. Il aurait été plutôt question des représentations que chacun devait faire valoir au conseil d'arrondissement qui se tenait le lendemain, le tout s'étant terminé cordialement.

Messieurs Caron sont sommés de se rétracter dans un délai de 48 heures en rapport avec les propos tenus sur les ondes radiophoniques à défaut de quoi des recours seront intentés.

Président de l'arrondissement

Toujours en rapport avec ce dossier, le président de l'arron-

dissement de Jonquière, Réjean Laforest, a tenu à apporter une précision en mentionnant qu'il observe une position complètement neutre.

Depuis la décision du conseil d'ouvrir les registres de signature devant conduire à la tenue ou non d'un référendum, M. Laforest dit recevoir des appels de citoyens qui croient que le conseil se montre favorable à l'une ou l'autre des parties en cause. Il rappelle que la signature des registres par 42 citoyens n'aura pour effet que d'ouvrir la porte à la tenue d'un référendum sur le rejet ou non du règlement de zonage. □



Dominique Côté

(Archives)



Jasmin Caron

(Archives)

Hydro ferme des ateliers dans les régions

LE SOLEIL

BAIE-COMEAU - Pour une question d'économie, Hydro-Québec a décidé de fermer ses quatre ateliers de remise à neuf de disjoncteurs de la province, dont celui de Baie-Comeau. Selon la société d'État, il est désormais plus rentable de changer les disjoncteurs plutôt que de les remettre à neuf. Une

centaine de postes sont touchés par cette fermeture, mais personne ne devrait perdre son emploi.

«Avec l'évaluation qu'on a faite, il en coûte moins cher de remplacer les disjoncteurs», a déclaré la porte-parole d'Hydro-Québec région Manicouagan, Julie Dubé. «Les produits neufs dans ce domaine sont aujourd'hui plus abor-

dables, et les manufacturiers peuvent livrer rapidement. De plus, les nouveaux disjoncteurs peuvent faire de 5 à 20 fois plus de manœuvres d'ouverture et de fermeture que les modèles précédents, ce qui prolonge leur durée de vie.»

Outre l'atelier de Baie-Comeau, ceux de Chibougamau, de Trois-Rivières et de Varennes sont aussi fermés.

Sur les 97 employés touchés par cette décision, dont une quinzaine à Baie-Comeau, 73 ont des postes permanents. «Ces gens seront relocalisés, autant que possible, dans la région où ils travaillent actuellement, dans le respect des conventions collectives», a assuré Mme Dubé. Quant aux employés temporaires, ils se retrouvent sur la liste de rappel. □

HAUTE EN SAVEURS

Huit délicieux étages de pâtes préparés à la main uniquement pour vous.



L'Italie d'ici

DE RETOUR CET AUTOMNE
Jusqu'au 30 octobre seulement!

FESTIVAL DI
PASTA

Uniques et artisanales



Disponible dans les restaurants Mikes du Saguenay-Lac-Saint-Jean

© Une marque de commerce enregistrée utilisée sous licence par Groupe Restaurants Imvescor Inc.

2720955

Dans le régime d'assurance-maladie public, les médecins de famille passent 43% de leur temps en milieu hospitalier.

(Archives La Presse)



Médecins omnipraticiens

Une meilleure organisation s'impose

DENIS VILLENEUVE

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Maintenant qu'ils disposent d'une nouvelle entente générale encadrant leurs conditions de travail, les médecins omnipraticiens réclament du gouvernement une meilleure organisation des soins afin de faciliter l'accès à un médecin de famille.

De passage dans la région, hier, dans le cadre de l'assemblée générale de leur association régionale, le Dr Louis Godin, pré-

sident de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec, accompagné du Dr Mario Dubois, a tracé un portrait de la situation des priorités qu'entendent défendre les médecins au cours des prochains mois.

Le Dr Godin a mentionné que la nouvelle entente aidera pour certains aspects l'organisation de la pratique médicale, notamment sur le plan de l'information des cabinets médicaux où le Québec accumule les retards. « Au-delà de ces bonifications, on croit ça ne crée pas un médecin

de plus dans le système. Il faut une meilleure organisation du travail pour soutenir les médecins dans leur pratique », a-t-il affirmé.

Parmi les priorités, le Dr Godin croit qu'il faudrait que tous les médecins qui le désirent puissent avoir le soutien d'autres professionnels, particulièrement des infirmières. Il en va de même pour l'accès aux consultations spécialisées, aux épreuves de laboratoire et aux examens d'imagerie médicale. À défaut d'amélioration, le Dr Godin croit qu'il sera difficile d'améliorer l'accès aux soins de première ligne. « D'année en année, on répète la même chose, mais on ne valorisera pas la médecine familiale si on ne réussit pas à améliorer son organisation. »

Besoins

Selon le portrait tracé, le Québec a besoin actuellement de 1129 médecins de famille, dont une cinquantaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon le Dr Dubois, dans le secteur Chicoutimi, entre 3000 et 3500 personnes n'ont pas de médecin de famille tandis qu'à Jonquière, ils sont 2000, un chiffre qui va grimper en raison de la prise de retraite d'un médecin en décembre prochain. À Alma, autour de 600 à 700 patients recherchent un médecin de famille tandis qu'à Roberval et Dolbeau-Mistassini, la situation est à peu près correcte, selon lui.

La valorisation de la médecine familiale est d'autant plus urgente que 300 postes en résidence en médecine familiale sont demeurés vacants dans les facultés de médecine depuis quatre ans. L'écart de 60% entre la rémunération des médecins omnipraticiens et les spécialistes pourrait y être pour quelque chose.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les secteurs de Jonquière, Chicoutimi et La Baie ont pu atteindre 72% de leur plan d'effectifs médicaux comparativement à 62% dans le secteur Domaine-du-Roy. Il faut tenir compte toutefois qu'à travers les

effectifs, des médecins cumulent entre 30 et 35 années de pratique. Ces chiffres peuvent paraître intéressants, mais il faut tenir compte du fait que les médecins sont impliqués dans l'hospitalisation, les soins à domicile, les secteurs de la toxicomanie, la réadaptation, etc.

Interrogé sur les propos tenus il y a quinze jours par François Legault à l'effet que le Québec comptait un nombre suffisant de médecins par rapport aux États-Unis et l'Europe, le Dr Godin a

déclaré qu'il fallait tenir compte que, dans le régime d'assurance-maladie public, les médecins de famille passent 43% de leur temps en milieu hospitalier.

En ce qui a trait à la disparition des agences régionales de santé proposée par M. Legault, le Dr Godin a rappelé que le secteur de la santé compte plus d'étages de pouvoir. « Peut-on éliminer une de ces instances? On doit se questionner sur le poids administratif de ces systèmes. On peut regarder tout ça. »

Établissements de santé dans la région

Une vie syndicale en bonne santé

JONQUIÈRE (DV) — Une cinquantaine de délégués syndicaux membres de syndicats affiliés à la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS) étaient réunis, mercredi dernier, à Jonquière, afin de faire le point sur la vie syndicale dans les différents établissements de la région.

La présidente de la Fédération, Francine Lévesque, a mentionné que cette activité s'inscrit dans le cadre d'une tournée provinciale des instances afin de prendre conscience de ce qui va bien et moins bien parmi les quelque 5000 membres du Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Il est difficile d'organiser la mobilisation. Nous échangeons sur les façons d'améliorer notre rapport de force », a déclaré M^{me} Lévesque.

Selon elle, la vie syndicale dans les établissements de la région va bien et permet des échanges intéressants entre les syndicats.

Parmi les nombreux dossiers sur lesquels table la Fédération, il y a l'organisation des soins de santé préhospitaliers d'urgence. À ce sujet, des discussions ont lieu afin de déterminer s'il faut étatiser les soins ambulanciers,

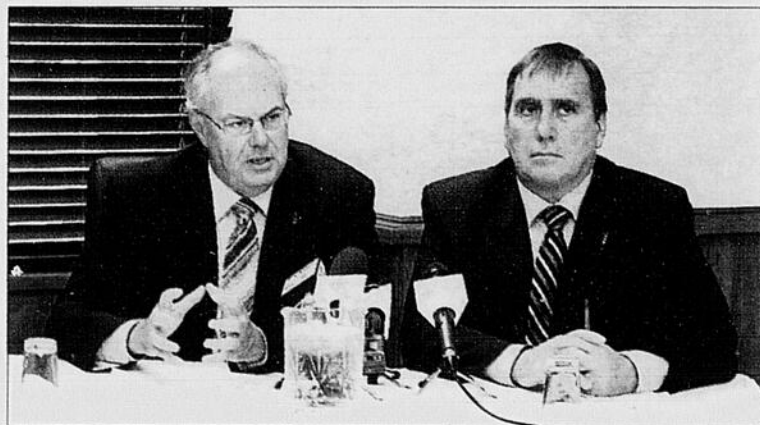


Francine Lévesque est présidente de la Fédération de la santé et des services sociaux.

(Photo Jeannot Lévesque)

comme c'est le cas à Montréal avec la présence d'Urgence Santé. « Ailleurs, ce sont des entreprises privées qui tirent des avantages des services préhospitaliers. »

M^{me} Lévesque a mentionné que les instances de la Fédération préparent un projet qui comprendrait plus de services et qui viserait à améliorer les conditions de travail des ambulanciers. □



Le président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ), le Dr Louis Godin et le Dr Mario Dubois, président de l'Association de médecins omnipraticiens de la région, réclament un meilleur soutien pour les médecins de famille.

(Photo Jeannot Lévesque)

CSSS Domaine-du-Roy

Maintenant en ligne

ISABELLE TREMBLAY

itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — Le Centre de santé et de services sociaux Domaine-du-Roy a procédé à la mise en ligne de son nouveau site internet.

« Réalisé par l'entreprise G-Netik, le site s'adresse à tout le monde et est facile à consulter », indique Édith Simard, directrice des communications.

La direction de l'établissement a mentionné les préoccupations de la clientèle ont servi de fil conducteur pour la conception et développement du site (www.csssdomaineduroy.com), sur lequel on trouve notamment des renseignements sur les soins et les services, les emplois disponibles, les directives aux usagers et aux visiteurs.

« À travers son site, le CSSS est fier d'offrir à la population un nouveau moyen pour faire connaître ses services ainsi que les principales décisions du conseil d'administration », ajoute madame Simard.

La mise en ligne du nouveau site est aussi un moyen pour diffuser les initiatives des employés, tant à l'interne qu'à l'externe. □

Projet de Commission jeunesse

Bernard Généreux félicite Saguenay

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

SAINTE-PRIME – Le maire de Sainte-Prime, Bernard Généreux, lève son chapeau à la ville de Saguenay, pour le Prix d'excellence qu'elle a remporté lors du 23^e colloque annuel du Réseau québécois de villes et villages en santé (RQVVS), avec son projet de Commission jeunesse.

Le maire de Sainte-Prime indique que sa municipalité est fière qu'une ville de la

région se soit illustrée par le biais de ce réseau.

« C'est agréable pour Saguenay, mais aussi pour l'ensemble de toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous devons le dire et être fiers lorsqu'une municipalité se distingue », souligne le maire Généreux.

En septembre dernier, le RQVVS honorait neuf municipalités du Québec qui ont démontré une grande volonté à améliorer la qualité de vie et la santé de leur population.

Malgré le litige qui oppose les maires de Saguenay et de Sainte-Prime, Bernard Généreux et son conseil achemineront une motion de félicitations à l'endroit de la ville de Saguenay. « J'ai écrit une lettre à l'intention du maire Jean Tremblay afin de le féliciter et de saluer tout le travail qui a été fait dans ce dossier », ajoute Bernard Généreux.

Le Réseau québécois de villes et villages en santé est une association qui a vu le jour en 1990 et qui regroupe près de 200 muni-

cipalités représentant plus de 75 % de la population québécoise.

Il a pour mission de promouvoir et de soutenir, à travers tout le Québec, le développement durable de milieux de vie sains. Il mise, pour ce faire, sur les échanges et le partage entre les municipalités, sur l'engagement des décideurs municipaux en faveur de la qualité de vie et sur leur capacité à mobiliser leurs partenaires et les citoyennes et citoyens dans l'action concrète. sation mondiale de la santé (OMS). □

Meublez vos rêves avec Gagnon Frères



Découvrez Calligaris...
L'ingéniosité et le design italien.

gagnon frères

MEUBLEZ VOS RÊVES

gagnonfreres.com

2707463

Grands prix du tourisme canadien

Val-Jalbert figure parmi les finalistes

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

VAL-JALBERT — Le Village historique de Val-Jalbert se démarque à travers le Canada. Le site touristique est au nombre des finalistes qui sont en nomination dans le cadre des Grands prix du tourisme canadien. Val-Jalbert est en lice dans la catégorie *Expérience touristique de l'année*.

Les Grands prix seront décer-

nés à l'occasion d'un dîner de gala à l'hôtel Château Laurier d'Ottawa le 24 novembre 2011. C'est la première fois que ce site touristique est en nomination à l'échelle du Canada.

L'exploitation de l'endroit depuis l'entrée en fonction de Dany Bouchard à titre de directeur général a largement contribué à la valorisation des lieux, aux dires du président du conseil d'administration Guy Moreau. Il ajoute que le

conseil d'administration et les employés ont aussi permis d'en arriver à un tel résultat.

L'amélioration du service de restauration avec le réputé chef Carl Murray semble avoir été un élément qui a permis à Val-Jalbert de gagner en popularité.

« Les investissements réalisés depuis 2009 sont de près de 18 millions \$. Nous avons pris tous les moyens nécessaires pour améliorer nos installations. Cela nous permet d'en arriver cette année à ce niveau d'excellence », mentionne le président du conseil d'administration.

Cette nouvelle est emballante pour les administrateurs, les gestionnaires, ainsi que l'ensemble du personnel. « Depuis deux ans, nos employés suivent des formations afin de se spécialiser et en connaître davantage sur l'histoire du site, ce qui est très apprécié par la clientèle », ajoute M. Moreau.

Les deux autres entreprises finalistes dans la même catégorie sont Aiken Lake Wilderness Lodge (Atikaki Wilderness Provincial Park, Manitoba) et Angel Destinations (West Vancouver, Colombie-Britannique).

Saison

La saison touristique 2011 a été satisfaisante dans son ensemble et un bilan plus élaboré sera dévoilé d'ici la fin de l'automne.

D'ici quelques mois, un programme d'interprétation dans le moulin sera élaboré. Un nouveau bloc sanitaire sera aussi construit sur le terrain de camping. □



D'importants investissements ont été effectués sur le site du Village historique de Val-Jalbert depuis deux ans et d'autres projets majeurs sont à venir.

(Photo Isabelle Tremblay)



Le caporal à la retraite Benoît Simard a reçu la médaille pour mention élogieuse des mains du député fédéral de Jonquière-Alma, Claude Patry. M. Simard était accompagné de sa conjointe Marie Fortin.

(Photo Sylvain Dufour)

Retraité du Royal 22^e Régiment

L'héroïsme du caporal Benoît Simard souligné

CHICOUTIMI (LL) — Membre du groupe tactique du 1^{er}

Bataillon du Royal 22^e Régiment, le caporal à la retraite Benoît Simard a reçu la mention élogieuse du commandant en chef des Forces canadiennes en reconnaissance d'un acte ou d'un exploit extraordinaire accompli dans des circonstances extrêmement dangereuses.

Les actions auxquelles a participé M. Simard lors de l'opération HARMONY ont permis l'ouverture de l'aéroport de la ville assiégée de Sarajevo, en juillet 1992.

Danger

Il faut savoir qu'à l'époque, le groupement tactique était entouré de belligérants qui faisaient feu de toute part. Benoît Simard et ses collègues sont parvenus dans ce contexte à exécuter leur mission qui consistait à assurer la sécurité de l'aéroport pour permettre l'atterrissage des avions apportant des secours humanitaires.

L'effort exceptionnel du caporal Simard et du groupe tactique a directement mené à la distribution des secours essentiels aux citoyens de Sarajevo. □

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2011-10-13

Powerball 7 9 9 10 D
 05 06 19 21 24 33 10 compl.

Banco 02 03 04 05 08 09 13 15 19 20 03 458 03 28
 25 27 31 33 36 37 39 45 63 67 04 6397 30 33 36

Quotidienne 03 28
Triplex 30 33 36

Astro Jour - Mois - Année - Signe Extra 8348670
 22 AOÛT 08 TAUREAU

LOTTO 6/49
 À chaque tirage du mois d'octobre, le Lotto 6/49 offre un lot boni de 100 000\$ par année à vie. Prochain gros lot, 12 MILLIONS. (approx.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Conférence Doc. Gilles Lapointe

Suite à une perte significative par décès, divorce, maladie, accident... nous sommes face à une montagne...
 «... et si on changeait des choses...»

Lieu : Hôtel Le Montagnais (boul. Talbot Chicoutimi)
 Date : Mercredi 26 octobre 2011 à 19 h 30
 Invité spécial: Stevens Fitzback

Coût : 20 \$ au profit de l'organisme Deuil 02
Billets en vente sur le réseau Réservatech
 www.reservatech.net • 418-545-3330 • sans frais: 1-877-545-3330

Formidable et belle

5 ans

BOUTIQUE
 Michel
 SIGNATURE
 boutiquemichel.com

ELISA CAVALETTI LUISA CERANO BANDOLERA
 Marc Aurel Joseph Ribkoff

DU 26 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
 COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UNE DES 5 GARDE-ROBES DE 1000,00 \$

Voir les détails en magasin
 Saguenay (Chicoutimi), 419A, rue Racine Est | Tél. : 418.698.1455
 Roberval | Tél. : 418.275.1455

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

LeQuotidien

OCTOBRE, LA CHASSE AUX SPÉCIAUX



LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION



2 ÉTAGES DE RABAIS

ÉTAGE MEUBLES



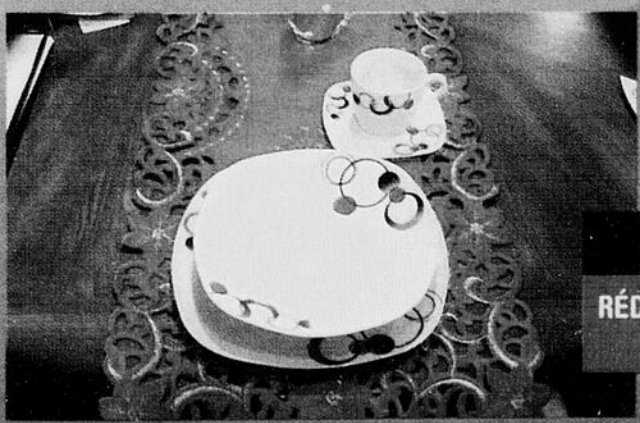
Ensemble complet de chambre à coucher
Lit, commode, bureau avec miroir, 2 tables de nuit

Rég. : 2199\$
RÉDUIT À **1299\$**



Divan de style cinéma maison
Mécanisme garanti à vie, inclinable, choix de 5 couleurs

Rég. : 1299\$
RÉDUIT À **649\$**



Ensemble de vaisselle
4 couverts, 20 pièces, choix de modèles, vraie porcelaine

Rég. : 60\$
RÉDUIT À **19.95\$**

OUTILS AU SOUS-SOL



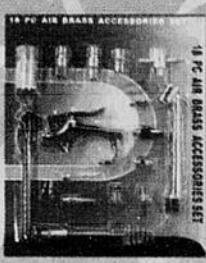
Boyaux à l'air 50' rétractable

~~280\$~~
95\$



Lames de scie 10", 80 dents

~~32\$~~
16\$



Accessoires à air 18 pièces

~~19\$~~
9.50\$



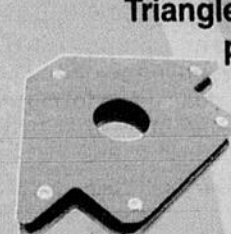
Clé pour filtre à l'huile

~~3\$~~
3.50\$



Casque de soudeur à énergie solaire

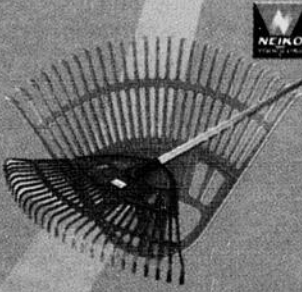
~~186.50\$~~
89.95\$



Triangle magnétique pour soudeur

~~3\$~~
3.50\$

NOS INCONTOURNABLES



Râteau à feuilles

~~20\$~~
6.95\$



Vérificateur à batteries 6-12 volts

~~48\$~~
16.50\$



Pistolet à jet de sable

~~59\$~~
19.95\$



2030, route 170 SAINT-BRUNO • 418-343-2358
Livraison rapide • Financement disponible



Prix en vigueur jusqu'au dimanche 16 octobre ou épuisement de la marchandise.

Myriam Ségal

msegal@lefm98.com



La fin des cégeps ?

On dit qu'en politique, mieux vaut faire mille sottises, que d'en dire une seule. François Legault vient de tester l'adage. « Selon les parents, les cégeps sont de belles places pour fumer de la drogue et décrocher ! » a-t-il lancé, en promouvant l'idée d'abolir le cégep général. Sa boutade déconnectée a torpillé le vrai débat.

Dans les années 70, il aurait eu raison. On y foirait et suspendait les cours pour un oui ou un non, faisant perdre bien de la valeur aux études. On y fumait des herbes suspectes, bien plus inoffensives qu'aujourd'hui, et essayait des substances bizarres. Il y a belle lurette que les trafiquants ont quitté le cégep pour accrocher une clientèle plus jeune. L'initiation à la drogue a lieu au début du secondaire, parfois même au primaire.

Ils se servent de mineurs pour éviter le couperet de la justice adulte. Parfois ce sont des petites filles grassettes, peu sûres d'elles, à qui l'on donne des « speeds », qui leur coupent la faim. Elles maigrissent. Leur dealer les flatte, les complimente, et elles vendent pour continuer à prendre la cochonnerie qui les a rendues enfin « in » et belles. Parfois, ils recrutent des garçons un peu rejets, qui deviennent des caïds tagués de toutes les marques à la mode, grâce au fric de la drogue.

Rendus au cégep, ils ont passé ces pièges. On les séduit par les stéroïdes dans les gyms, les boissons énergisantes, et les « shooters » à s'en rendre malades. La drogue passe dans les bars. Mais après l'école.

Cote R

Car la cote R a rendu les cégépiens accros aux notes. Cette cote fatidique combine la valeur de l'institution qu'on fréquente, la force des groupes, et nos propres notes par rapport à la moyenne. Pour entrer dans un programme universitaire contingenté, ou pour obtenir certains stages et bourses, il faut une cote R supérieure à la moyenne. Tous les étudiants veulent des notes au-dessus de la moyenne, ce qui constitue une impossibilité statistique : ils paniquent pour un demi-point ou pour un 70 %.

Ils sortent d'un système scolaire où on a méprisé toute comparaison, élagué systématiquement les notes. Un élève du secondaire qui a 96 % voit sa note transformée en « A », devenue sur son bulletin la moyenne de tous ceux qui ont « A », par exemple 92 %. Inutile donc de se forcer pour être le meilleur des meilleurs... Ils plongent ensuite brutalement dans la logique hyper compétitive des cégeps, ou chaque chiffre après la virgule compte. Bonjour le stress, la caféine concentrée, le Ritalin trafiqué !

Abolition

Domage que François Legault ait floqué la question de fond avec sa raillerie débranchée. Il ne conteste pas la pertinence du cégep technique. Mais le secondaire diplôme des analphabètes fonctionnels. Pourquoi ne pas s'accorder une année de plus au secondaire, comme dans les autres systèmes dans le monde ? Des jeunes de 17 ans acquerraient un meilleur bagage, économique et social ; un an de plus pour solidifier le français, l'anglais ; une année de préparation à la vie adulte.

Ils entreraient au professionnel ou à l'université à 18 ans, un répit pour choisir leur carrière. Actuellement, ils marinent encore dans les hormones contradictoires de l'adolescence quand ils optent pour un chemin, et se trompent une fois sur deux, terriblement obnubilés par le court terme.

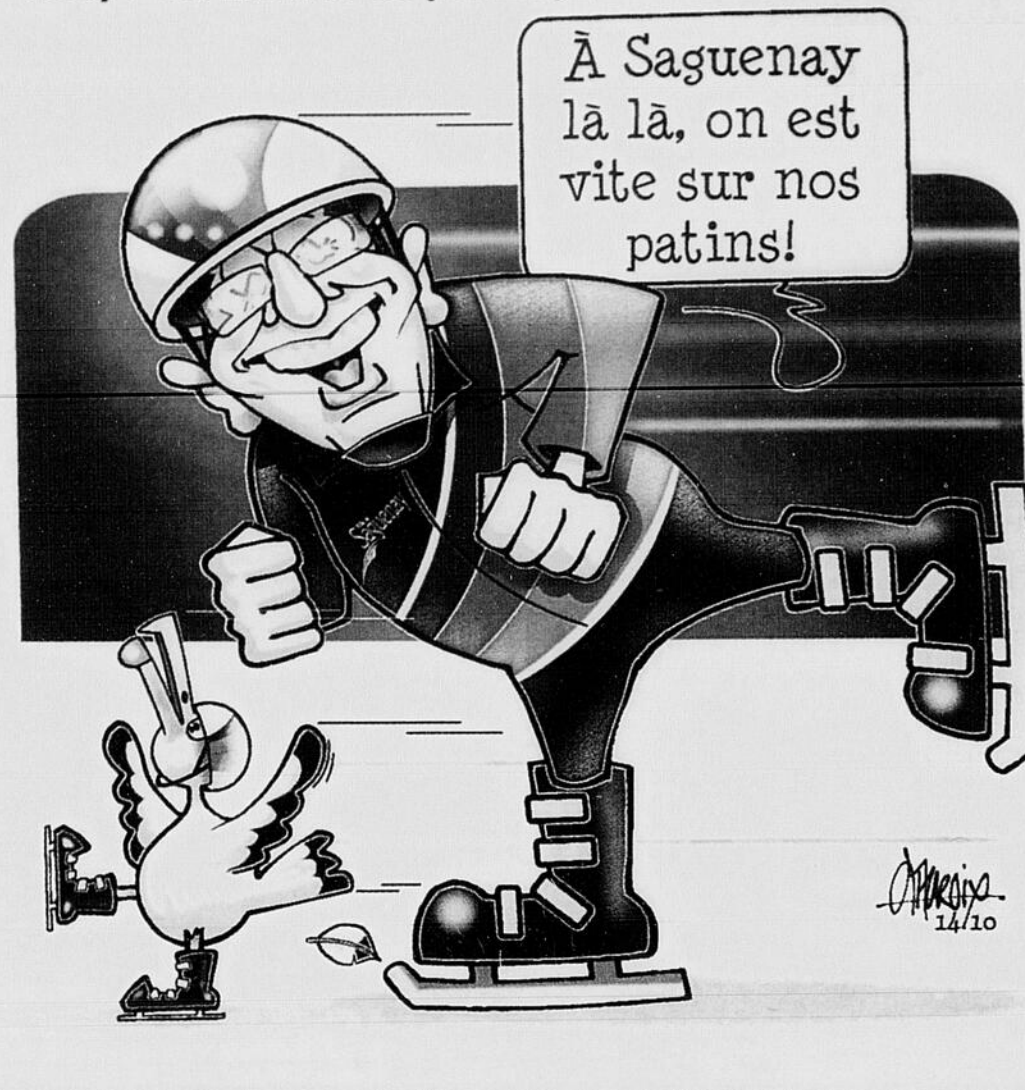
Les universités ajouteraient un an d'une formation générale plus sophistiquée.

Ce plan ferait cependant très mal aux régions. Les grandes universités se trouvent à Montréal et Québec. Les cégeps, implantés d'abord en région en 1968, permettent d'y garder les jeunes plus longtemps.

D'ailleurs, tout le programme de Legault hypothèque les régions éloignées. Les pans administratifs gouvernementaux qu'il supprimerait s'y trouvent : Agences régionales de santé, commissions scolaires, cégeps. Les pieuvres étatiques de Montréal et Québec s'en sortent indemnes...

Mais on a tant besoin de sang neuf que même une transfusion douteuse nous séduit !

Coupe du monde de patinage de vitesse



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pour une nouvelle Église

À la suite de la lettre du prêtre Clermont Rainville publiée dans l'édition du journal *Le Quotidien* de mercredi, j'ai décidé de parler de la vision que possède un jeune d'aujourd'hui face à l'Église et, donner une idée de « vers où nous allons ».

Je suis catholique. Comme la plupart des jeunes de mon âge (début vingtaine), j'ai été baptisé et j'ai été confirmé. Mes parents sont également catholiques, mais ne m'ont pas inculqué « à posséder la foi ». J'ai suivi des cours de religion tout au long de mon primaire ainsi qu'au début de mon secondaire. Il va sans dire que ces cours furent plutôt inutiles puisque je n'allais jamais à la messe. Par la suite, je n'ai plus jamais été en contact direct avec l'Église, soit par l'entremise de cours magistraux ou encore d'assister à une messe. Je fête Noël non pas pour la naissance de Jésus, mais pour donner à ceux qui me sont chers. Je fête Pâques non pas pour la résurrection du Christ, mais pour passer du bon temps entre amis et en famille.

Je ne peux me proclamer athée, puisque j'ai été baptisé. Pourtant, je ne me gêne pas pour le

dire, je me considère comme en étant un.

Environnement

J'ai été élevé dans un environnement où les sciences furent privilégiées. Je ne parle pas seulement à la maison, car mes parents eux-mêmes ne sont pas de grands fervents de sciences, mais bien à l'école. C'est à cet endroit et à ce moment précis de notre vie que nous nous faisons une opinion ainsi qu'une idée concrète de tout ce qui nous entoure.

C'est grâce aux sciences que j'ai compris que l'Homme, ainsi que tous les autres êtres vivants, n'avaient pas atterri sur Terre grâce à Dieu. Je ne veux pas commencer de débat sur comment est apparu la vie sur Terre, mais je veux seulement que vous sachiez que les jeunes de ma génération et des générations futures deviennent de plus en plus instruits. Et c'est la raison du déclin de l'Église.

Je ne parle pas au nom de tous, loin de là (il y a encore des jeunes qui croient en Dieu), mais ça fait longtemps que nous avons fini de croire au Père Noël et à la Fée des dents. Alors n'osez sur-

tout pas dire « qu'on ignore souvent ce qu'il importe de croire ou de ne pas croire », car nous le savons très bien. Voilà !

Faites plutôt ce que vous avez toujours su mieux faire selon moi, c'est-à-dire recueillir les personnes dans le besoin et les aider... Non pas à travers la voix de Dieu, car les gens savent de plus en plus maintenant qu'il s'agit d'une aberration, mais bien à travers une qui leur est propre. Votre idée de projets communs axés sur les enjeux sociaux est « ma foi », merveilleuse ! C'est à ça que devrait ressembler votre nouvelle Église. Elle saura attirer beaucoup plus de gens que vous ne le pensez...

Yanick Boulianne
19 ans
Jonquière

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ !

Votre opinion est importante
Faites-nous part de vos commentaires
redaction@lequotidien.com

Une tâche titanesque et absolument nécessaire

CHRONIQUE

Charles Cantin

redaction@lequotidien.com



Article 11 de la Déclaration universelle des droits de l'Homme de 1948: « Toute personne accusée d'un acte délictueux est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie au cours d'un procès public où toutes les garanties nécessaires à sa défense lui auront été assurées ».

Cet énoncé de principe, issu du droit international coutumier et repris dans la Déclaration universelle, témoigna à l'époque de l'importance que revêtaient la présomption d'innocence et le droit à une défense pleine et entière aux yeux de la communauté internationale. Ce n'est que 54 ans plus tard, lors de l'avènement de la Charte canadienne des droits et libertés, que le Canada emboîta le pas en élevant ces principes au rang de principes supra-législatifs qui, désormais, permettraient aux accusés d'attaquer l'action législative et policière et ce, dans tous les procès de nature pénale.

Le procès Cabotin n'y fait pas exception, puisque ces garanties constitutionnelles s'appliquent indépendamment de la nature

ou de la gravité des infractions en cause. Chacun des cinq accusés bénéficiait en effet de la protection constitutionnelle dont jouissent tous les citoyens canadiens accusés d'avoir commis une infraction criminelle. De ce fait, et en raison du nombre élevé d'accusations et, surtout, d'accusés, un long et fastidieux procès était à prévoir. Dans le contexte d'un « méga-procès », les avocats de la défense étaient en droit de jouir d'une rémunération qui reflétait l'ampleur de la tâche à accomplir.

Cette tâche était pour le moins colossale. Trois ans de filatures, de surveillance policière, d'infiltration continue à dépouiller et analyser; 100 000 conversations capturées par écoute électronique à passer au peigne fin; au-delà de 100 témoins à contre-interroger; des centaines de pièces à conviction à scruter à la loupe; des ressources inépuisables mises au service de la police; tout un arsenal pour mettre hors d'état de nuire une poignée de coaccusés en droit de se défendre.

Au demeurant, un million de

dollars au total d'honoraires extrajudiciaires pour les avocats de la défense du procès Cabotin peut paraître un montant astronomique, mais compte tenu de l'ampleur de l'enquête criminelle liée à un procès d'une telle envergure, il s'agit là d'une juste et équitable rétribution.

Puissance

Devant pareille démonstration de puissance étatique, peu d'avocats de la défense se seraient déclarés prêts à sauter dans la mêlée. Les impacts collatéraux que de telles confrontations judiciaires peuvent avoir sur la vie des avocats de la défense sont au surplus importants, voire capitaux: diminution du temps passé auprès de leurs familles, possibilité, pour cette raison, de déchirements familiaux et recrudescence du stress, car l'enjeu est ni plus ni moins que la liberté de leurs clients et leurs moindres gestes sont épiés et vivement critiqués par les médias.

Gardons de surcroît en tête que, nonobstant le marathon judiciaire que sont ces méga-procès, la Terre n'arrête pas de tourner pour l'avocat de la défense en pratique privée: il doit, comme tout bon professionnel, payer ses employés, ses factures et ses frais de bureau, sans parler des dossiers de ses autres clients qui doivent être reportés en raison du manque cruel de temps.



Le Palais de justice de Chicoutimi, où s'est déroulé le procès Cabotin.

(Archives)

Or, ce report de dossier ne se fait pas tout seul. L'avocat de la défense doit payer quelqu'un pour ce faire, ce qui lui occasionne des frais supplémentaires. Bref, ce type de mandat n'est vraiment pas de tout repos, tant sur le plan émotif que logistique, et commande une rémunération à la hauteur des actes juridiques à effectuer.

Rappelons en terminant que la liberté est imbriquée au principe même de la présomption d'innocence et que, comme société, il y a un prix à payer pour assurer la pérennité de cette dualité qui constitue depuis des lustres l'apanage des peuples libres et démocratiques à l'instar du nôtre.

Que ces quelques explications

servent à vous faire mieux comprendre le rôle de l'avocat de la défense et à vous éclairer sur le fait que sa rémunération, lors de méga-procès, n'est que la contrepartie des moyens titanesques déployés par l'État. Et si par leur travail de dernier rempart contre l'arbitraire étatique, les avocats de la défense évitent qu'un innocent soit condamné injustement, cela aura valu la peine, car une seule erreur judiciaire en est une de trop.

Avocat criminaliste, Me Charles Cantin a agi comme avocat de la défense dans le cadre du procès Cabotin. Cette chronique a été rédigée en collaboration avec Me Louis-Alexandre Martin, aussi avocat de la défense.

Direction du Nouveau Parti démocratique

Thomas Mulcair se lance dans la course

LA PRESSE

Après des semaines à laisser planer le doute sur sa candidature dans la course à la direction du Nouveau Parti démocratique (NPD), Thomas Mulcair a sorti l'artillerie lourde, hier matin, pour confirmer son désir de succéder à Jack Layton. Le tiers des députés orange ont profité du lancement de sa campagne pour se ranger derrière lui. Et d'autres suivront, murmure-t-on dans son entourage.

« Je ne vise pas à remplacer Jack Layton, je souhaite lui succéder en continuant de construire sur ce qu'il a déjà bâti », a lancé M. Mulcair devant une centaine de personnes scandant son prénom, hier matin, à Montréal. Il a néanmoins misé sur la mémoire du disparu en insistant sur ses liens avec lui, allant jusqu'à brandir devant les caméras sa vieille carte de membre signée par le défunt politicien.

Thomas Mulcair compte miser sur son expérience politique pour se distinguer de son principal rival dans la course, Brian Topp, dépeint comme un fin stratège sans l'expérience des débats aux Communes. « J'ai été élu trois fois au provincial et trois fois au fédéral, ça fait une différence, cette expérience », a glissé l'aspirant-chef.

Ses partisans ont aussi martelé ce message, hier, dont l'ancien député saskatchewanais Lorne Nystrom, qui a siégé à Ottawa pour le NPD de 1968 à 1993 et de 1997 à 2004. « [Brian Topp] est un

homme très intelligent, c'est probablement le meilleur stratège du NPD, mais de là à faire le saut à la tête du parti, c'est un gros risque. Il n'a pas l'expérience parlementaire. »

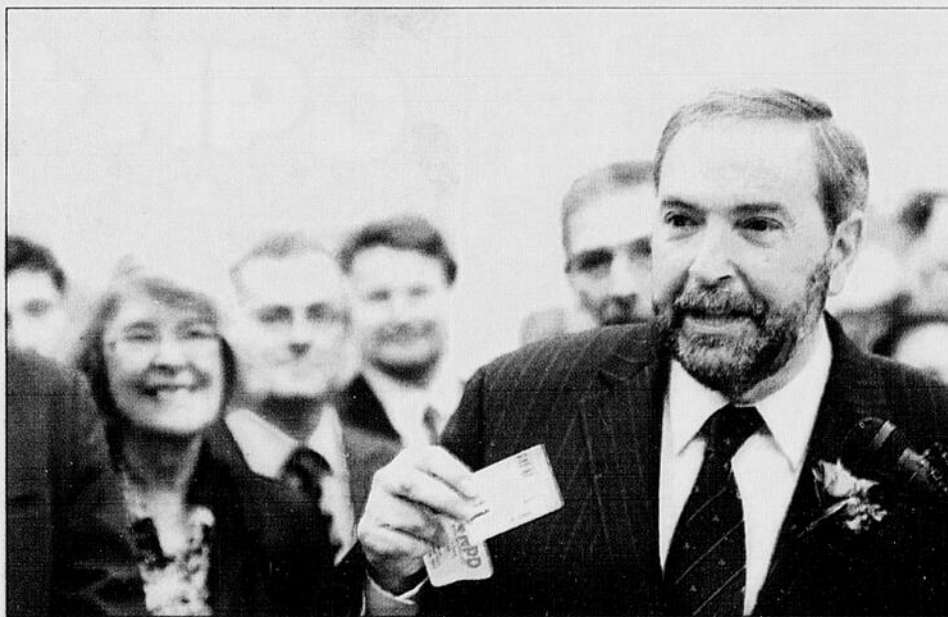
Après avoir vu Brian Topp multiplier les appuis parmi l'establishment du NPD, au cours des dernières semaines, Thomas Mulcair s'est en quelque sorte positionné comme le choix de la nouvelle garde du parti. Pas moins de 33 députés se tenaient derrière lui pour soutenir sa candidature, la majorité issue de la vague orange du 2 mai. La moitié des députés orange du Québec se sont ainsi rangés dans son camp.

Afin de se défaire de l'image du candidat québécois méconnu dans le reste du Canada, quatre députés ontariens se sont présentés, hier, pour appuyer sa candidature. D'autres de leurs collègues en Ontario s'apprentent à faire le saut, ont assuré Dan Harris et Wayne Marston.

Appel au parti

Malgré ces appuis, Thomas Mulcair devra lancer une importante campagne de recrutement de membres au Québec, car la province qui a élu 59 députés en compte très peu. Il a invité les électeurs ayant voté pour le NPD le 2 mai à prendre une carte de membre afin de choisir le futur chef.

L'aspirant-chef de l'opposition a par ailleurs demandé à sa formation politique d'accélérer l'attribution des cartes au



Thomas Mulcair a misé sur la mémoire de Jack Layton, hier, alors qu'il annonçait qu'il se lance dans la course au leadership du NPD. M. Mulcair a insisté sur ses liens avec l'ancien chef, allant jusqu'à brandir devant les caméras sa vieille carte de membre signée par le défunt politicien.

(Photo La Presse)

Québec. « En ce moment, il faut plusieurs mois pour recevoir sa carte de membre au Québec. Le parti a l'obligation de corriger cette situation », a déclaré Thomas Mulcair.

Alors que Mulcair a confirmé seulement hier sa candidature, il a indiqué que sa campagne a débuté en fin de semaine, au

Festival de la galette de Louiseville. Il y a accompagné la députée de Berthier-Maskinongé, Ruth-Ellen Brosseau, qui avait fait parler d'elle lors de la campagne fédérale pour avoir été élue sans mettre les pieds dans sa circonscription. Son nom ne figurait toutefois pas parmi la liste des appuis à Mulcair. □

Table de concertation des véhicules hors route de la région

La CRÉ pourrait se prononcer bientôt

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL — La préparation du rapport de la Table de concertation des véhicules hors route de la région, dont l'objectif est l'aménagement de sentiers permanents de motoneige et de quad au Saguenay-Lac-Saint-Jean, chemine et tout indique qu'une étape importante sera franchie la semaine prochaine.

Le document devrait être déposé officiellement jeudi prochain, lors de la rencontre de la Confé-

rence régionale des élus (CRÉ) du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le sujet devrait être discuté en plénière et une position sera ensuite prise par les membres de la CRÉ.

Le maire de Roberval, Michel Larouche, qui est président de la Table de concertation des véhicules hors route de la région, a confirmé que le comité avait fait ses devoirs en partie. Selon lui, le conseil d'administration de la CRÉ devrait être en mesure de se prononcer sur cet épineux dossier à l'occasion de sa prochaine réunion.

« Nous devrions être en mesure de déposer notre rapport tel que nous l'avions prévu. Nous allons présenter quelques problématiques pour l'aménagement des sentiers permanents, mais nous soumettrons les alternatives qui s'y rattachent », a indiqué M. Larouche.

D'autres rencontres ont eu lieu, cette semaine, entre des intervenants du milieu impliqués dans ce dossier, notamment dans le secteur de la MRC Lac-Saint-Jean Est.

Malgré le fait que la Ville de

Saguenay se soit entendue avec les agriculteurs de son territoire pour que les sentiers soient accessibles aux motoneigistes cet hiver, cela n'a pas empêché le comité de s'affairer à poursuivre son mandat et de trouver des solutions qui permettront de faire avancer ce projet.

Il rappelle qu'aucun élément n'indiquait que la prochaine saison de motoneige serait compromise en 2011-2012. Les intervenants étaient disposés à travailler ensemble pour définir ces sentiers permanents « La Ville

de Saguenay a réglé son problème sur une base temporaire et uniquement en lien avec les sentiers de motoneige. Le mandat de notre comité était de définir des sentiers permanents pour les motoneiges, mais aussi pour les quads », a précisé le maire Larouche.

Rappelons que le ministre Norman MacMillan, après le conflit avec les agriculteurs, a demandé aux élus de la région d'établir un tracé de sentiers permanents destinés à accueillir les motoneiges et les VTT. □

ENTRÉE GRATUITE

60 exposants

Découvertes

Dégustations

À la Foire Commerciale de Saguenay, venez découvrir des produits faits par nous, pour nous.



3^e ÉDITION

VENDREDI 14 OCTOBRE

de 17h à 21h

SAMEDI 15 OCTOBRE

de 10h à 17h

LE MONTAGNAIS

HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

Promotion Saguenay

UNE VILLE - UN FJORD

1 800 463 6565
418 698 3167

SAGUENAY.CA



La chaîne en quête d'investisseurs

Pas de Thaï Zone pour le moment

DENIS VILLENEUVE
dvilleeneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE — L'apposition d'une affiche annonçant la venue d'un restaurant Thaï Zone dans le secteur du boulevard Harvey, à Jonquière, ne signifie pas qu'il y aura construction d'un établissement de cette chaîne dans le secteur.

Cette précision a été apportée par le porte-parole de Gestion Marie Lajoie, Frédéric Labrec-

que, à la suite de certaines informations qui circulent.

Selon M. Labrecque, une entente est intervenue avec les gens de Thaï Zone pour apposer cette affiche dont l'objectif est de trouver un franchiseur désireux de s'installer à Jonquière. Des dépôts de terre effectués ces derniers jours laissent croire que le projet est en route sur ces terrains. « Nous avons décidé de canaliser la coulée située tout près et d'aménager un mur de soutènement pour récupérer la partie de terrain

qui nous appartient en vue de la construction d'un projet immobilier. Celui-ci inclurait des espaces commerciaux au rez-de-chaussée et quatre appartements de luxe à l'étage. Il n'est pas question pour nous d'opérer un restaurant Thaï Zone. »

Gestion Marie Lajoie possède trois garderies et gère un parc immobilier de 80 portes ainsi que des bâtiments commerciaux en plus d'œuvrer en partenariat avec plusieurs autres entreprises. □

Achetez un jeu de quatre pneus d'hiver Yokohama entre le 15 septembre et le 1^{er} décembre 2011 et nous vous enverrons un chèque de 30 \$ à 100 \$, selon les pneus choisis. C'est magnifique, n'est-ce pas! Demandez-nous les détails.

Jantes de :	13 po	14 po	15 po	16 po	17 po	18 po	19 po+
iceGUARD iG20	30 \$	40 \$	50 \$	60 \$	70 \$	80 \$	100 \$
GEOLANDAR I/T G072	-	-	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$
W.drive	-	-	-	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$

L'HIVER PEUT ÊTRE MAGNIFIQUE.

Mais pas aussi attrayant que ceci.

30\$-100\$

LES PNEUS M. GAGNÉ
2685, du Pont Sud, Alma
418-662-4013/1-800-465-4735

Membre du réseau **UNIPNEU**

2717576



// BISTROT LA CARTE DU MONDE

Le bistro La Carte du monde a célébré son premier anniversaire la semaine dernière. Parmi les surprises, le réputé chef du Crinqué de Chicoutimi, Nicholas Bergeron, a effectué une démonstration de gastronomie moléculaire à l'aide d'azote liquide pour fabriquer une meringue pour chaque personne présente ce soir-là. Le propriétaire du bistro, Éric Demers, était très heureux du succès de cette soirée. Dorénavant, il y aura une table d'hôte représentant un pays particulier et qui sera différent chaque mois. Pour le mois d'octobre, l'Allemagne sera en vedette. La Carte du monde est située au 74, rue Simard à Saint-Ambroise, juste à côté du restaurant Chez Lina. Le bistro est ouvert les jeudis, vendredis et samedis soirs, à compter de 17h. Informations 418-672-8282



// FONDATION DE L'HÔPITAL DE LA BAIE

Le récent tournoi de la Fondation de l'Hôpital de La Baie a été un franc succès, permettant d'amasser 107 000 \$. La 20^e édition de ce tournoi se déroulait le 19 août dernier au Club de golf Port-Alfred. Sur la photo, de gauche à droite : le président d'honneur et directeur général de la Caisse Desjardins de La Baie, Réjean Gagné, Gérard St-Gelais, Aline Lavoie, Ginette Savard, Francine Tremblay, le président de la Fondation, Julien Dupéré, et Andrew O'Doherty.

(Courtoisie)



Fondation du cancer du sein

◀ // FONDATION DU CANCER DU SEIN

Gagnon Frères est fier de verser encore cette année, en collaboration avec la compagnie Sommex, une somme de 3600 \$ à la Fondation du cancer du sein. Pour chaque matelas Victoire vendu, les compagnies remettent 100 \$ à la Fondation. Sur la photo de gauche à droite : Sylvain Boily, directeur Gagnon Frères Chicoutimi, Virginie Théberge, directrice marketing et développement, Betty-Ann Lowell et Aulin Monette, directeur des ventes chez Sommex.

(Courtoisie)

// PLUS ON S'IMPLIQUE PLUS C'EST PAYANT!

Nancy Morin et Jacques Rondeau du Groupe Investors ont remis à Sophie Girard, directrice générale de CORAMH, un montant de 2250 \$. Cette somme a été amassée grâce au programme de soutien à l'action bénévole du Groupe Investors qui vise à encourager les employés à s'impliquer bénévolement.

(Courtoisie)



// NOURRIR UN ENFANT

À la suite d'une campagne de financement qui s'est déroulée dans tous les supermarchés Metro du Québec, du 18 août au 4 septembre dernier, Metro a remis à 171 174,74 \$ à l'organisme Nourrir un enfant. L'argent amassé servira à aider des enfants dans le besoin, dans toutes les régions du Québec. Sur la photo, de gauche à droite : Richard Frenckuec, vice-président des opérations pour l'ouest du Québec chez Metro; Lucie Lauzon, directrice du développement et des programmes au Québec de L'Oeuvre Léger, et Patricia Davis, spécialiste service et opérations de détail chez Metro.

(Courtoisie)

« C'EST PLUS QU'UN CONDO... VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE! »

PLACE

Alfred-Boivin

CONDOMINIUMS DE PRESTIGE

ESPACES COMMERCIAUX À VENDRE OU À LOUER

3 grandeurs de condo disponibles : 880 - 1230 et 1580 pi ca.

CONDOMINIUMS DE PRESTIGE

1955, ROITELETS

- Sécurité «PLUS»
- Accès contrôlés
- Stationnement intérieur
- Aménagement intérieur personnalisé

Information: 418 545-1955 • 418 550-5919

www.placealfredboivin.com

NOUVEAU LOCATION option-achat

VENDU

VENDU

1250 pi ca. disponible

VENDU

VENDU

PORTES OUVERTES

Dimanche de 12 h à 16 h

Donner plus de moyens aux policiers

Le maire Jean Tremblay livre ses idées pour freiner le crime organisé

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay réclame des mesures permanentes du gouvernement pour mettre un terme aux activités des criminels qui tentent de tirer profit des pouvoirs publics par des méthodes illégales et réitère ses objections à la tenue d'une commission d'enquête publique.

Au cours d'un entretien avec *Le Quotidien* hier, Jean Tremblay a tenu à faire ressortir les éléments qui le motivent à prôner d'autres mesures pour freiner le crime organisé qu'une commission d'enquête. Il cite en premier lieu une étude réalisée par un professeur du département de criminologie de l'Université de Montréal qui montre certaines faiblesses de la Commission Gomery qui avait été mandatée pour enquêter sur le scandale des commandites au fédéral.

« Malgré les 80 M\$ dépensés pour mener les travaux, la commission n'a jamais été capable de percer le mystère. On ne sait toujours pas qui a donné les autorisations au

niveau politique », plaide le maire Tremblay.

Dans le cas qui préoccupe tout le Québec, et plus spécifiquement le monde municipal, le maire de Saguenay juge qu'une enquête publique risque de coûter jusqu'à 400 M\$ et ne permettra pas plus que la Commission Gomery d'obtenir des résultats permanents. Il faut, selon lui, donner des moyens additionnels aux policiers pour freiner à jamais l'appétit des criminels qui ont ciblé les pouvoirs publics pour s'enrichir.

« Il n'y a jamais assez d'argent pour freiner les criminels. Pour les empêcher de commettre des crimes et les policiers sont capables de le faire. La justice doit aussi être plus sévère. Il suffit de regarder les cinq individus reconnus coupables dans des affaires de drogue. L'État a payé toutes leurs dépenses et on risque de les revoir dans la rue dans deux ou trois ans. La justice doit être plus sévère », a martelé Jean Tremblay.

« Je suis reconnu pour être un "coupeur". Par contre, jamais je ne couperai les policiers pour les empêcher de faire leur

travail et d'arrêter un criminel. Il y a moyen de s'attaquer au crime, mais ça prend des solutions qui vont durer dans le temps puisque sans solution, tout est à reprendre », ajoute Jean Tremblay.

Il rappelle tout le dossier de la viande avariée qui avait été mis au jour dans le cadre de la

« La justice doit aussi être plus sévère. Il suffit de regarder les cinq individus reconnus coupables dans des affaires de drogue. L'État a payé toutes leurs dépenses et on risque de les revoir dans la rue dans deux ou trois ans. »

- Jean Tremblay

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
Avis de correction dans le journal pour la circulaire corporative Future Shop du 14 octobre. Veuillez noter que l'image qui a été annoncée pour le récepteur réseau 3D V SX1026 de Pioneer (Code web : 10172255) à la page 7 de la circulaire du 14 octobre est erronée. Une image d'un récepteur Denon a été utilisée au lieu du modèle Pioneer. Veuillez noter également que le prix de 629,99 \$ s'applique uniquement au récepteur annoncé Pioneer. Consultez un expert en produits pour obtenir plus de détails. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 2722286

CECO. Après cette histoire, les gouvernements ont mis en place des systèmes de contrôle qui ont fait en sorte qu'il est aujourd'hui impossible de mettre sur le marché de la viande de mauvaise qualité. Jean Tremblay ne voit pas pourquoi il n'est pas possible de décréter des mesures aussi solides pour l'attribution des contrats afin de fermer la porte au crime organisé.

« Ce n'est pas encore le cas ici. On peut toutefois penser que ça risque de nous atteindre

un jour si on ne les freine pas rapidement. »

Jean Tremblay en arrive à la conclusion qu'une commission d'enquête ne ferait que faire ressortir les informations révélées par les médias au cours des derniers mois. Il souligne le travail des médias et croit que les récentes dénonciations de ses collègues du monde municipal sur les élections clés en main vont faire en sorte que ceux qui se spécialisent dans ce genre de services vont faire preuve de plus de prudence. □



CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

Le jeudi 20 octobre 2011 - Dès 17 h

Invité d'honneur



L'honorable Denis Lebel

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
Député de Roberval-Lac-Saint-Jean

Les enjeux du développement économique
Lancement des activités 2011-2012
de la Chambre de commerce du Saguenay

Cocktail dînatoire

Hôtel Chicoutimi, 460 rue Racine Est

Pour confirmer votre participation, contactez Madame Danielle Jean
au 418 543-5941 poste 221 ou info@ccsaguenay.ca

Cocktail et bouchées seront servis sur place.

70 \$ par personne, taxes incluses (membre)
90 \$ par personne, taxes incluses (non-membre)

Partenaire platine

Promotion
Saguenay



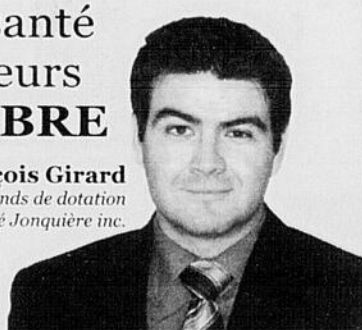
Fonds de dotation
Santé Jonquière

Message important
à la population
CAMPAGNE
RÉSIDENTIELLE
2011

Ouvrez votre porte à la santé
et accueillez nos marcheurs
DIMANCHE 16 OCTOBRE



Lorraine Rousseau
Responsable bénévole de
la campagne résidentielle



Jean-François Girard
Président du Fonds de dotation
Santé Jonquière inc.



Glissez votre don dans l'enveloppe que vous avez reçue préalablement par la poste et remettez-la au bénévole qui se présentera chez vous le 16 octobre.
Si vous êtes absents lors de cette visite, retournez-la par la poste.

EN COLLABORATION AVEC:

- Escadron 634 Jonquière
- Corps de cadets 2572 de St-Ambroise
- Programme des Arts et Métiers de la Scène de la Polyvalente Jonquière
- Légion Royale Canadienne d'Arvida section 209
- Corps de cadets 2646 de Jonquière
- Programme d'Études Internationales de l'École secondaire Kénogami
- Club Opti-Jeunes de Jonquière
- Polyvalente Arvida

PARTENAIRES:

Jean Coutu
Rue St-Dominique et rue St-Hubert, Jonquière

**LeQuotidien
Le Progrès**
dimanche

Elkem
Chicoutimi

**BOULANGERIE
DU ROYALME**

Rouge
96,9 fm

CLARINS



Très Chic

Optez pour le cadeau assorti à votre mode de vie!

Du 12 au 23 octobre 2011

À l'achat de deux produits Clarins, dont un produit de soin, choisissez l'offre beauté Très Chic qui correspond à votre mode de vie.

SEULEMENT CHEZ SEARS

Optez pour le cadeau assorti à votre mode de vie!

Votre cadeau exclusif Très Chic contient trois produits de soin format voyage ainsi qu'un oreiller de voyage Clarins*.

Seulement chez Sears du 12 au 23 octobre 2011.

Élégante



Urbaine



Décontractée



*Une offre par client, jusqu'à épuisement des stocks.

Magasins participants:

Sears Hull
Sears Rideau
Sears Granby
Sears St-Bruno
Sears Côte-Vertu
Sears Rosemère
Sears Drummondville
Sears Arthabaska
Sears Galeries d'Anjou
Sears St-Georges de Beauce
Sears Brossard
Sears St-Jérôme
Sears Repentigny
Sears Pointe-Claire
Sears Joliette
Sears St-Eustache

Sears Sherbrooke
Sears Chicoutimi
Sears Trois-Rivières
Sears Carrefour Laval
Sears St-Jean
Sears Place Laurier
Sears Fleur de Lys
Sears La Capitale
Sears Lévis
Sears Sorel
Sears Sherway
Sears Yorkdale
Sears Avalon
Sears St-Catharines
Sears Windsor
Sears Scarborough

Sears Yonge & Dundas
Sears Richmond
Sears Robson
Sears Halifax
Sears Guelph
Sears Barrie
Sears Fairview
Sears St-Laurent
Sears Oshawa
Sears Square One
Sears Bramalea
Sears Chinook
Sears Mapleview
Sears Southcentre
Sears Southgate
Sears Moncton

Sears Coquitlam
Sears Victoria
Sears Metrotown
Sears Brentwood
Sears Carlingwood
Sears Kingsway
Sears Sault-Ste-Marie
Sears Newmarket
Sears Limeridge
Sears Lasalle
Sears Promenade
Sears Eastgate
Sears Polo Park
Sears Erin Mills
Sears Markville
Sears West Edmonton

NE102C111 © 2011. Sears Canada Inc.

Ouverture prévue au printemps

Normandin aura son écocentre

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

NORMANDIN — Le secteur de Normandin aura son écocentre à la suite des pressions exercées par la MRC Maria-Chapdelaine.

« Nous avons réussi à convaincre la Régie des matières résiduelles d'investir, car nous jugions que les gens du secteur avaient besoin de ce service. Ça n'avait pas de bon sens de faire plusieurs kilomètres pour se rendre à celui de Dolbeau-Mistassini. Ça représente aussi un danger à cause du matériel qui est transporté, pas toujours de façon sécuritaire », a justifié le préfet, Jean-Pierre Boivin.

En plus de desservir Normandin, l'écocentre sera utile pour les gens de Saint-Thomas-Didyme, Saint-Edmond-les-Plaines, Albanel et Girardville.

Pour que le projet se concrétise, la MRC consacre 80 000 \$ à sa mise en place. La Régie injectera le même montant. L'écocentre sera ouvert au public au printemps 2012.

Du défrichage sera fait prochainement sur le terrain offert par la municipalité de Normandin, situé sur la rue du Rocher.

Une partie des travaux d'aménagement sera réalisée cet automne. L'asphaltage et la construction du poste d'accueil seront effectués ce printemps.

L'écocentre sera ouvert trois jours par semaine du vendredi au dimanche. Les heures d'ouverture devraient s'accroître selon la demande. C'est la régie des matières résiduelles qui assure les coûts de fonctionnements du site, lequel permet de récupérer plusieurs types de déchets tels des laveuses, de la peinture et du bois, notamment. □

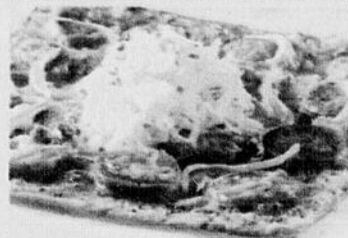


// ZIGZAG PREND FIN AUJOURD'HUI

Le salon « ZigZag, je fais mon chemin! » prend fin aujourd'hui, au Pavillon sportif de l'UQAC. Des milliers de jeunes des 3^e, 4^e et 5^e secondaires, de même qu'une partie de la clientèle adulte des centres de formation professionnelle, ont l'occasion de découvrir l'offre de formation disponible dans la région. Plus de 130 programmes de formation professionnelle, technique et universitaire sont présentés pendant le salon. Le comité organisateur, qui comprend des représentants des commissions scolaires De La Jonquière et des Rives-du-Saguenay, des cégeps de Chicoutimi et de Jonquière et de l'UQAC, travaille en étroite collaboration avec les conseillers d'orientation du Saguenay afin d'optimiser la visite. Le site internet www.evenement-zigzag.ca a d'ailleurs été conçu par le comité organisateur afin d'aider les parents à accompagner et à encourager leurs enfants.

(Photo Rocket Lavoie)

LA NOUVEAUTÉ EST AU MENU
VENEZ DÉGUSTER NOS DERNIÈRES DÉCOUVERTES



Pizza Germanica



Pizza aux 7 champignons



FINE BOUCHE, FINE PIZZA | lapiazzetta.ca

412, BOULEVARD SAGUENAY EST
CHICOUTIMI | 418 549-4860



2673055

Révision des règles des appels d'offres

Du « bricolage législatif » selon la FQM

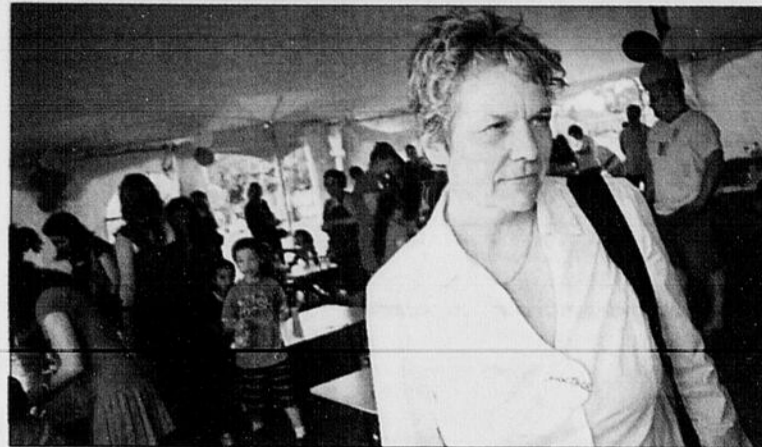
PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

La Presse

MONTRÉAL - Le premier ministre Jean Charest se dit prêt à réviser les règles des appels d'offres pour permettre aux villes de reprendre plus facilement le processus en cas d'irrégularités ou d'écarter certaines entreprises. Trop peu pour la Fédération québécoise des municipalités (FQM), qui dénonce le « bricolage législatif » et réclame plutôt une enquête publique.

La semaine dernière, la mairesse de l'arrondissement de Rivière-des-Prairies Pointe-aux-Trembles, Chantal Rouleau, a demandé des changements aux règles des appels d'offres pour mettre fin à la mainmise du crime organisé sur l'industrie de la construction, une demande appuyée par le maire de Montréal, Gérald Tremblay. « Je suis très sensible à cette demande », a indiqué Jean Charest.

« La loi prévoit des marges de manoeuvre, mais dans le monde municipal, ce qu'on nous dit depuis quelques jours, c'est que les marges de manoeuvre sont trop serrées



La mairesse de l'arrondissement Rivière-des-Prairies Pointe-aux-Trembles, Chantal Rouleau, a demandé des changements aux règles des appels d'offres pour mettre fin à la mainmise du crime organisé sur l'industrie de la construction.

(Photo La Presse)

ou difficilement applicables. On va examiner la question avec le monde municipal. On ne laissera pas ça en plan, et ça mérite un examen pour qu'on puisse s'assurer que les gens du municipal ont les marges de manoeuvre suffisantes », a poursuivi le premier ministre.

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) a d'ailleurs réitéré, mercredi, sa demande maintes fois faite au gouvernement pour obtenir de tels

changements, dans une lettre envoyée au premier ministre Charest.

« Quand le ministère des Affaires municipales dit qu'on peut annuler un appel d'offres et le reprendre, oui, légalement, on peut le faire. Mais on se trouve dans une zone grise parce qu'il faut avoir des motifs raisonnables », expose Erik Forest, président de l'UMQ.

La FQM juge insuffisant de

modifier de nouveau les règles d'appels d'offres. « Il faut arrêter le bricolage législatif. Ça fait un an et demi qu'on fait de l'adoption de lois et on voit que le problème ne se règle pas », dénonce le président de la FQM, Bernard Généreux.

« La loi prévoit des marges de manoeuvre, mais dans le monde municipal, ce qu'on nous dit depuis quelques jours, c'est que les marges de manoeuvre sont trop serrées ou difficilement applicables. On va examiner la question avec le monde municipal. »

- Jean Charest

Le bureau du Directeur général des élections (DGE) a quant à lui salué les témoignages des maires ayant dénoncé dans La Presse le phénomène des élections clés en main. « On trouve encourageant que des gens commencent à s'exprimer, à dire publiquement

qu'ils s'étaient fait offrir des élections clés en main. Notre principal problème dans la vie, c'est justement le secret », a indiqué un porte-parole du DGE, Denis Dion.

Il reste que le DGE ne peut rien faire pour punir les entreprises qui ont offert des élections clés en main aux trois élus interrogés par La Presse. Car c'est depuis le 1^{er} mai seulement que la Loi sur les élections dans les municipalités prévoit que le fait d'offrir une contribution illégale comme des élections clés en main constitue une infraction. Les offres d'élections clés en main doivent être survenues après cette date pour que le DGE sévise. Rappelons que les maires de Brossard et de Mont-Saint-Hilaire de même qu'un ex-élu de Sainte-Marthe-sur-le-Lac ont affirmé à La Presse que des entreprises ont tenté de financer leur campagne électorale en 2005 et 2009.

« Il n'est pas exclu » que le DGE les rencontre pour savoir qui leur a offert des élections clés en main. □

Avec Tommy Chouinard et Sara Champagne

ÉVÈNEMENT PNEUS NATIONAL

Agrippez-vous à la route cet hiver.

« Grâce à l'entretien complet des pneus par Ford, ma voiture sera prête pour l'hiver – sans même que je me salisse les mains ! »



LE MÉGA forfait Écono-carburant*

Le forfait de préparation pour l'hiver qui pourrait vous faire économiser jusqu'à 350 \$* par année en carburant.

SEULEMENT
59,99\$*

INCLUT L'INSPECTION COMPRENANT JUSQU'À 67 POINTS, LA VIDANGE D'HUILE, LE CHANGEMENT DU FILTRE ET LA ROTATION DES PNEUS.

ENTRETIEN COMPLET DES PNEUS

Remise postale du constructeur pouvant atteindre

Personne ne vend à meilleur prix! ** **100\$****

Pour plus de détails, consultez votre conseiller technique.

Jante en acier à partir de
59,99\$
(jante en acier de 14 po)

OU

Offrez-vous des jantes en aluminium.

Jusqu'à

60%
DE RABAIS*

Confiez-nous l'entreposage de vos pneus d'été.™

Differt chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER

Soyez fin prêt pour l'hiver grâce à notre sélection de pneus de marques connues, nos jantes et notre système de surveillance de la pression des pneus conçu par Ford, pour votre véhicule Ford.



PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS Motorcraft™, installation comprise.

Prenez plaisir à vous arrêter en cours de route. Ce pourrait bien être la dernière fois que vous ayez à acheter des plaquettes ou des segments de freins Motorcraft™ grâce au Plan de protection Ford.

De plus, vous obtenez
SANS FRAIS

DES BALAIS D'ESSUIE-GLACES MOTORCRAFT™, INSTALLATION COMPRISE, VALEUR AU DÉTAIL DE 35\$.

Plan de Protection Ford*

LE MÉGA forfait Écono-carburant diesel†

Préparation hivernale complète pour votre moteur diesel.

Inclut
UNE BOUTEILLE GRATUITE d'Anti-Gel & Performance Improver (format 5 Doses).

CONSULTEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR CONNAÎTRE LES PRIX DES FORFAITS ET ENSEMBLES.

Faites confiance aux experts qui connaissent votre véhicule Ford de fond en comble : les techniciens certifiés de Ford. L'Évènement PNEUS national prend fin le 14 décembre 2011, alors passez chez votre concessionnaire Ford ou visitez ford.ca dès aujourd'hui.

Ford
Service

2713172

Église Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean de Roberval

Le nouvel autel consacré

ISABELLE TREMBLAY
itremblay@lequotidien.com

ROBERVAL – Une nouvelle page d'histoire sera tournée dimanche à l'église Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean de Roberval. Une cérémonie spéciale se déroulera dès 10 h 30, alors qu'un nouvel orgue sera inauguré et béni. Le nouvel autel principal sera aussi consacré. Ces pièces sont les dernières à être restaurées depuis l'incendie qui a ravagé cette église, en août 2010.

« Il s'agira d'une célébration sobre et marquée par les deux aspects de la bénédiction et de la consécration », indique le modérateur (curé) de la paroisse, l'abbé Jean Gagné.

L'évêque du diocèse de Chicoutimi, monseigneur André Rivest, présidera la cérémonie pour l'occasion. « Après la bénédiction de l'orgue, notre rituel prévoit que cet instrument va lui répondre,

ce qui sera très intéressant », souligne l'abbé Gagné qui, en 21 ans de prêtrise, n'a jamais été témoin d'un événement du genre.

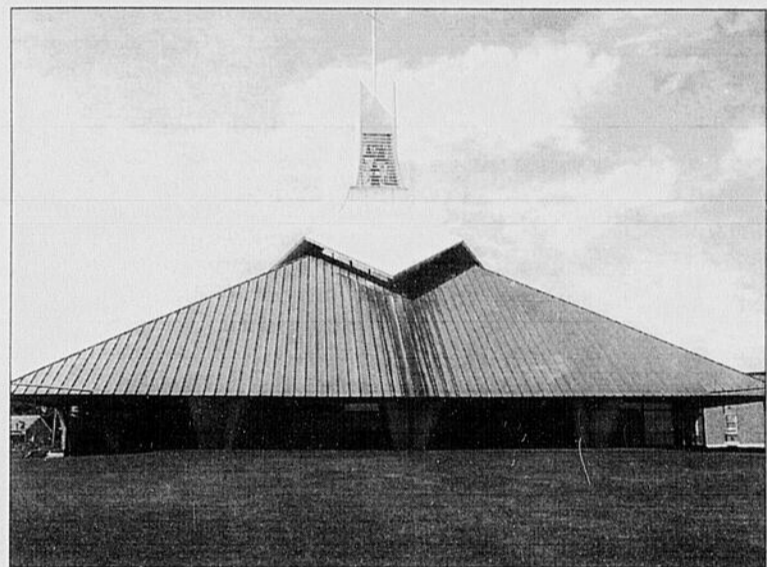
Le nouvel orgue a été acheté d'une église de Thetford Mines qui était fermée depuis quelques années. « C'est un instrument fabuleux. C'est un orgue romantique anglais, un Casavant de 33 jeux. Ce sera le plus bel orgue du Lac-Saint-Jean », mentionne André Ouellet, marguillier de la paroisse Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean.

En ce qui concerne l'autel, celui-ci sera complètement dénudé dimanche matin. Lors de la consécration, Mgr Rivest déposera de l'huile, le Saint-Chrême, sur quatre coins de l'hôtel ainsi que dans le centre. « Le Saint-Chrême est la même huile que nous utilisons lors des baptêmes, confirmations et ordinations », ajoute le curé de la paroisse.

Cette étape importante marquera la fin des travaux de l'église Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean. Cette cérémonie sera très symbolique pour l'abbé Gagné. « C'est la conclusion du périple que nous traversons depuis plus d'un an. Cela nous permettra maintenant de tourner la page et de passer à autre chose. Nous aurons un très bel orgue pour notre église et les célébrations », commente Jean Gagné.

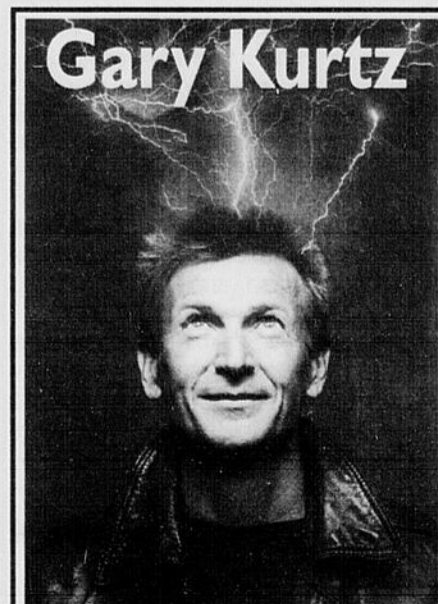
Diverses personnalités ecclésiastiques seront présentes à l'église Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean dimanche matin pour l'occasion. « Fernand Tremblay, l'architecte qui a construit l'église, sera présent pour la voir ressusciter avec cette touche finale, l'orgue et l'autel principal. M. Tremblay est aujourd'hui âgé de 86 ans et il est en très bonne forme », termine le marguillier de la paroisse.

La chorale offrira de très belles pièces musicales lors de la matinée. □



Une importante cérémonie religieuse aura lieu ce dimanche dès 10 h 30 à l'église Notre-Dame-du-Lac-Saint-Jean de Roberval. C'est à ce moment que le nouvel orgue sera inauguré et que le nouvel autel principal sera consacré. Un incendie avait ravagé l'église, en août 2010.

(Photo Isabelle Tremblay)



Gary Kurtz

LE MONDE SELON KURTZ

« Kurtz défonce les limites de Copperfield ! »
- Journal de Québec

« Gary Kurtz réussit une fois de plus à nous mystifier, je vous mets au défi de trouver le truc »
- NRJ

« Si ce genre d'exploit vous impressionne, vous serez servis. »
- Radio-Canada

CE SOIR vendredi 14 octobre 2011

Salle Michel-Côté, 20 h
Admission : 40 \$ / 35 \$ TJ et 65 ans et +

Billetterie : 418-669-5135

Sur Reservatech 1-418-545-3330 ou de l'extérieur 1-877-545-3330

Billets en vente à la Tabagie Gai-Lon-La, la Tabagie Dequen

et la Pharmacie Jean Coutu et sur tout le réseau Reservatech www.reservatech.net

www.reservatech.net

BILLET EN VOIES EN TOUT TEMPS - TICKETS ON LINE ALL TIME

2721263

DIFFUSION SAGUENAY

CARREFOUR MAJEUR DE DIFFUSION CULTURELLE

418 698-4080 - 418-548-0130

www.diffusion.saguenay.ca

CE SOIR



Sylvain Cossette
70's volume 3

Théâtre Palace Arvida

14 VENDREDI
OCTOBRE 20 H



Nadja
Everything's going my way

Théâtre Palace Arvida

20 JEUDI
OCTOBRE 20 H



Plume et ses Mauvais Compagnons
All dressed

Théâtre Palace Arvida

21 VENDREDI
OCTOBRE 20 H



François Léveillé
Engagé

Théâtre Palace Arvida

22 SAMEDI
OCTOBRE 20 H



Richard Abel et Cornéliu Montano
Invitée Meggie Lagacé

Théâtre du Palais Municipal

23 DIMANCHE
OCTOBRE 20 H



Les Grands Explorateurs
Les Îles Galapagos

Polyvalente Charles-Gravel

25 MARDI
OCTOBRE 20 H



Ladies Night 2

Théâtre du Palais Municipal

27 JEUDI
OCTOBRE 20 H



Elisapie Isaac
There will be stars

Salle Pierrette-Gaudreault

28 VENDREDI
OCTOBRE 20 H



Gilles Latulippe
Ça bat 4 As

Théâtre Palace Arvida

30 DIMANCHE
OCTOBRE 14 H

Comment aborder les femmes ?

Coach Sniper livre les secrets de la séduction

« Je suis peut-être celui qui a connu le plus d'échecs dans sa vie parce que j'ai abordé des milliers de femmes. J'explique comment passer à travers le barrage des trois premières minutes. »

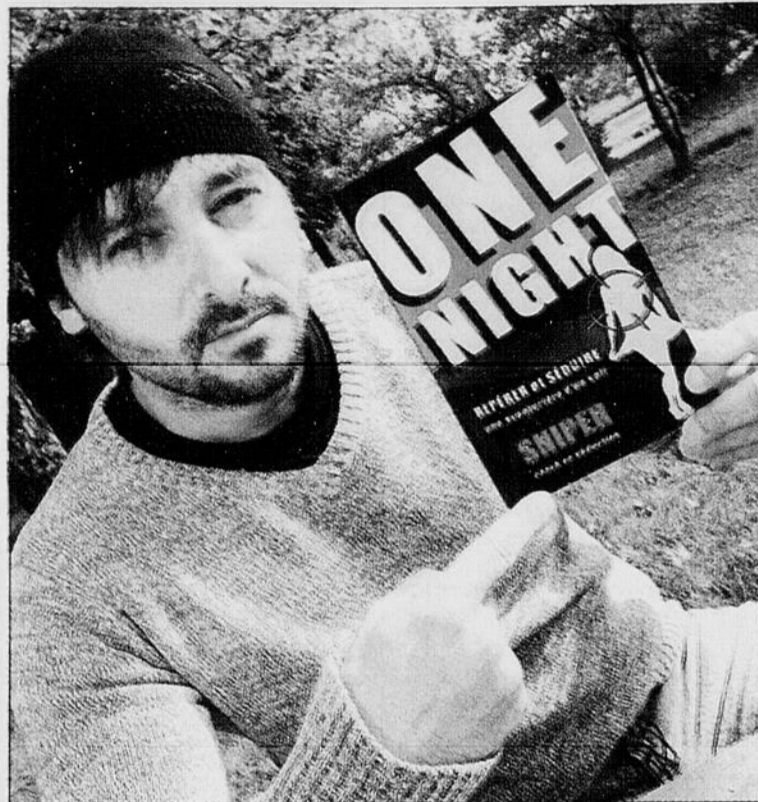
- Bruno Gauthier

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Vous êtes un homme qui éprouve des difficultés à approcher les femmes ? *One Night*, le nouveau livre de Bruno Gauthier, alias Coach Sniper, propose des

Bruno Gauthier, alias coach Sniper, vient tout juste de publier *One Night*, un livre comprenant des trucs pour aider les hommes à aborder les femmes.

photo Rocket Lavoie



outils ayant pour but de vous ouvrir la voie vers les aventures d'un soir.

Quels sont les indices de repérage d'une femme en quête d'une aventure d'un soir ? Par quel signe particulier invite-t-elle son prétendant à venir la courtiser ? Quelle est la manière adroite de l'aborder puis de repartir en sa compagnie ? Voilà les trois questions auxquelles le coach en séduction originaire de la région s'est attardé dans sa publication.

« C'est un livre sérieux et élégant qui enseigne les façons de repérer une fille qui veut avoir un "one night". Les hommes se demandent quoi dire et quoi faire pour aborder les femmes. Le livre propose des réponses pratiques et concrètes à ces questions. Il y a des secrets dans la séduction. 60% du contenu du livre n'a jamais été dit, a-t-il affirmé lors d'un entretien avec *Le Quotidien*. Le livre est présenté sous forme de récits avec des dialogues. Il ne comprend pas de citations. Les hommes vont savoir exactement ce que je dis et ce que je fais pour aborder une femme. »

Astuces

Parmi les astuces présentées par Coach Sniper, qui a produit lui-même son livre avec sa maison d'édition personnelle basée à Sainte-Rose-du-Nord, on retrouve notamment la façon de complimenter les femmes et des trucs pour augmenter sa confiance en soi en éloignant la peur de l'échec.

« Je suis peut-être celui qui a connu le plus d'échecs dans sa vie parce que j'ai abordé des milliers de femmes. J'explique comment passer à travers le barrage des trois premières minutes. Et c'est la même chose si on veut trouver l'amour. Il y a des premiers pas à faire, ajoute celui qui a étudié en psychologie et qui travaille dans le domaine de la séduction depuis dix ans. Mais ce n'est pas une méthode qui fonctionne en se claquant les doigts. L'être humain est plus complexe que ça. Ça nécessite un savoir-faire et un savoir-être. »

Le livre est en vente depuis le 6 octobre dernier dans tous les dépanneurs Couche-Tard du Québec, au coût de 10\$.

« Il s'agit d'une première pour un éditeur du Saguenay et même du Québec. C'est également une première pour Couche-Tard », conclut-il. □

« Les hommes se demandent quoi dire et quoi faire pour aborder les femmes. Le livre propose des réponses pratiques et concrètes à ces questions. »

- Bruno Gauthier

LeQuotidien **seville**

INVITENT 50 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM

GILBERT SICOTTE NATHALIE CAVEZZALI

WORLD CINEMA DRAMATIC COMPETITION SUNDANCE FILM FESTIVAL 2011

GAGNANT PRIX FIPRESCI SAN FRANCISCO 2011

SÉLECTION OFFICIELLE LOS ANGELES 2011

LE VENDEUR

UN FILM DE SÉBASTIEN PILOTE
PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR ET MARC DAIGLE

LE MERCREDI 2 NOVEMBRE À 19 H 00
AU CINÉMA ODYSÉE
1401 boul. Talbot, Chicoutimi

Concours « LE VENDEUR - LE QUOTIDIEN »
Postez-le au 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____ ÂGE _____
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____
Prévu d'être isolé

Pour participer : Aucun achat requis. Remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée. L'annonce sera publiée les 14 et 15 octobre et le tirage aura lieu le 24 octobre 2011. La liste des vingt-cinq (25) gagnants paraîtra dans l'édition du 26 octobre 2011. La valeur des prix est de 500\$. Les fac-similes ne sont pas acceptés. Une seule participation par jour par adresse de résidence est acceptée. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville.

AU CINÉMA DÈS LE 11 NOVEMBRE !
Levendeur-lefilm.com 2638822

« RITA LAFONTAINE EST FANTASTIQUE. »
Philippe Marcoux, *C'est bien meilleur le matin*, Première Chaîne

DOROTHEE BERRYMAN PASCALE BUSSIÈRES ROBERT CHARLEBOIS
YVES JACQUES LAFONTAINE DIANE LAVALLÉE
LAURENCE LEBOEUF MARCEL LEBOEUF SYLVAIN MARCEL
PETER MACLEOD KARINE VANASSE

OLIVIER ADÉLIVI MARTHA BURNS GAVIN CRAWFORD
FRED EWANUICK COLM FEORE ALI HASSAN
JACOB TIERNEY EMMANUELLE VAUGHIER

FRENCH IMMERSION
C'EST LA FAUTE À TRUDEAU
DU PRODUCTEUR DE BON COP BAD COP

WWW.FRENCHIMMERSIONLEFILM.COM

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE CHICOUTIMI

CHAQUE TERRE A SON HISTOIRE... CHAQUE FAMILLE A SES SECRETS...

«Pascale Bussières et Luc Picard sont brillants! Les images sont splendides! Un film à voir!»
Radio-Canada, *C'est bien meilleur le matin*

«Guy Édoin est possiblement le plus doué des jeunes cinéastes québécois.»
Screen International

★★★★
«Pascale Bussières brille dans ce drame familial intense.»
Bruce Kirkland, *Toronto Sun*

PASCALE BUSSIÈRES LUC PICARD
GABRIEL MAILLÉ FRANÇOIS PAPINEAU

UN FILM DE GUY ÉDOIN

MARÉCAGES

PRODUIT PAR LUC VANDAL FÉLIZE FRAPPIER PRODUCTEUR EN CHEF ROGER FRAPPIER

tiff

13 ANS DÈS AUJOURD'HUI! CINÉMA ODYSÉE CHICOUTIMI

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI

08h30 VIE LA LÉGENDE DU TRÉSOR ENGLOUTI
(5)(Die Jäger des Ostsee-Schatzes) All. 2007. Aventures de Diethard Küster avec Désirée Nosbusch, René Steinke, Helena Siegmund-Schultze. Sur une île en mer Baltique, une archéologue et un enquêteur partent à la recherche d'un trésor légendaire.

10h00 CD LA REINE MALADE
(0)(Reine malade, La) Can. 2009. Documentaire de Pascal Sanchez. Portrait d'Anicet Desrochers, apiculteur dans les Hautes-Laurentides, considéré comme une référence internationale en matière d'agriculture durable.

13h00 ARTV ENFANCES
(5)(Enfances) Fr. 2007. Film à sketches de collectif avec Virgil Leclair, Julie Gayet, Brandon Darai. Moments-clés de l'enfance de Fritz Lang, Orson Welles, Jean Renoir, Jacques Tati, Alfred Hitchcock et Ingmar Bergman.

13h00 VIE LE TEMPS DES CERISES
(0)(Erntehelferin, Die) All. 2007. Drame sentimental de Peter Sámam avec Christine Neubauer, Götz Otto, August Schmöler. En 1946, une réfugiée des Sudètes qui veut faire soigner sa nièce tuberculeuse trouve un travail sur une ferme où son amoureux d'avant-guerre est contremaitre.

13h00 TFO GOSSES DE TOKYO
(3)(Otona no miru ehon - Umarete wa mita keredo) Jap. 1932. Comédie dramatique de Yasujiro Ozu avec Tatsuo Saito, Hideo Sugawara, Tokkan Kozo. En réalisant que leur père, qu'ils idolâtraient, fait des courbettes devant son patron, deux gamins chameilleurs se mettent à le mépriser.

14h00 V PANDEMIC VIRUS FATAL (DERN. DE 2)
(5)(Pandemic) É.-U. 2007. Film catastrophe de Armand Mastroianni avec Tiffani Thiessen, Vincent Spano, French Stewart. Une épidémiologiste de Los Angeles combat avec son équipe un virus meurtrier qui aurait été importé d'Australie.

19h00 VRAC LEMONADE MOUTH
(6)(Lemonade Mouth) É.-U. 2011. Comédie musicale de Patricia Riggen avec Bridgit Mendler, Adam Hicks, Hayley Kiyoko. Cinq adolescents marginalisés par leurs camarades de classe s'unissent pour former un groupe rock qui fait sensation.

19h30 V PAUL BLART: FLIC DU MAIL
(6)(Paul Blart: Mall Cop) É.-U. 2009. Comédie de Steve Carr avec Kevin James, Keir O'Donnell, Jayma Mays. Le gardien de sécurité obèse d'un centre commercial tente de mettre en échec les malfaiteurs qui ont pris en otage la jeune commerçante dont il est amoureux.

21h00 TFO RÊVES DE FEMMES
(3)(Kvinnodrom) Suéd. 1955. Drame psychologique de Ingmar Bergman avec Eva Dahlbeck, Harriet Andersson, Gunnar Björnstrand. Deux jeunes femmes se rendent travailler dans une ville où elles nouent diverses relations amoureuses.

22h00 HI DOLORES CLAIBORNE
(4)(Dolores Claiborne) É.-U. 1995. Drame psychologique de Taylor Hackford avec Kathy Bates, Jennifer Jason Leigh, Christopher Plummer. À la suite du décès de sa patronne, une gouvernante affronte un enquêteur qui a tenté, 20 ans plus tôt, de prouver qu'elle avait tué son mari.

22h00 MMAX HIER, AUJOURD'HUI ET POUR TOUJOURS
(5)(For the Boys) É.-U. 1991. Comédie dramatique de Mark Rydell avec Bette Midler, James Caan, George Segal. Les hauts et les bas d'un duo d'artistes qui divertit les soldats américains, de la Deuxième Guerre mondiale jusqu'à celle du Vietnam.

23h30 TQC PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... ET PRINTEMPS
(3)(Bom Yeoreum Gaeul Gyeoul Geurigo ...Bom) Cor.S. 2003. Drame poétique de Kim Ki-duk avec Oh Yeong-Su, Kim Yeong-Min, Ha Yeon-Jin. Évolution des étapes de la vie d'un moine bouddhiste et de son vieux maître à travers le passage des saisons dans un temple flottant au milieu d'un étang.

HOROSCOPE

Vendredi 14 octobre 2011
Bélier (21 mars au 19 avril): Parce qu'elles sont trop rigides, les notions de «toujours» et de «jamais» ne vous amèneront ni à effectuer les meilleurs choix, ni à les maintenir. L'approche du jour le jour sera plus efficace en ce qui a trait aux modifications que vous désirez apporter. D'ailleurs, l'influence d'Uranus qui rétrograde sur le premier décane du Bélier peut vous aider à vous transformer, et à changer votre environnement.

Taureau (20 avril au 20 mai): Vous terminerez la semaine sous le charme de la Lune en Taureau et d'une conjonction Mercure-Vénus en Scorpion. Voici donc un vendredi qui devrait être empreint de cordialité, lors duquel vous ne regretterez pas de délaissier quelque peu votre passion pour le travail afin de vous passionner pour quelqu'un qui vous tient à cœur. La créativité est également fortement favorisée.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il n'y a pas d'astres dans votre axe zodiacal, mais votre charme peut quand même vous ouvrir des portes. C'est le temps de confirmer une hypothèse et de passer du doute à la certitude. Tandis que le dénouement d'une impasse est relié à la recherche d'informations pertinentes, l'opinion d'un expert pourrait mettre fin à une période de questionnement et d'hésitation.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Voici un vendredi qui devrait avoir de quoi vous reconforter, voire vous égayer. Par exemple, vous pourriez avoir la confirmation que les autres ne vous blâment pas pour leurs propres insuccès et qu'ils ne vous tiennent pas responsable de fautes qui ne sont pas les vôtres. Et, vu que Mercure et Vénus sont conjoints dans un autre Signe d'Eau, le Scorpion, une attention peut vous faire chaud au cœur.

Lion (23 juillet au 22 août): Il serait dommage que le cycle de la Lune en Taureau, angulaire à Mars en Lion, vous amène à terminer la semaine en perte d'assurance. Les personnes qui n'émettent pas de commentaires positifs à votre sujet n'en pensent probablement rien de mauvais; elles oublient simplement de vous faire part de leurs impressions. S'il y avait réellement un problème, quelqu'un se chargerait de vous le laisser savoir.

Vierge (23 août au 22 septembre): Tandis que la Lune parcourt le Signe du Taureau, votre discipline et votre sens de l'organisation devraient venir à bout de tout... ou presque. Vous pouvez vous investir complètement dans un loisir ou un projet personnel. Allez au bout de votre passion; vous ne le regretterez pas. Le seul obstacle à redouter demeure un idéal perfectionniste qui, par définition, demeurerait inatteignable.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Essayez de ne pas être trop sévère avec vous-même. Tout le monde peut se tromper, et quand on commet une erreur, la meilleure chose à faire consiste à savoir se la pardonner. En faisant une fixation sur une faute, nous risquons surtout d'en commettre d'autres. L'expérience fait de vous quelqu'un d'autant plus fiable, et cela ne passera pas inaperçu. Le Soleil «flirte» avec Saturne en Balance...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La Lune est en Taureau, face à votre Signe, mais forme un carré avec Mars en Lion, ce qui risque d'en restreindre les effets énergisants, peut-être même considérablement. Pour minimiser l'influence de cet aspect contraignant, il faudrait surtout vous assurer de prendre suffisamment de repos. Les sorties et loisirs n'auront rien de très amusant si vous y apportez votre fatigue.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Pourquoi renoncer à quelque chose qui vous ferait vraiment plaisir? Il n'est pas encore trop tard pour tirer pleinement profit d'une belle occasion. Le fait de relancer un partenaire ou client potentiel ne devrait pas vous gêner. C'est le temps de prendre votre courage à deux mains et d'oser. Après tout, il n'est pas possible de gagner si vous ne tentez pas votre chance.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Favorisant l'ordre et la discipline, le duo Soleil-Saturne, même en Balance, ne devrait pas vous déplaire. Une personne désorganisée peut enfin l'admettre et accepter de procéder selon une méthode plus rigoureuse, en l'occurrence la vôtre. Mais il vous reviendra de lui servir d'exemple. Voici donc un vendredi pour prendre le contrôle des opérations et étendre votre champ d'influence.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vu que la Lune en Taureau se trouve ainsi angulaire au Verseau, il vous sera plus difficile de faire la distinction entre la diplomatie et l'hypocrisie - qu'il s'agisse des autres ou de vous-même. Ne faites des confidences qu'aux personnes qui ont démontré qu'elles étaient réellement dignes de confiance et abstenez-vous de parler des absents, sauf bien sûr si c'est pour n'en dire que du bien.

Poissons (19 février au 20 mars): Cette semaine se terminera sur une note positive si tout le monde accepte de faire un examen de conscience et de reconnaître sa part de responsabilité dans la situation. Pour le Poissons que vous êtes, cet exercice ne sera probablement pas trop difficile. Plus complexe sera de trouver un moyen diplomate d'amener les autres personnes à en faire autant. La Lune est en Taureau...

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

14 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Benjamin/Amis/robot	Robinson	Des kiwis et des hommes		Les lionnes		Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir			C'est ça la vie		Cormoran / Le retour de Mariette		Les docteurs		Privé de sens	Union fait force	
V	C'est extra!				Face à face		Infopublicité	Guerre des clans	Dumont le midi	Souper parfait	Le mentaliste / Or noir rouge	PANDEMIC VIRUS FATAL (2007) avec French Stewart, Tiffani Thiessen.			Les Simpson	Les Simpson	Duo	Guerre des clans		
CJPM	(7h35) Salut, bonjour!		Denis Lévesque		Tout simplement Clodine		Le cercle	TVA en direct / TVA nouvelles	TVA en direct.com		Shopping TVA	Infopublicité	Des jours et vies	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles				
TQC	1, 2, 3... Géant	Mélobious	Cornemuse	Sam le pompier	Jardin rêves	Georges rétrécit	Anne, maison	Marsupilami	Tactik	Gang de rue	Voir	Bazzo.tv / Christine Saint-Pierre		Dora	Gaspard et Lisa	Cornemuse	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc		
VOX	Place au maire	LeZarts	Télé des aînés	4 minutes	Mêlez-vous de vos affaires!	Faisons le point	Mise à jour	Question	LeZarts	Ici et là	Conseil de ville de Saguenay		Communiqués	Absolument Yoga	Télé des aînés	Place au maire	4 minutes			

14 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00		
CKTV	Le Téléjournal 18 h		KAMPAÏ! / Les légumes au cœur de l'assiette		Paquet voleur			Une heure sur terre		Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	(:05) Des kiwis et des hommes	(:05) Les lionnes		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	L'arbitre	PAUL BLART: FLIC DU MAIL (2009) avec Keir O'donnell, Jayma Mays, Kevin James.			Rire et délire		True Blood / Coeurs impitoyables		Dumont	Call TV			
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	J.E.	Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles		(:45) Denis Lévesque	(:45) Le Match				
TQC	Kaboom / Je suis Vorax	Tactik / La séduction 101	La une qui tue!		À la di Stasio		Bar ouvert		Belle et Bum		PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... ET PRINTEMPS				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Cliquez		Thalassa / Honfleur		Les oubliées / Le mystérieux passé de Guerrand		TV5 le journal / (20) J.Afrique		(:35) Un flic / Bruit numérique				
CANAL D	Destruction express	La guerre des enchères	Homicides / Sophie Landry		Un tueur si proche / Robert Gaudette (Roi de cœur)		Autopsie / Jetées par le fond / Le cercle social		Enquêtes FBI / Obsession tordue		C'est incroyable! / Décharge d'adrénaline		Gangland		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Report.: Exploration / Afrique du Sud: Drakensberg		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes		
RDS	(17h00) Le 5 à 7 (D)	Hockey 360° (D)	F1 Magazine	LMB Baseball - Série de championnat de la Ligue nationale (D)									Sports 30	Sports 30	30 images/seconde / (20) F1
VIE	Les desserts de Patrice	Cuisinez comme Louis	Décore ta vie	Design V.I.P.	Des maisons d'occasion / Panne de communication		Vendre ou rénover? / La famille Wood		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Manon, ma cuisine	Le mariage des meubles	Poussettes et talons		
SERIES+	C.S.I.: Les experts / Quand les insectes parlent		C.S.I.: Miami / L'espion qui les aimait		C.S.I.: Les experts / Les innocents de Las Vegas		L.A.: Enquêtes prioritaires / Le cerveau		Castle / La malédiction		Bones / Chocolat Show		Un, Dos, Tres		
Z	Le sanctuaire / Docteur Jekyll et Mister Hyde		Les tripeux	Jobs de bras	Sales Jobs / Laveur de vitres en hauteur		Péril en haute mer / Un juste retour des choses		Chasseurs de fantômes / Hôpital du comté d'Essex		Chasseurs de fantômes / Hellfire: Les caves de l'enfer		Les stupéfiants		
HISTORIA	USS Enterprise / Le jour le plus long du Pacifique		Le Panthéon des tordus / Attila le Hun		Pawn Stars		Pawn Stars		NCIS enquêtes spéciales / Femmes fatales		DOLORES CLAIBORNE (1995) avec Jennifer Jason Leigh, Christopher Plummer, Kathy Bates.				
ÉVASION	Le temps d'un week-end		15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / New York		Guide restos VOIR / Rebecca Makonnen		Hell's Kitchen		Sur le pouce / Montérégie		Mégalopolis / Chicago		La Course Évasion		
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Coronation Street	Jeopardy!	The Ron James Show	Rick Mercer Report	the fifth estate	CBC News: The National		(:55) CBC News: Late Night / (:05) Stroumbouloupoulos	Coronation Street				
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	LCF Football / Stampede de Calgary c. Argonauts de Toronto (D)			SportsCentre		That's Hockey 2 Nite (D)						
SPNET	Sportsnet Connected		MLB Pre-game (D)	LMB Baseball - Séries de championnat de la Ligue Nationale (D)			Sportsnet Connected		Hockeycentral						
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut / La solitude		Comme par magie	Voulez-vous danser?	Les Touilleurs / La basse-cour, Réal Bossé.		C'est juste de la TV		La liste		Affaire criminelle Partie 1 de 5				
VOX	LeZarts	Rassemblement jeunesse	GROStitres.tv	LHJMQ Hockey / Olympiques de Gatineau c. Tigres de Victoriaville (D)			Le Lab		BoxeRock	Télé des aînés					

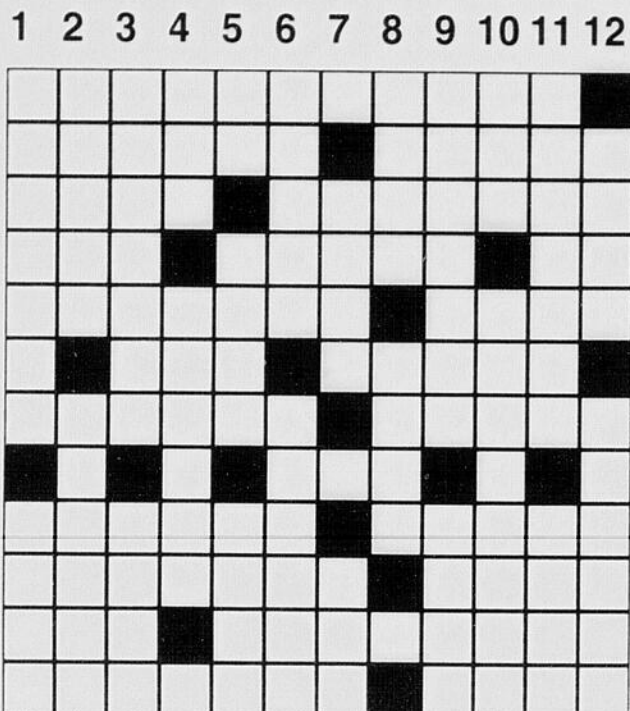
Horizontalement

- 1 Elle a écrit les Hauts de Hurlevent.
- 2 Plante à fleurs jaunes - Couleur violet pâle.
- 3 Porte au pouvoir - Dompter.
- 4 Bruit incongru - Ballotté - Avant J.-C..
- 5 Situation dangereuse - Capable de.
- 6 Patronyme - Dessin fini.
- 7 Pommes de terre - Dirigées.
- 8 Beaujolais.
- 9 Point culminant - Mesure de bois.
- 10 Chapeau chinois - Petit équidé.
- 11 Allez, en latin - Barbarie.
- 12 Nigaudes - Classements.

Verticalement

- 1 Sortir du sommeil - Était adoré en Egypte.
- 2 Compagnon de Tintin - Alléché.
- 3 Copient - Soustraire.
- 4 Division d'une terre - Bisque.
- 5 Cité engloutie - Adoré - Ruminant.

- 6 Insigne distinctif, porté en broche - Mince et souple.
- 7 S'amuser - Lentilles.
- 8 Passe sous silence - Grands morceaux d'étoffe.
- 9 Narines de dada - Délicatesse.
- 10 Cachés - Informer par avance.
- 11 Divulguée - Pièce de viande.
- 12 Dialecte gaélique - Subdivisions d'un acte.

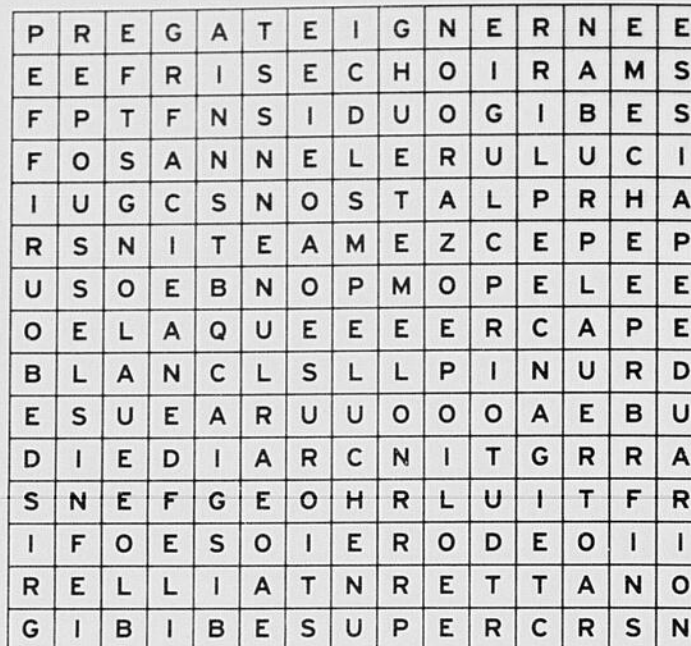


MC3139

Solution du no 3138

1	T	A	P	E	A	L	O	E	I	L	H
2	O	D	I	N	O	P	P	R	I	M	E
3	R	I	N	C	E	T	T	E	E	A	U
4	G	E	E	N	T	E	R	I	N	E	R
5	N	U	A	N	C	E	D	U	S	E	
6	O	U	S	A	C	U	L	O	T		
7	L	O	B	S	E	L	E	R	R	E	
8	E	P	E	E	P	A	S	S	I	O	N
9	I	C	L	O	S	E	F	I	T		
10	B	A	R	R	E	S	I	C	I	L	E
11	O	C	E	A	N	I	E	N	C	E	T
12	B	E	A	N	T	R	E	P	E	T	E

CHEVEUX ET COIFFURE - Un mot de 9 lettres



- ANNELE
- BIBI
- BIGODIS
- BLANC
- BLOND
- BRIDE
- CAPE
- CHENU
- CREPELURE
- CREPUS
- DENTELLE
- DORE
- DRU
- EBOURIFFE
- ECZEMA
- EPAISSE
- ETAGER
- FINS
- FRISE
- GANSE
- GEL
- GIBUS
- GRIS
- HOUPPE
- LAQUE
- LONGS
- LOTION
- MECHE
- MELON
- NATTER
- NOIRAUDE
- NOIRE
- ORNER
- PELADE
- PELEE
- PELUCHE
- PETASE
- PLATS
- PLI
- POIL
- POMPON
- RAIDE
- RAIE
- REPOUSSE
- ROUGE
- RUBAN
- SECHOIR
- SOIE
- SUROIT
- TAILLER
- TEIGNE
- TETE
- TIF
- URAEUS

Solution du dernier problème : **CREATEUR**

No 2846

	4	8		7	6	
1			9		2	
2		3		4	8	
	2		7			
		2	9			
	7	9	6		3	
		2	1		5	4
	6		3		8	
	5	4				

Niveau de difficulté : MOYEN

2173

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	3	7	4	2	6	9	5	8
2	9	5	7	1	8	6	3	4
4	6	8	9	5	3	7	2	1
5	8	9	2	4	1	3	7	6
6	7	2	3	8	9	1	4	5
3	1	4	5	6	7	8	9	2
7	2	6	8	9	4	5	1	3
8	5	3	1	7	2	4	6	9
9	4	1	6	3	5	2	8	7

Par Fabien Savary

2172

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



OR 1667.30 (US\$/once)	DOLLAR 98.07 (cents US)	EURO 0.7110 (US \$)	ARGENT 31.85 (US \$/once)	PÉTROLE 84.23 (baril US \$)	ALUMINIUM 0.99 (US \$/livre)
-------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	--	--	---

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	680.41 \$	-7.98 \$	89649369
S&P/TSX 300	11911.89 \$	-118.07 \$	206240504
S&P/TSX VENTURE	1532.63 \$	-10.14 \$	87024963
DOW JONES	11478.13 \$	-40.72 \$	143993575
NASDAQ/USA	2620.24 \$	15.51 \$	0
NASDAQ/Canada	450.39 \$	-3.28 \$	0

TITRES VEDETTE À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	20.85 \$	20.23 \$	20.77 \$	-0.01 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	16.29 \$	16.13 \$	16.27 \$	-0.15 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	48.74 \$	47.69 \$	48.00 \$	-0.98 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	10.79 \$	10.50 \$	10.50 \$	-0.01 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	30.86 \$	29.63 \$	30.50 \$	0.94 \$
Research in Motion	RIM	24.24 \$	23.43 \$	24.12 \$	-0.15 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.12 \$	3.95 \$	4.10 \$	0.00 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.02 \$	3.86 \$	4.02 \$	0.01 \$
BCE Inc.	BCE	39.45 \$	39.10 \$	39.33 \$	-0.35 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.05 \$	1.95 \$	2.03 \$	0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	58.73 \$	58.00 \$	58.62 \$	-0.13 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	53.20 \$	51.81 \$	52.18 \$	-1.02 \$
CAE Inc.	CAE	9.84 \$	9.61 \$	9.75 \$	0.08 \$
Cascades Inc.	CAS	4.32 \$	4.17 \$	4.32 \$	0.02 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	49.00 \$	47.91 \$	48.74 \$	0.54 \$
Canfor	CFP	9.48 \$	9.28 \$	9.41 \$	0.01 \$
CIBC	CM	76.00 \$	74.65 \$	75.17 \$	-0.87 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	31.92 \$	31.22 \$	31.73 \$	-0.31 \$
CN Railway Company	CNR	73.78 \$	72.18 \$	72.75 \$	-1.39 \$
Canadian Oil Sands	COS	21.96 \$	21.35 \$	21.90 \$	-0.02 \$
Canadian Pacific Railway	CP	55.22 \$	54.08 \$	54.49 \$	-0.02 \$
Canadian Tire	CTC	68.00 \$	65.15 \$	65.15 \$	-0.56 \$
Canadian Western Bank	CWB	26.67 \$	26.08 \$	26.47 \$	-0.08 \$
Domtar	UFS	76.25 \$	73.50 \$	75.96 \$	1.22 \$
Emera	EMA	32.75 \$	32.22 \$	32.33 \$	-0.52 \$
Enerplus	ERF	27.08 \$	26.47 \$	26.67 \$	-0.43 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	19.90 \$	19.40 \$	19.85 \$	0.45 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	11.65 \$	11.07 \$	11.18 \$	-0.50 \$
Great-West Lifeco	GWO	22.18 \$	21.76 \$	21.95 \$	-0.15 \$
Industrial Alliance	IAG	32.91 \$	31.21 \$	31.59 \$	-1.19 \$
Societe financiere IGM	IGM	44.28 \$	43.01 \$	43.26 \$	-0.92 \$
Imperial Oil	IMO	39.44 \$	38.91 \$	39.36 \$	-0.32 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.61 \$	33.82 \$	34.05 \$	-0.51 \$
Loblaws Cos.	L	38.14 \$	37.12 \$	37.63 \$	-0.51 \$
Laurentian Bank	LB	44.55 \$	43.76 \$	44.13 \$	-0.52 \$
Manitoba Telecom	MBT	31.54 \$	31.12 \$	31.43 \$	-0.08 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.76 \$	10.53 \$	10.60 \$	-0.16 \$
Magna International	MG	38.90 \$	36.45 \$	37.18 \$	-1.78 \$
Metro Inc.	MRU.A	46.41 \$	45.96 \$	46.19 \$	-0.09 \$
National Bank	NA	69.66 \$	68.66 \$	69.08 \$	-0.55 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.65 \$	25.65 \$	25.65 \$	0.06 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	7.94 \$	7.41 \$	7.80 \$	-0.16 \$
Precision Drilling Corp.	PD	10.91 \$	10.32 \$	10.81 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	12.30 \$	12.12 \$	12.27 \$	0.08 \$
Potash Corp.	POT	50.61 \$	49.42 \$	50.34 \$	0.26 \$
Power Corp.	POW	24.49 \$	24.09 \$	24.34 \$	-0.09 \$
Power Financial	PWF	26.96 \$	26.57 \$	26.82 \$	-0.14 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	34.61 \$	33.82 \$	34.05 \$	-0.51 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	36.57 \$	35.87 \$	36.15 \$	-0.34 \$
Royal Bank	RY	48.72 \$	47.61 \$	47.82 \$	-1.01 \$
Saputo Inc.	SAP	42.80 \$	41.92 \$	42.20 \$	-0.26 \$
Sears Canada	SCC	14.00 \$	13.91 \$	14.00 \$	0.20 \$
Fibretek Inc.	FBK	0.78 \$	0.77 \$	0.77 \$	-0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.47 \$	20.92 \$	21.14 \$	-0.20 \$
Sun Life financial	SLF	26.49 \$	25.66 \$	25.91 \$	-0.54 \$
SNC-Lavalin	SNC	46.59 \$	44.98 \$	45.57 \$	-0.54 \$
Superior Propane Corp.	SPB	7.69 \$	7.29 \$	7.29 \$	-0.23 \$
Suncor Energy Inc.	SU	29.48 \$	28.85 \$	29.14 \$	-0.47 \$
Telus Corporation	T	53.59 \$	52.75 \$	53.50 \$	0.31 \$
Transalta Corporation	TA	22.08 \$	21.88 \$	22.05 \$	-1.19 \$
Tembec	TMB	2.57 \$	2.45 \$	2.50 \$	-0.10 \$
TD Bank	TD	75.00 \$	73.96 \$	74.62 \$	-0.58 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.75 \$	34.55 \$	35.44 \$	-0.59 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	13.02 \$	12.50 \$	13.02 \$	0.23 \$
Transcanada Pipe	TRP	41.55 \$	40.95 \$	41.31 \$	-0.09 \$
Transat AT	TRZ.B	6.50 \$	6.00 \$	6.40 \$	-0.08 \$
Torstar Corp.	TS.B	9.44 \$	8.97 \$	9.44 \$	0.47 \$
Westcast Industries	WCS.A	9.11 \$	9.00 \$	9.00 \$	-0.01 \$
Weston George Ltd	WN	69.00 \$	67.21 \$	68.73 \$	-0.19 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CALMENA ENERGY	CEZ	0.28 \$	0.06 \$	30973100
DAYLIGHT ENERGY	DAY	9.75 \$	0.04 \$	12657710
AURA MINERALS INC	ORA	1.33 \$	0.16 \$	11029493
BOMBARDIER INC	BBD.B	4.02 \$	0.01 \$	10422161
MERCATOR MINERALS	ML	1.79 \$	-0.06 \$	9339014
INTREPID MINES LTD	IAU	0.97 \$	-0.02 \$	8016156
AURYX GOLD CORP	AYX	0.74 \$	0.01 \$	7273282
ANVIL MINING LTD	AVM	7.52 \$	0.02 \$	7095502
QUADRA FX MINING	QUX	10.22 \$	-0.79 \$	6193377
iShares S&P TSX 60	XIU	17.03 \$	-0.24 \$	5629018

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WALTER ENERGY INC	WLT	77.07 \$	9.00 \$	6697
TAIGA BUILDING	TBL.NT	92.75 \$	2.75 \$	5000
NIKO RESOURCES LTD	NKO	47.33 \$	2.33 \$	155602
WEST FRASER TIMBER	WFT	39.28 \$	2.28 \$	89435
ECOPETROL SA	ECP	41.85 \$	1.85 \$	100
CLAYMORE S&P TSX	CMW.A	19.81 \$	1.78 \$	8040

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	373.45 \$	-11.55 \$	190
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	390.25 \$	-6.22 \$	14965
ALGOMA CENTRAL	ALC	85.50 \$	-3.50 \$	152
PRSHRES DB CRUDE	DOE	65.00 \$	-2.67 \$	100
ATCO LTD	ACO.X	61.73 \$	-2.12 \$	75697
INMET MINING CORP	IMN	49.62 \$	-1.78 \$	201907

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK of AMERICA	BAC	6.22 \$	-0.36 \$	229618514
SPDR S&P 500	SPY	120.51 \$	-0.24 \$	212147416
FINANCIAL SELECT	XLF	12.45 \$	-0.29 \$	116490848
SPRINT NEXTEL	S	2.78 \$	0.21 \$	98428690
JP MORGAN CHASE	JPM	31.60 \$	-1.60 \$	78828837
DIREXION DAILY	FAS	11.98 \$	-0.67 \$	73665642
CITIGROUP	C	27.64 \$	-1.56 \$	63342255
FORD MOTOR	F	11.34 \$	-0.04 \$	60006028
iShares MSCI	EEM	38.81 \$	-0.35 \$	57089221
iShares RUSSELL	IWM	69.76 \$	-0.06 \$	54153114

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PROSHARES	YCS	40.99 \$	27.14 \$	474938
PROSHARES	SDP	38.24 \$	25.59 \$	1266
WALTER ENERGY	WLT	75.22 \$	8.45 \$	6182681
MASTERCARD	MA	335.99 \$	8.00 \$	1299253
UBS E-TRACS DLY SH	BBVX	90.00 \$	6.06 \$	3100
RANGE RESOURCES	RRC	68.44 \$	5.52 \$	7219984

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	111550.00 \$	-380.00 \$	487
ALEXANDER'S	ALX	369.74 \$	-20.68 \$	2009
WELLS FARGO WELLS	WFC.PR.L	1030.80 \$	-13.20 \$	932
BANK of AMERICA	BAC.PR.L	787.00 \$	-11.00 \$	13604
BIGLARI HOLDINGS	BH	321.24 \$	-7.74 \$	19163
ALLIANCE DATA	ADS	92.51 \$	-5.74 \$	3398453

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POWERSHARES QQQ	QQQ	57.12 \$	0.52 \$	63349557
INTEL	INTC	23.39 \$	0.27 \$	51288818
SIRIUS XM RADIO	SIRI	1.72 \$	0.01 \$	44306177
CISCO SYSTEMS	CSCO	17.42 \$	0.17 \$	44234301
MICROSOFT	MSFT	27.18 \$	0.22 \$	43823466
MICRON TECH	MU	5.52 \$	0.32 \$	37565848
YAHOO	YHOO	15.93 \$	0.16 \$	32464996
ORACLE CORP	ORCL	31.14 \$	0.03 \$	27160512
CLEARWIRE	CLWR	1.65 \$	0.35 \$	23680971
TRIQUINT	TQNT	7.39 \$	1.46 \$	22428190

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINA	SINA	92.88 \$	14.40 \$	16531595
GOOGLE	GOOG	558.99 \$	10.49 \$	5638909
PRICELINE.COM	PCLN	493.77 \$	8.23 \$	1105624
AIR METHODS	AIRM	77.31 \$	7.74 \$	252207
APPLE	APPL	408.43 \$	6.24 \$	15174788
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	387.25 \$	5.09 \$	205127

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WYNN RESORTS	WYNN	131.28 \$	-6.43 \$	6069264
FIFTH THIRD	FITBP	135.00 \$	-5.11 \$	25700
CME GROUP	CME	256.30 \$	-3.30 \$	460904
FIRST CITIZENS	FCNCA	154.55 \$	-2.95 \$	10568
RANDGOLD RESOURCES	GOLD	100.86 \$	-2.35 \$	418736
NATIONAL WESTERN	NWLI	138.52 \$	-2.28 \$	2866

Salaires en 2012

Les patrons prévoient des hausses de 2,9%

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le contexte économique mondial ne semble pas trop préoccuper les entreprises québécoises, qui prévoient consentir des augmentations salariales moyennes de 2,9 pour cent à leurs employés en 2012, selon la publication annuelle sur les prévisions salariales du Conseil du patronat du Québec (CPQ) dont les résultats ont été dévoilés jeudi.

Selon le rapport, il ne devrait pas y avoir d'écarts considérables entre les hausses accordées selon les différentes catégories d'emplois. Le document exclut toutefois les personnes qui travaillent au salaire minimum, dont la rémunération est encadrée par la Loi sur les normes du travail.

Le CPQ note par ailleurs que les augmentations salariales prévues pour 2012 représenteront pour les employeurs du Québec un coût moyen annuel additionnel de 173 \$ pour chaque employé en taxes sur la masse salariale.

Le président du CPQ, Yves-Thomas Dorval, a pour sa part souligné que les employeurs québécois paient plus de taxes sur la

masse salariale que n'importe où ailleurs au pays, soit environ 30 pour cent de plus que la moyenne canadienne.

« Pour nous, c'est une situation qui nuit à la concurrence, à la compétitivité des employeurs québécois », a affirmé M. Dorval en entrevue téléphonique à La Presse Canadienne.

« On dit au gouvernement que si on veut davantage de prospérité et de croissance économique, c'est un élément qui doit être pris en considération pour les employeurs », a-t-il ajouté.

M. Dorval a précisé qu'un sondage éclair a été effectué plus tôt ce mois-ci auprès des employeurs pour s'assurer que les prévisions pour 2012 n'avaient pas changé, notamment face aux problèmes économiques dans la zone euro et aux États-Unis. Il a souligné que bien au contraire, les prévisions salariales faisaient plutôt état d'augmentations salariales généralement égales ou légèrement supérieures à celles de 2011.

« La question de l'actualité économique peut avoir un impact, mais pas chez la majorité des employeurs. Les décisions seront prises probablement en toute fin d'année financière », a-t-il précisé. □

« Occupons Wall Street »

Flaherty appuie la manifestation

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, affirme ressentir une certaine sympathie à l'égard du mouvement « Occupons Wall Street », qui commence à faire des émules à l'extérieur de New York, notamment au Canada.

M. Flaherty a indiqué jeudi que les manifestations étaient compréhensibles, compte tenu du taux de chômage élevé parmi les jeunes et de la concentration croissante de la richesse parmi un nombre de moins en moins important de personnes.

Le ministre a cependant estimé que les conditions ayant donné naissance au mouvement de protestation aux États-Unis n'étaient pour la plupart pas présentes au Canada.

Le Canada compte un systè-

me fiscal progressiste favorisant les vulnérables au sein de la société, et contrairement aux États-Unis, le gouvernement a mis en place des mesures de réglementation et de supervision des institutions financières, a affirmé M. Flaherty.

Un contexte où tout semblait permis serait largement responsable de la crise financière survenue en 2007 et l'année suivante, qui a précédé la pire récession des six dernières décennies.

Selon M. Flaherty, rien ne prouve que les institutions financières du Canada — ou les grandes banques — n'agissent pas de façon responsable et prudente.

Le ministre a tenu ces propos avant de s'envoler vers la France pour une rencontre des responsables du G20 sur la crise financière européenne. □

Centre de géomatique du Québec

Une réalisation de 3,3 M\$ au cégep

CATHERINE DORÉ
cdore@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Cégep de Chicoutimi a procédé hier à l'inauguration des nouveaux locaux du Centre de géomatique du Québec (CGQ). Le nouveau bâtiment, à la fine pointe de la technologie en matière de développement durable, a nécessité un investissement de 3,3 millions \$.

Le président du CGQ, Lévis Larouche, estime que ce centre ouvrira de nouvelles portes pour le Cégep.

« Ce bâtiment permet de positionner le CGQ comme un centre unique à l'est du Canada. (...) La géomatique est un domaine en pleine croissance. Le nouveau centre permettra un transfert de connaissance plus efficace et à plus grande échelle », a soutenu M. Larouche lors du point de presse.

Le CGQ voit de nouveaux partenariats se profiler à l'horizon. Déjà, un projet impliquant le gouvernement du Sénégal pourrait voir le jour prochainement. Une Attestation d'études collégiales en géomatique, formation d'environ un an, devrait pour sa part débuter en janvier.

Présent lors de l'inauguration, le ministre délégué aux ressources naturelles et à la

Faune, Serge Simard, misait de son côté sur l'importance d'investir dans la recherche.

« C'est un projet majeur pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ça démontre la volonté de votre gouvernement de renforcer le secteur de la recherche et de l'innovation », affirme le ministre, soulignant au passage les neuf emplois créés par le nouveau centre.

Celui-ci a été construit grâce à des investissements de 1,8 M\$ du ministère de Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et de 1,5 M\$ d'Industrie Canada.

Certification LEED

Ce qui démarque davantage le nouveau bâtiment c'est qu'il est en voie d'obtenir la certification LEED, plus haute distinction pour une construction en matière de performance environnementale, ce qui remplit de fierté la directrice générale du Cégep, Ginette Sirois.

« La géomatique, autrefois méconnue, est une discipline en plein essor. Comme notre centre est unique au Québec, il se devait de se démarquer. »

« C'était l'occasion pour le Cégep de Chicoutimi de démontrer que nous avons l'environnement à cœur. Le Centre de géomatique deviendra le pre-

mier édifice public du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec une certification LEED », explique la DG, qui a tenu à souligner le travail de la firme Cegertec.

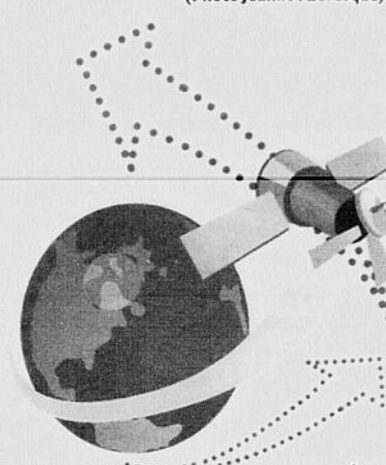
Pour obtenir la certification LEED, plusieurs efforts ont dû être faits pour diminuer l'empreinte écologique de la construction: installation d'un système de récupération des eaux de pluie, système de chauffage géothermique, utilisation de bois régional pour la structure, etc. En tout, un bâtiment LEED doit être au moins 25 % plus efficace qu'une construction qui répond aux normes de constructions habituelles.

« La certification LEED, ce n'est pas une mince affaire », de conclure M^{me} Sirois. □



◀ Le président du Centre de géomatique du Québec, Lévis Larouche, a procédé à l'inauguration officielle du centre construit au coût de 3,3 M\$, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

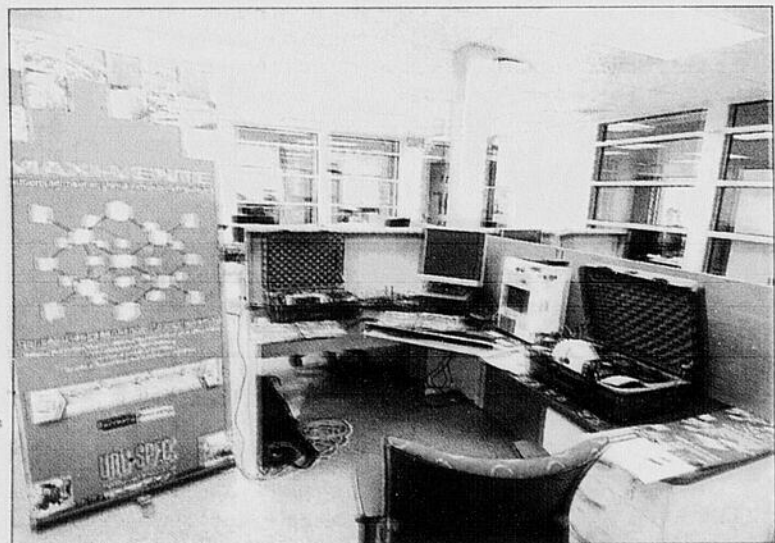


Qu'est-ce que la

géomatique ?

La géomatique regroupe l'ensemble des techniques informatiques qui traitent des données géographiques. La géomatique peut être utilisée dans plusieurs domaines, soit la santé, le transport, la foresterie, l'agriculture, la gestion municipale, la gestion du risque et l'environnement. On peut s'en servir, par exemple, pour aménager le territoire d'une ville, déterminer les endroits plus fertiles d'une terre, pour les systèmes de positionnements géographiques (GPS), ou encore, pour planifier plus efficacement le déneigement des rues en calculant les quantités de neige enlevées. Les exemples sont nombreux, tout comme les débouchés d'emplois possibles.

Source: site internet du Centre de géomatique du Québec: www.cgq.qc.ca



Les nouveaux locaux du Centre de géomatique ont été inaugurés hier.

(Photo Jeannot Lévesque)



Le Centre de géomatique du Québec est en voie de devenir le premier édifice public de la région à obtenir la certification LEED.

(Photo Jeannot Lévesque)



Comptant pour vos factures Financement de vos comptes à recevoir



Affacturage J D

Représentant autorisé pour la région du Saguenay Lac St-Jean

Groupe Financier 3P

Michel Tremblay, Comptable Général Accrédité

(418) 545-7343

mitremblaycga@bellnet.ca

644, rue Albanel, Chicoutimi (Québec)

2375086

Hausse du prix de l'essence

Le Brent en partie responsable

HÉLÈNE BARIL

La Presse

Quand les prix à la pompe grimpent de 10 cents d'un coup, comme hier à Montréal, les malédictions des automobilistes pleuvent sur les habituels coupables, mais il faut maintenant ajouter à cette liste le prix du Brent de la mer du Nord.

Les raffineries du Québec et de la côte Est américaine utilisent le pétrole brut de la mer du Nord dont le prix est fixé en fonction du Brent, comme on l'appelle. Et le Brent européen se vend plus cher que le West Texas Intermediate (WTI) des États-Unis, l'autre prix de référence internationale pour le pétrole.

Les prix de ces deux références de l'industrie évoluaient traditionnellement de la même façon. Ce n'est plus le cas depuis cette année. L'écart entre les prix est actuellement à un niveau jamais vu. Hier, le WTI a fini la journée à 84,23\$US (-1,34\$) et le Brent, à 111,11\$US (-0,25\$), une différence de 26,88\$US.

La demande pour le brut américain a fléchi en même temps que l'activité économique aux États-Unis. En même temps,

l'offre a augmenté sur le marché américain, notamment avec la hausse des importations de pétrole canadien.

De l'autre côté de l'océan, la demande n'a pas diminué et l'offre a été réduite par l'arrêt de la production en Libye, ce qui explique principalement l'écart entre les deux prix de référence.

Les raffineries de l'est du Canada et des États-Unis n'ont pas accès au pétrole abondant et moins cher du continent, parce qu'il n'existe pas encore de pipeline pour l'acheminer.

En attendant une telle infrastructure, elles paient plus pour leur matière première, ce qui a un effet sur les prix à la pompe.

La fermeture de plusieurs raffineries à l'Est, comme celle de Shell à Montréal et celles, annoncées, de ConocoPhillips (une usine) et de Sunoco (deux usines) à Philadelphie, contribue également à maintenir les prix élevés. « Si vous retirez presque un million barils du marché, ça aura certainement un impact sur les prix », expliquait récemment l'analyste Sandy Cohan, de la firme Energy Security Analysis.

La réduction de la capacité de raffinage dans l'Est du conti-

nant américain a aussi pour effet d'augmenter les importations de produits raffinés, ce qui peut aussi faire augmenter les prix à la pompe.

Mais aucun de ces facteurs ne peut expliquer les bonds de 10 cents qu'on voit dans les stations-

service de Montréal. Cette extrême volatilité est une particularité du marché local, symptôme, selon le porte-parole de l'industrie, Carol Montreuil, d'une surcapacité chez les détaillants.

À 1,41\$ le litre, le prix d'hier signifiait une marge de 10 cents

pour les détaillants, ce qui est plus élevé que la moyenne de 7,2 cents observée depuis un an et qui est considérée comme une marge normale.

Selon le CAA-Québec, le prix à la pompe devrait plutôt être de 137,6\$ à Montréal. □

Travailleurs en colère contre le projet de loi 33

Visite aux bureaux de la CCQ

DENIS VILLENEUVE

dvilleeneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les travailleurs de la FTQ-Construction ont poursuivi, hier matin, leur démonstration de mécontentement face au projet de loi 33 modifiant les règles d'embauche dans l'industrie en se présentant devant les bureaux de la Commission de la construction du Québec (CCQ) de la rue des Champs-Élysées.

Tôt hier matin, un groupe de travailleurs s'y est présenté dans le but de discuter avec les employés de la CCQ. « Nous avons voulu expliquer la démarche que les travailleurs de la

construction mènent actuellement. Ils sont en désaccord avec le projet de loi 33 et ne se laisseront pas faire », explique Jean-Marc Crevier, porte-parole régional de la FTQ, qui soutient que Québec tente actuellement de manipuler la population afin d'évacuer du débat public les demandes répétées d'une commission d'enquête sur l'industrie. « Si le gouvernement pense qu'il y a des problèmes dans l'industrie, qu'on la fasse cette enquête. Ça donne l'impression qu'il y a des choses à cacher. »

M. Crevier ajoute qu'autour du débat sur le projet de loi 33, les positions de la CSN et de la CSD font mal. Il faut comprendre

que ces centrales ont un intérêt puisqu'elles ne représentent pas beaucoup de travailleurs tandis que la FTQ et l'International cumulent 70% de représentativité, soit 110 000 travailleurs.

M. Crevier dénonce le fait que le projet de loi 33 prévoit que trois organisations syndicales doivent s'entendre pour entériner le contenu des décrets qui tiennent lieu de convention collective, ce qui équivaut à accorder à la CSN ou à la CSD un droit de veto. « Les travailleurs ne le prennent pas du tout. Les démonstrations de mécontentement vont se poursuivre jusqu'à l'adoption du projet de loi. Ça vient juste de débuter », conclut M. Crevier. □

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT

PROGRAMME UNIVERSITAIRE

GALA 2011

Le 26 octobre au Chalet du Mont-Royal

FINALISTES AVENIR
ARTS, LETTRES & CULTURE



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET



Grand partenaire

Desjardins

Partenaires

LeQuotidien



RDI

Québec



Partenaire canadien

Canada



Université de Montréal
CHARRETTE MULTIDISCIPLINAIRE DE
LA FACULTÉ DE L'AMÉNAGEMENT

Un projet engagé sur la voie du
changement, du choc des idées!

C'est afin de briser les conventions, susciter les changements et provoquer les réactions que trois étudiants de la Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal ont revisité la « charrette », un concept vieux de 350 ans dans le domaine de l'aménagement. En proposant un concours de design innovateur nécessitant la mixité des disciplines et la réalisation concrète d'installations sur les lieux mêmes de leurs études, tout en interdisant l'appui des ordinateurs, ils ont levé les barrières dans un milieu historiquement connu comme individualiste. La charrette multidisciplinaire 2011 s'est étendue sur 72 heures et a regroupé 120 participants, divisés en 25 équipes. Et les urbanistes en devenir ont profité d'une grande liberté créative pour concocter plusieurs surprises, telles que la mise en place d'une piste de course, la transformation d'un ascenseur en terrain de soccer ou la conception d'un jeu de marelle lumineux.



Université du Québec à Montréal
PICA MAGAZINE

Un projet engagé et crédible, une
vitrine inestimable pour les jeunes
designers de l'UQAM

En 2009, grâce à l'initiative de trois de ses étudiants, l'École de design de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) se voyait dotée d'un outil très distinctif et prometteur, Pica Magazine. Récompensée pour ses deux premières éditions annuelles par le Grand Prix Grafika dans la catégorie Magazine professionnel, la cuvée 2011 du Pica Magazine promet de s'inscrire elle aussi dans la lignée des éditions primées, avec une notoriété grandissante et une crédibilité décaplée. S'avérant un outil de référence complet et une source d'inspiration en matière de design, il n'en demeure pas moins qu'il constitue aussi une vitrine inestimable pour ses collaborateurs étudiants à travers l'industrie du design. Misant sur un contenu exclusif conçu spécialement pour la publication, Pica est vendu tant au niveau national qu'international et donne la chance à de jeunes designers d'avoir une expérience de publication professionnelle tout en côtoyant des designers réputés.



Université de Montréal et Université du Québec à Montréal
DOCUMENTAIRE SUR
LES RECUPERADAS

Un projet engagé dans la promotion
de l'engagement collectif au sein
de la société par l'inspiration d'un
modèle argentin

En décidant de réaliser un documentaire sur les recuperadas d'Argentine, des entreprises récupérées par leurs travailleurs à la suite d'une faillite, un groupe d'étudiants de l'Université de Montréal ont voulu ébranler les convictions et conscientiser les gens quant à l'importance de l'implication sociale et politique dans la société. C'est à l'été 2009 que les organisateurs de ce projet, touchés par les valeurs fortes témoignées par ces travailleurs résolus à combattre l'injustice et l'inégalité sociale, ont séjourné plus de deux mois en Argentine afin de réaliser ce documentaire vibrant de réalité. Aujourd'hui engagés dans le rayonnement de ce film, les étudiants espèrent donc faire la démonstration qu'une prise en charge collective est réalisable, que l'action politique a des répercussions concrètes sur la vie en société et qu'il est ainsi possible de faire d'un rêve une réalité.

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA

2645192

Petites Les Annonces



1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classes@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer
ESPACE à bureau, 3,000 pi.ca., possibilité atelier ou entrepôt, Jonquière (édifice du Réveil). Tél.: 418-540-1870.

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461.

104 Commerces à vendre
#1 SALON de coiffure homme à Chicoutimi, clientèle établie, bien situé, excellent prix. Tél.: 418-944-3468.
SALON de coiffure, à Jonquière, dans résidence pour personnes autonomes, clientèle établie, prix abordable. Tél.: 418-542-3738.

106 Entrepôt à louer
LA BAIE espaces pour voitures, motos, véhicules récréatifs, 1er novembre au 30 avril, intérieur chauffé 30\$/du pied linéaire, extérieur clôture 15\$/du pied linéaire. Tél.: 418-544-3344 Virginie.
ZONE ENTREPOT: Jonquière centre-ville, entreposage extérieur de véhicules (roulotte, remorque, auto, etc.). Aussi, entrepôt chauffé, 10x10 et +, prix spécial pour 6 mois. Tél.: 418-321-5625.

107 Fermes
ACHAT de paille. Petites balles carrées, grosses balles carrées et balles rondes. Tél.: 418-661-0085.

109 Locaux à louer
CHICOUTIMI local commercial, 1,720 pi.ca., 2287 boul. Talbot, libre immédiatement. Tél.: 418-678-2960.

LOCAL 15'x38', 2788, rue De La Salle, Arvida, Tél.: 418-548-4487 Andrée Tremblay.

LOCAL commercial de 980 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, possibilité d'aménagement selon vos critères et d'entrepôt, libre. 418-545-2280.
LOCAUX à louer de 1,500 à 2,300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél.: 418-549-3065.

OPPORTUNITÉ intéressante! Espace-usine à louer. Un bâtiment comptant 15,000 pieds carrés de surface dans l'arrondissement Jonquière. L'espace usine de 9,375 pieds carrés est assorti d'un pont roulant, d'une aire d'entreposage extérieure clôturée avec une porte de garage de 12'x18'. Le bâtiment compte également 5,625 pieds carrés d'espace de bureau, laboratoires et aire de service. Tél.: 418-812-0858.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différents grandeurs, pour bureaux professionnels. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre
FALARDEAU chalet-condo pour bricoleur, seulement 4 disponibles sur 14. Tél.: 418-718-2368.

LABRECQUE (St-Léon), bord du lac, 4 saisons, 153,000\$ négociable. Tél.: 418-481-9944.

204 Chalet à louer
FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, 3 chambres, 15 minutes du Valinuet, accès pistes de motoneige, à la semaine. Tél.: 418-696-1127.
VALINOUE 2 étages, construction 2008, foyer, mur de pierre, sauna, à louer pour la saison. Tél.: 418-540-3677, 418-671-8611.

205 Chambres à louer
CHICOUTIMI arrière Archambault, câble, téléphone, Internet compris, 280\$/mois. Tél.: 418-693-4034.
CHICOUTIMI endroit calme et propre, 300\$/mois, meublé, climatisé, Internet, câble, télé, aires communes. Tél.: 418-698-6091 demandez Georges.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, câble, Internet, télévision, laveuse, sècheuse, cuisine, non-fumeur(se). Tél.: 418-549-3372.

205 Chambres à louer
CHICOUTIMI, résidence de travailleurs et personnes seules, propre, tranquille, câble, Internet, cuisine, entrée indépendante, stationnement. Tél.: 418-696-3415.

JONQUIÈRE 100 mètres du cégep, près de tous les services, Internet haute vitesse, câble, téléphone, 290\$/mois. Tél.: 418-818-1314.

JONQUIÈRE très belles chambres, pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie, en milieu familial. Tél.: 418-542-8183.

206 Condominiums à vendre
CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), Les Condos du Moulin: 3%, neuf, 94,500\$ (taxes incluses); 4%, 156,000\$ taxes incluses. Prêts mi-octobre et mi-décembre. Tél.: 418-690-4768.

MONT Edouard, loft au pied des pentes, 12'x24', avec cuisinette, salle de bains, meublé, décoré, accès à tous les services, peut accommoder jusqu'à 4 personnes, idéal pour sports 4 saisons. Tél.: 418-547-9212, 418-662-0224.

207 Condominiums à louer
CHICOUTIMI 3 1/2 condo neuf, haut de gamme, style manoir, 720 pi.ca. rue des Faucons, secteur Roitelets, tout pierre et brique Permacon, ciment Novoclimat, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, 750\$/mois, livraison mars 2012. Réservez tôt votre emplacement. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703.

CHICOUTIMI neuf, 875\$/mois, non chauffé, non éclairé, prêt 1er décembre. Tél.: 418-818-3571.

CHICOUTIMI-NORD, 961, boul. Tadoussac, 1,400 pi.ca., 4%, accès au Saguenay, douche tropicale, plancher chauffant, plongez votre regard de votre arrière sur la rivière Saguenay, location avec achat, différé. Tél.: 418-818-3000.

FORT Lauderdale, 55 ans et plus, 1 chambre, entièrement meublé, propre, sécuritaire, 1,500\$/mois, incluant téléphone, électricité, BBQ, piscine, club house, novembre à avril, information, 418-548-2211.

208 Logements à louer
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 645\$/mois, près Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Chicoutimi, 4%, 5%, La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVÉ POUR OCTOBRE OU AVANT
LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

4%, 5%, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon, 3 1/2 à 475\$/mois (buanderie) 5 1/2 à partir de 650\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP Tél.: 418-815-0334

ALMA 3%, centre-ville, rénové à neuf, chauffé, éclairé, sécurisé, libre. Tél.: 418-718-2368.

ALMA grand 4 1/2 rue gauthier, rénové, 2 stationnements, 490\$/mois, décembre. Tél.: 418-218-1586.

ALMA, Naudville, deux 2 1/2, semi-meublés (sous-sol, 400\$/mois; 3e étage, 415\$/mois), chauffés, éclairés. Aussi, 3 1/2, semi-meublé, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Livres. Enquête de crédit exigée. Tél.: 418-550-1006 www.grtnc.ca

ARVIDA 3%, côte St-Jean Eudes, non chauffé, non éclairé, près station d'autobus, 380\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-550-0255, 418-306-1961.

208 Logements à louer
ARVIDA 4%, 595\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas d'animaux, 2 1/2, 375\$/mois. Tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, près UQAC, Cégep, bail 9 mois, 418-545-3332, Elen.

CHICOUTIMI 3%, grand, rue d'Angoulême, près des services, libre immédiatement, 495\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-812-3834.

CHICOUTIMI 3% semi-meublé, 470\$/mois chauffé éclairé, libre. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 4%, 2e étage, propre, 560\$/mois, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, remise intérieure, idéal personne seule, libre. Tél.: 418-549-1177.

CHICOUTIMI 5%, 2e étage, près services, déneigé, libre, 728\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-5050.

CHICOUTIMI 5%, 701 Chemin de la Réserve, rez-de-chaussée, libre 1er novembre. Tél.: 418-590-1211.

CHICOUTIMI 5%, près UQAC, tres propre, libre 1er décembre. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 5%, rue des Champs-Élysées, rez-de-chaussée, près centres d'achats, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-251-3913, 418-671-9206 cellulaire.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, 440\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Boul. de l'Université: 4%, 3 1/2 et 1 1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, 520\$/mois, 410\$/mois 330\$/mois. Tél.: 418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI centre-ville, grand, luxueux, style condo, neuf. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI grand 4%, 1er étage, entrée contrôlée, grand balcon, beaucoup de commodités, 1,010\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-549-4799

JONQUIÈRE 2306 rue Truchon, 4 1/2, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIÈRE 2 1/2, semi-meublé, idéal étudiant(e), 375\$/mois, 3%, 2263 St-David, 2e étage, près centre-ville, 410\$/mois. Tél.: 418-342-1335, 418-547-0771.

JONQUIÈRE 3%, 400\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-818-1649.

JONQUIÈRE 3 1/2 arrière McDonald, grand, tranquille, 460\$/mois, chauffé, éclairé, septembre-octobre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIÈRE 3%, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 3%, rue St-Hubert, rénové, possibilité de faire local commercial si nécessaire, 450\$/mois. Tél.: 418-815-3808.

JONQUIÈRE 3%, semi-meublé, très propre, tranquille, buanderie, stationnement, non-fumeur(euse), 4074, De La Loire, app. 2, libre 1er janvier 2012, 430\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-590-5546, 418-548-6951, 418-815-2515.

JONQUIÈRE 4%, 2189 St-Maurice, appartement 1, près des services, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 1-450-419-6480.

JONQUIÈRE 4%, 4041 Fontaine, face rivière Aux-Sables, voisin du parc, demi-sous-sol, planchers refaits, pas d'animaux, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-541-0545.

JONQUIÈRE 4%, centre-ville, plancher flottant, céramique, remise extérieure, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 418-542-0570.

JONQUIÈRE 4%, demi-sous-sol, remise, 425\$/mois, 1er décembre, pas de chien. Tél.: 418-542-1398.

JONQUIÈRE 5%, centre-ville, 2e étage, près place Nikitoutagan et de la piste cyclable, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, 520\$/mois, libre. Tél.: 418-817-4432.

KENOGAMI 4%, rue Wolfe, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-542-6808.

LA BAIE beau grand 4%, rez-de-chaussée, près des services, 480\$/mois, libre. Tél.: 418-544-3625.

LATERRIÈRE 4%, non chauffé, déneigé, non éclairé, 425\$/mois, libre novembre. Tél.: 418-543-5834 ou 418-693-8919.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX LOGEMENTS À LOUER construction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insourisatisation SUPÉRIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4 1/2 sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850\$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.: 418-342-6451.

208 Logements à louer
SHIPSHAW 4%, grand, remise 10'x14', très grande cour arrière, libre 1er janvier, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-6661.

ST-HONORE beau 4%, avec sous-sol, boulevard Martel, rénové, entrée indépendante entretenue, 2 chambres, 2 salles de bains, non-fumeur, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-673-6074, 418-590-2502.

209 Maisons à vendre
ARVIDA 2609, rue Whitaker, bungalow impeccable, garage, armoires polyester, fenêtres triple verre, bois franc, foyer, décoré goût du jour, fraîchement repeint, paysager, clôture PVC, 209,000\$. Tél.: 418-548-4747.

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novoclimat, avec garage, libre immédiatement. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI derniers jumelés neufs disponibles: 2,000 pi.ca. 209,000\$ et 3,000 pi.ca., 259,000\$ sur les rues des Hirondelles et des Roitelets. Comportant en plus de la compétition: abri d'auto, lucarne avant de 4', colonnades 18', portes françaises avant et arrière, balcons avant et arrière fibre de verre, garde en aluminium, fenestration en surplus au sous-sol et au rez-de-chaussée, sous-sol isolé à l'uréthane, double entrée sur façade. Heures des visites: de 12h à 16h tous les jours. License RBQ: 14668230-97. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.

LA BAIE 2071 8e avenue, tout brique, 3 chambres, plancher bois, près des services, bien entretenue au fil des ans. Idéal 1ère maison. Tél.: 418-693-2296.

LATERRIÈRE unifamiliale, au goût du jour, terrain 15,000 pi.ca, garage chauffé 20'x30, 15 minutes Base Bagotville, 149,000\$. Tél.: 418-557-3473.

MAISON/chalet, bord lac Otis, bâti en 2007, 5 chambres, quai, eau et égouts. Tél.: 418-818-5158.

ST-HONORE route Madoc, entièrement rénovée, 3 chambres, grand terrain, prix à discuter. Tél.: 418-818-6969, 418-818-0505.

210 Maisons à louer
ARVIDA 2 salles bains, garage, près de l'usine AP60, près école primaire et carré Davis, 895\$/mois. Tél.: 418-699-4977.

CHICOUTIMI 5 1/2 arrière Place du Royaume, rez-de-chaussée, 790\$/mois. Tél.: 418-591-3977.

CHICOUTIMI jumelé, 1953 (libre 1er novembre), 1955 (libre actuellement), rue des Cormorans (près Roitelets), 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon avec foyer, bois franc, céramique, patio béton, remise, prix à discuter. Les Maisons Caron Girard, tél.: 418-696-1404.

JONQUIÈRE 5 1/2, 700\$/mois, 3 chambres, 1 salle de bains et grande salle de lavage, libre. Tél.: 418-547-9368 après 19h.

LA BAIE secteur Port-Alfred, 5 chambres, 2 salles de bains, avec remise, vue sur le Fjord, non chauffé, non éclairé, libre 15 novembre, 750\$/mois. Tél.: 418-693-2296.

LANS-ST-JEAN rue du Faubourg, 1 1/2 étage, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, non meublé, non chauffé, non éclairé, location à l'année. Tél.: 418-818-8668.

SHIPSHAW, maison de prestige en poutres et colonnes, avec mezzanine, 1 salle de bain, 1 chambre, 32'x34', construction neuve, libre immédiatement 975\$/mois. Tél.: 418-818-6595.

ST-AMBROISE, meublé ou non, chauffé, éclairé, avec foyer, 418-672-4888.

ST-HONORE route Madoc, entièrement rénovée, 3 chambres, 1,000\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-818-6969, 418-818-0505.

213 Terrains à vendre
BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumeunitedpatriote.com. Tél.: 418-720-4141. Marco Tremblay.

CHICOUTIMI, rue Lévesque, terrain zoné résidentiel et commercial pouvant convenir pour duplex ou petit commerce 37,000\$. Gilles Fournier, courtier immobilier 418-820-7244.

EXCEPTIONNEL À St-Fulgence, à 20 minutes de Chicoutimi, 8 terrains résidentiels réglemés, au bord d'un lac vierge, à partir de 1,25\$ le pi.ca. Tél.: 418-674-2896, 418-543-1214 ou domaine.merlac@gmail.com

FALARDEAU 3 terrains disponibles au bord du lac Sébastien. Tél.: 418-718-2368.

213 Terrains à vendre
GRAND terrain 50,000 pi.ca. bord de l'eau, Lac-Kenogami, secteur Larouche, 70,000\$ négociable + un terrain à l'arrière 200,000 pi.ca. avec accès au lac, 55,000\$. Tél.: 418-590-4444, 418-542-7504.

LAC KENOGAMI terrains bord de l'eau ou boisés. 50,000\$ et plus. Tél.: 418-542-2198, 418-550-5559.

300 Véhicules

301 Abris d'auto
GARAGE de toile, 34x12, 500\$. Tél.: 418-672-2245.

302 Autos à vendre
0,00\$ à 1000\$: Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.
0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359.
2 TOYOTA Echo: 2001, automatique, accidentée; 2002, manuelle, bonne condition. 4,000\$ les deux. Tél.: 418-548-1741.
418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACURA CSX, 2007, bleu, automatique avec mode manuel, tout équipé, démarreur, 103,000 km, 11,500\$. Tél.: 418-540-9225, 418-549-0730.

ALERO 2003, 3,4 litres, bonne condition, prix à discuter, vente rapide. 418-672-6464, 418-547-7503.

CADILLAC CTS 4 2009, 42,000 km, bleu métallisé, intérieur noir, toit ouvrant, jamais vu l'hiver, 23,995\$. Particulier. Tél.: 418-672-2781 laissez message.

CHEVROLET Malibu 2006, V6, automatique, 76,800 km, air climatisé, blanche, groupe électrique, pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver, 8,750\$. Tél.: 418-678-3484, 418-540-3454.

ELANTRA, 2008, automatique, sièges et miroirs chauffants, tout équipé, 8 pneus, 35,000 km, transfert de location (345\$/mois). Tél.: 418-543-3234.

HONDA Accord EX-L, 2003, automatique, sièges en cuir, toit ouvrant, rouge, démarreur, 6,995\$. Tél.: 418-818-6677.

JAGUAR S-Type 2001, payée, 70,000\$, meilleure offre acceptée. Tél.: 418-548-1649.

JETTA TDI diesel, 2002, 4 portes, moteur 135,000 km, manuelle, très bonne condition, 4,300\$. Tél.: 418-545-3201.

MAZDA Protégé 1998, 170,000 km, bonne condition, 7,000\$ négociable. Tél.: 418-817-2202.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MERCEDES E500 berlina, 4 roues motrices, 2004, 111,000 km a roulé 2 hivers seulement, 8 roues mags, un vrai petit bijou! Tél.: 418-815-3140.

RECUPERONS gratuitement vieilles automobiles, camions et carcasses, remorquage gratuit, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 418-818-3584.

SATURN Astra 2008, automatique, 22,000 km, groupe électrique, climatiser, pneus d'hiver, très propre, offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-820-6423

SATURN Ion Quad 2006, manuelle, 5 vitesses, 68,000 km, pneus été et hiver, très bon état, propre, 7,000\$ négociable. Tél.: 418-695-5810, après 17 h.

TOYOTA Corolla SE, 2010, automatique, blanche, pneus d'été sur mags, pneus d'hiver sur jantes, démarreur, 8,000 km, 16,900\$. Tél.: 418-549-4135.

TOYOTA Yaris, 2007, 3 portes, manuelle, noire, 8 pneus, 49,000 km, comme neuve, aubaine, 7,700\$ négociable. Tél.: 418-548-9127.

304 Bateaux à vendre
CHALOUPÉ en aluminium soudée, 12' 650\$. Aussi, soudure générale. Petit cadeau. Tél.: 418-815-7657.
PONTON aluminium à assembler, neuf, 25' long, 10' ou 8' large, flotteurs 26' idéal pour bateau maison, prix exceptionnel: 5,700\$. Tél.: 418-698-8855.

306 4 X 4 / utilitaires
BLAZER 2000, 130,000 km, 4X4, prix à discuter, vente rapide. Tél.: 418-672-6464, 418-547-7503.
CHEVROLET S10, 1998, 4X4, automatique, 8 pneus, démarreur, 155,000 km. Tél.: 418-544-5701, 418-817-5701.

FORD F-150 XLT, 2000, 4X4 seulement 137,000 km, très propre, 6,500\$ ferme. Tél.: 418-412-1506, 418-376-3334.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En

306 4X4 / utilitaires

GMC Sierra 2009, 4.8 litres, 59 400 km, crew cab, entièrement équipé, blanc, très propre, spécial 21.000\$. Tél.:418-818-1855.

307 Campeurs à vendre

ITASCA Sunova 2008, modèle 26P, état neuf, classe A, "full paint", 2 extensions, couche 4 personnes, chambre fermée, douche séparée de la salle de bains, caméra recul et côtés, 2 tv, coupole, cinéma-maison, support vélo, V8 gazoline automatique, 8.000 km, garantie prolongée, et bien d'autres équipements, faut voir! Prix à discuter. Tél.:418-818-4174.

308 Fourgonnettes à vendre

CHRYSLER Town and Country, 1999, argent, tout équipée, 4WD, intérieur cuir, sièges chauffants à l'avant, démarreur, très propre. Daniel, 418-544-7461, cell.: 418-944-5670.

DODGE Caravan SXT 2007, très propre, 82 000 km, 4 sièges capitaines, 4 roues mags, 4 roues hiver (Blizzak), 10.500\$. Tél.:418-276-3760, en soirée, demandez Marc.

DODGE Voyageur 1998, 178.000 km, adapté pour un(e) handicapé(e), prix à discuter. Tél.:418-549-2989.

FORD Econoline E250, 2008, air climatisé, groupe électrique, 20.000 km. Tél.:418-690-6461.

309 Machinerie

SOUFFLEUR Pronovost, 80", tambour rotatif, prêt à fonctionner, 3.500\$ acheteur sérieux 418-718-2000.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Bearcat, 2008, 660 cc turbo, 4 temps, 9.000 km, 6.800\$ négociable. Tél.:418-548-7251, 418-590-8981.

BOMBARDIER Expédition V800 2008, 20 pouces, 7.800 km, 7.500\$. Tél.:418-690-7102.

BOMBARDIER Free Style 550 2007, "back country", 2000 km, faut vendre! 3.900\$. Tél.:418-690-6528.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Big Bear 350 4x4, en bonne condition, gratte pour déneigement disponible, treuil, 3.500\$. Tél.:581-234-4220.

YAMAHA Grizzly 660 2003, 4X4, pneus neufs, 4.800\$. Tél.:418-718-4760.

314 Pièces et accessoires

200 PNEUS D'HIVER presque neufs à prix de débarras

Voir la liste sur: www.excellencenissan.com
Tél.:418-543-6477 (pièces)

4 PNEUS d'hiver 235/60R18 sur mags d'origine (Mercedes Benz), un hiver d'usure, prix à discuter. Tél.:418-679-2316.

4 PNEUS d'hiver Artic Claw 205-70R15, sur jantes 5 trous, 1 hiver, 225\$. Tél.:418-673-6131.

4 PNEUS d'hiver Dunlop Graspico 205/65R15 250\$ ferme, 4 pneus hiver Toyo Observe Go2 plus 205/65R15, 250\$ ferme, 418-693-6080 ou 817-7088.

4 PNEUS d'hiver Hankook 205-65R15, 1 mois d'usure, payé 620\$, laissés 250\$. Tél.:418-693-9397 418-817-7472.

4 PNEUS d'hiver Michelin, 225/55R16, montés sur jantes de Cadillac, peuvent aller sur autres modèles, valeur 1.200\$, laissés 600\$. Tél.:418-549-8883.

4 PNEUS d'hiver Pirelli, 225/65R16, montés sur jantes (Subaru) et enjoliveurs, 425\$, Tél.:418-548-5611.

4 PNEUS montés sur jantes, Toyo Observe GO2+, 185/65R14, prix à discuter, Tél.:418-512-1301.

PNEUS d'hiver: 195/70R14, P235/75R15, 185/65R15, P155/80R13, 175/65R14, 205/60R15, P195/70R14, Prix de 50\$ à 100\$. Tél.:418-815-1466.

PNEUS d'hiver Michelin X-Ice 225-65R17, jantes, enjoliveurs, vérificateurs pression d'air, étaient sur Equinox 2011, valeur: 1.850\$, laissés: 975\$. Tél.:418-543-4840, 418-547-0456.

315 Remorques à vendre

REMORQUE double pour motoneige ou 4 roues, 10'6" de longueur, 8'1" de largeur, galvanisée, basculante. Tél.:418-487-3535.

REMORQUE robuste 9 pieds par 75 pouces, 450\$. Tél.:418-548-1085.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE à neige, 80" pour tracteur de 30 à 80 HP, chute semi-industrielle. Tél.:418-543-4876, 418-815-4876.

SOUFFLEUSE Craftsman 10 forces, démarreur électrique, 600\$ négociable. Tél.:418-548-5763.

400 Emploi

402 Personnel demandé

2 POSTES opérateur de tracteur de déneigement, Les Entreprises François Villeneuve, 818-8459.

AVANT le 14 octobre, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lbs d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). J'ai perdu 30 lbs en 3 mois, ma conjointe 70 lbs en 7 mois, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.:418-702-1096, www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) demandé(e) au Petit Baril Café Bar, La Baie. Venez remettre votre CV ou téléphonez: 418-544-2744, 418-690-6165.

402 Personnel demandé

BARMAID(AID), serveur(euse)s, cuisinier(ière)s, pour les Papy Resto Pub. Tél.:418-812-8125.

BESOIN de camelots motorisés, secteur Chicoutimi. Allocation d'essence 400\$/mois. Bienvenue étudiant(e)s et retraité(e)s. Tél.:418-549-1489, Jean-François.

BESOIN urgent distributeur(trice) de catalogues avec véhicule pour Alma, Jonquière, Chicoutimi. Tél.:418-542-9038, message.

BESOIN urgent! Recherche cuisinier(ère), comme chef d'équipe, avec expérience, environ 30-35 heures/semaine. Faxez votre CV au 418-545-6272 ou faire parvenir par courriel: napoleonpacino@videotron.ca Pour infos: 418-545-7676 Marcel Girard

CAISSIERE temps plein, expérience et Acomba un atout, salaire à discuter, 698-6938 Rémi ou Angelo.

CAMELOTS RECHERCHÉS ALMA

Pour distribuer le Quotidien

Secteurs: Falaise, Auger Est, Sacré-Coeur Est, Ricollet, Brébeuf et Scott.

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

CAMELOTS RECHERCHÉS

Pour distribuer Le Quotidien à Mistassini

Secteurs: Louis-Hémon, Carré Bergeron et Rousseau.

Pour distribuer Le Progrès-Dimanche à Normandin

Secteurs: rue Hélène, Avenue Du Rocher et Avenue St-Cyrille

Contactez Francine Goulet
418-374-1049

CAMELOTS RECHERCHÉS pour Le Quotidien CHICOUTIMI

Rues: Sydenham, Chabanel, d'Argenson et De Tracy

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle, location de chaise, pour petit salon chaleureux, à Jonquière. Tél.:418-695-4228, 418-542-9563.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans clientèle, horaire et salaire à discuter. Tél.:418-602-7001 Dany.

COUTURIÈRE avec expérience sur cuir serait un atout. Contactez Gilles Bergeron. Tél.:418-591-0024, 418-548-2268.

CROFT SINGER Chicoutimi VENDEUR(EUSE)

• Temps plein, 35h/semaine
• Poste libre immédiatement

Contactez André Croft au 418-693-2373

CUISINIER(E)S-plaqueur(euse)s 30h/semaine, les restaurants Mamy. Tél.:418-812-8125.

DEPANNEUR Esso L'Étape recherche caissier(ère)s, temps plein. Tél.:418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 418-846-1057.

EVO QUÉBEC

est présentement à la recherche de Représentant(e)s des ventes dans votre secteur Commissions de 60,000\$ à 120,000\$ Redevances à vie cv@servicesauxmarchandsgj.com 1-866-552-9918

NOUS sommes à la recherche d'une déboucheuse à gratin, des opérateurs de multifonctionnelles et des opérateurs de déboucheuse à gratin, avec expérience, pour la région Saguenay Lac-St-Jean. Tél.:418-481-2485, 418-669-8405, 418-481-1591.

PUB RACINE ECOLE de barmaid(man). Cours intensif. Formation. Astuces. Tenue de bar. Possibilité de placement. Pour travail ou plaisir de recevoir. Tél.:418-547-2999.

RECHERCHE personnes d'expérience, propres, pour faire massages. Tél.:418-817-4489.

402 Personnel demandé

VITROPLUS CHICOUTIMI recherche UN(E) POLISSEUR(EUSE)-CIREUR(EUSE) avec expérience pour véhicules automobiles

Contactez Normand au 418-549-6656

YUZU Sushi cherche cuisinier(ère). Se présenter avec CV au 1446, boul. Talbot.

500 Occasion d'affaires

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.:1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

PRETS sur gage (or ou autres articles), 7 jours sur 7. Tél.:418-690-4477.

502 Occasion d'affaires ROUTE de machines distributrices (bonbons, arachides, etc.). Saguenay-Lac-St-Jean et bas Saguenay. Tél.:418-817-3051.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation #1 à bas prix! rénovations, spécialité toiture, revêtement extérieur, garage, remise, etc. Tél.:418-669-8411.

#1 RÉNOVATIONS résidentielles, toitures, revêtements extérieurs, portes et fenêtres, rénovations intérieures, patios, garages et projets agricoles, meilleurs prix garantis, estimation gratuite. Tél.:418-321-1491.

AU MEILLEUR prix, toitures, revêtements et soffite, estimation gratuite. Tél.:418-812-5326.

BRIQUETEUR-maçon, Intérieur et extérieur, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées, façades de maison. Tél.:418-290-5878.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ Toiture de bardeaux, métallique standard et haut de gamme, gouttières. Revêtement extérieur. Tél.:418-543-2638, cel.: 418-812-9165.

EXCAVATION NORDIK Inc. Excavation pour garage, coffrage, terrassement, drain, fissure. Prix compétitifs, 418-290-6810, Steeve.

FAITES VITE! L'hiver s'en vient! Pose de revêtement spécialisé en vinyle, Canexel, fibro-ciment, soffite, fascia, toiture. Construction neuve et rénovations. très bons prix. #RBO. Tél.:418-690-9504 Max.

MENUISIER d'expérience offre ses services. Tél.:418-321-4996.

MENUISIER, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

TOITURE et revêtement, spécialiste pour tout revêtement. Prix imbattable! 418-290-9765, Mathieu.

TOITURES de tous genres, travaux de bétonage, armoires, rénovations extérieures intérieures, agrandissement, construction, etc. Tél.:418-812-2131.

604 Offres de services #1 ABATTAGE D'ARBRES Coupe, élagage et émondage d'arbres nuisibles, (fissures électriques), taille de haies de cèdres. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

418-602-1118 BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. Tél.:418-602-3408.

BRIQUETEUR-MAÇON, rénovations de maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, galerie, travail professionnel. Tél.:418-590-5945.

DÉNEIGEMENT presque gratuit Le seul qui peut assurer votre sécurité avec 34 tracteurs souffleurs, en affaire depuis 22 ans. Arvida, Jonquière, Kénogami. Tél.:418-548-7798.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T. Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égouts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.:418-550-3116. RBQ:5630805901

FABRICATION et modification d'armoirs à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage très dynamique, efficace et digne de confiance, à Saguenay, à partir de 15\$/heure, références disponibles, 418-590-3966.

FEMMES en entretien ménage offrent services, résidentiel et commercial, ménage de base et grand ménage (murs, planchers, fenêtres, électroménagers, etc.), prix sur demande. Tél.:418-512-4294.

LES GAZONS M.L. DE LA BAIE DÉNEIGEMENT d'entrées, marches, patios, toitures, etc. Expérience 10 ans. Tél.:418-544-7694, 418-820-1216.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

604 Offres de services

MENAGE d'automne, feuilles, gouttières, élagage, estimation gratuite. Tél.:581-234-7440, 581-234-4190.

NOSTRADAMUSE- Vous avez besoin d'aide psychologique? - Vous ne vous sentez pas bien dans votre corps? - Vous avez besoin d'être orienté(e) dans votre vie? - Vous pensez au suicide? Je suis là pour vous aider. Tél.:418-669-3427 Nostradamuse.

POUR tous genres de travaux manuels, menuiserie, peinture et le reste... Beaucoup d'expérience. Tél.:418-543-6065.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.:581-235-0223.

TOITURES à bon prix. Faites vite! Aspen Construction inc. Tél.:418-719-0588.

700 Marchandises et services

703 Ameublement CAUSEUSE et divan, en cuir blanc cassé, coutures doubles, achat fait fin décembre 2010, valeur 2.200\$, toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.:418-549-0224, 418-540-5699.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et mini-laveuse-sècheuse. Tél.:418-545-9361 ou 418-541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, GE, parfaite condition, 500\$. 2 bibliothèques, 300\$. Tél.:418-690-6700.

MOBILIER cuisine en fer, table en verre, 4 chaises tissu beige, jamais servi. Tél.:418-690-5111.

REFRIGERATEUR propane, cuisinière 24" propane, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-500-0896.

704 Animaux 4 CHIOTS mâles Rottweiler, pure race, 350\$, queue coupée, nés le 17 juillet. Vente rapide, cause contrat à l'extérieur. Tél.:418-376-3841 après 18h.

CANICHE toy à vendre, 6 mois, prix à discuter cause maladie, personne sérieuse. Tél.:418-347-5491.

CHIOTS Epagneuls vermillugés, 8 semaines, 200\$ chacun. Informations:Tél.:418-290-6004.

705 Antiquités ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

706 Bois de chauffage BEAU bouleau semi-sec, 85\$ livré, possibilité de livrer une corde et plus. Tél.:418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16", 75\$/corde livrée, bois semi-sec. Tél.:418-673-3161.

CYPRES épinette sèche, en rondin en 16" Souffleuse Columbia 10.5/28, démarreur électrique. Tél.:418-674-9116.

ERABLE sec, 65\$/corde. Frêne sec, 60\$/corde. Tremble 40\$/corde. Non livré. Tél.:418-695-6876.

MELEZE sec, supérieur au bouleau en BTU, 75\$/corde. Tremble sec, bois de feu, 50\$/corde, livré, 4 cordes minimum. Aussi, érable, bouleau, merisier. Tél.:418-540-2364 ou 540-0124.

MELEZE tremble, épinette, sec, 50\$/la corde, non livrée. Tél.:418-673-7424.

709 Divers 2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, boudé, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébenisterie. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: cèdre blanc, 1"x5"; 1"x6"; 2"x4"; 2"x6" et 4"x4" en 8 pieds de long. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2"x6", 10' et 12', et pièces 6"x8"x12'. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP. Inf. Tél.:418-549-0648.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

DECORATIONS Noël, intérieures extérieures, sur mesure. Réservez tôt. Tél.:418-549-1555.

LIT électrique médicalisé, tout équipé, 88 pouces de long par 36 pouces de large. Tél.:418-543-9484.

MONTÉ-CHARGE (lift) hydraulique, 9.000 lbs, pour garage, 1.500\$ négociable. Tél.:418-549-8883.

PERMIS de taxi à vendre avec contrat et clientèle établie, avec revenu, à Chicoutimi, avec ou sans voiture, demandez Jacques, 418-540-9876.

PIANO droit, excellente condition, très bien entretenue, très bon prix. Tél.:418-542-8747.

PIANO Willis année 1925, Tél.:418-544-1323.

SCIERIE portative, de marque Gilbert, 24 pieds, 25 HP, 130 heures, avec remorque, 9.800\$. Tél.:418-544-0362, 418-817-4440.

SYSTEME de chauffage à l'huile, 3 ans d'utilisation. Tél.:418-272-2320.

TELEPHONE satellite Iridium, avec chargeurs, antenne et malette, 1.000\$. Tél.:418-690-7102.

712 Ésotérisme VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique

719 Ventes de garage FERMETURE de maison, bon prix, vendredi, samedi, dès 8h, au 278, rue Méry, Chicoutimi-Nord.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

FUSIL 410 El Faisan 2 canons, pliant, poids plume, 400\$. Tél.:418-547-5422.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Everest 35', 323K 2003, haut de gamme, 3 extensions, Gelcoat, non-fumeur, pas d'animaux, excellente condition, 29.900\$, possibilité de financement. Tél.:418-557-0940, 418-557-0299.

ROULOTTE 2006 triple E Topaze 33 pieds, double extension, état neuf. Aussi ensemble de golf Kaiser, pour droitier, valeur 1.000\$, laissé 400\$, cause décès. Tél.:418-690-1690.

900 Avis

902 Agences de rencontre AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels #1 418-817-7838. A qui la chance? Belle femme, 32 ans, 5'7", 120 lbs, reçoit et se déplace, Eva.

1 SUPERBE Beauté vous reçoit dans le luxe et la discrétion pour un moment unique, 7/7, 24h/24. Tél.:581-234-2102.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de

906 Services de massage

MASSAGES professionnels de détente ou thérapeutique, donnés par un homme. Maintenant à Chicoutimi, 777 jours. Tél.: 418-482-0233.

MASSAGE suédois à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

NOUVELLE à Chicoutimi, une très jolie beauté, super sexy, endroit très classe, propre, discret, ouvert 24h, reçoit et se déplace. Tél.: 418-543-6778.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

SABRINA vous reçoit de 8h à 15h. Tél.: 418-549-7993.

SPECIAL 2 semaines, massages relaxation discrets, femmes, couples. Tél.: 418-482-0063 Pierre.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7. Tél.: 418-973-3682, 418-550-2416.

ZENZONE

SÉDUISANTES et amusantes, nos jolies massesseuses ont tout pour te procurer une détente totale et un moment des plus inoubliables, entre 10h et 22h. Spécial duo. Tél.: 418-698-5473.

**CARRIÈRES/
FORMATION/AVIS/
APPEL D'OFFRES****Raymond Chabot inc.****LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
DES CRÉANCIERS**

Dans l'affaire de la faillite de:
Gestion D.L. Saguenay inc.

Avis est par les présentes donné que la faillite de Gestion D.L. Saguenay inc. ayant fait affaires au 1421, boul. du Saguenay Est, Chicoutimi QC G7H 1H2, est survenue le 2 octobre 2011 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28 octobre 2011, à 11 h, au bureau du syndic-Chicoutimi, 255, Racine Est, bureau 800, Chicoutimi QC. Fait à Chicoutimi, le 7 octobre 2011.

RAYMOND CHABOT INC.

Syndic de l'actif de
Gestion D.L. Saguenay inc.
Pierre Martin, CA, CIRP
Responsable de l'actif

255, rue Racine Est, bureau 800
Chicoutimi (Québec) G7H 1L2
Téléphone : (418) 549-1717
Télécopieur : (418) 549-5356

2720238

**LE
SPECIALISTE****RECHERCHE
TECHNICIEN EN
MÉCANIQUE AUTOMOBILE**

Ayant un an et plus d'expérience et capable de diagnostiquer problèmes mécaniques et électroniques et d'en effectuer les réparations requises.

Salaires compétitifs et avantages sociaux très intéressants.

Faites partie d'une équipe dynamique!

Jimmy St-Pierre
Atelier mécanique St-Pierre
Carrossier Procolor Hébertville
Le Spécialiste

Tél. : 418-344-4433
Télé. : 418 344-4400

2722522



Partout, pour vous!

AVIS PUBLIC

La Société de transport du Saguenay informe la population que la séance ordinaire du conseil d'administration qui était prévue pour le 19 octobre 2011 a été reportée au :

DATE : Mercredi, 26 octobre 2011
HEURE : 17 h 30
ENDROIT : Société de transport du Saguenay
1330, rue Bersimis
Arrondissement de Chicoutimi
(Accessible aux fauteuils roulants)

(Desservie par le circuit #02)

Avis est donné le 14 octobre 2011.

Lise Vézina

2720591

Directrice générale adjointe et secrétaire générale

Direction du PLC**Justin Trudeau ne
sera pas candidat****PRESSE CANADIENNE**

OTTAWA - Justin Trudeau a choisi de passer son tour pour la prochaine course au leadership du Parti libéral du Canada (PLC), mais cela pourrait simplement être partie remise pour le jeune député de Papineau.

Le politicien de 39 ans, père de deux jeunes garçons, a confié au caucus libéral en septembre qu'il avait terminé sa réflexion et renonçait finalement à poser sa candidature pour devenir chef de son parti.

En entrevue à La Presse Canadienne jeudi, il a expliqué que la politique sera dans sa vie « pendant bien des années encore », mais que ses enfants « vont avoir deux ans et quatre ans qu'une fois dans leur vie ». Il a signalé qu'il « ne ferait pas la porte » et n'excluait pas qu'un autre moment puisse être plus propice afin qu'il tente de se hisser à la tête de PLC dans le futur.

« Je voudrais m'assurer d'être le père que je veux être avant d'essayer d'être le leader que je voudrais, peut-être, être », a-t-il expliqué.

Les libéraux devront élire un nouveau chef en 2013, mais ils s'attendent d'abord à reconstruire un parti qui a dégringolé lors des deux dernières élections, les laissant avec le titre de troisième parti à la Chambre des communes.

Comme il est en tournée dans certaines universités du pays, c'est d'abord à une cinquantaine d'étudiants de l'université Wilfrid Laurier de Waterloo que Justin Trudeau a publiquement confié qu'il ne serait pas candidat à la direction du PLC pour des raisons familiales.

Son père, Pierre Elliott Trudeau, a dirigé le Canada pendant près de 16 ans et a eu ses enfants alors qu'il était premier ministre.

« Il y a très peu de gens qui savent autant que moi l'impact que la politique peut avoir sur une famille », a noté Justin Trudeau, ajoutant qu'il n'était pas prêt en ce moment à sacrifier davantage de son temps familial pour son travail. □

AVIS DE DÉCÈS**BERRY (Mme Irène Gagné)**

« Maman, tu nous quittes pour un monde sans souffrance où tu as finalement rejoint papa. »

Le 10 octobre 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 86 ans et 5 mois, entourée de l'amour de sa famille, Mme Irène Gagné, fille de feu M. Joseph Gagné et de feu dame Joséphine Cyr, épouse de feu M. Éric Berry, demeurant à Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 15 octobre 2011 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Gagné sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmen (Normand Girard), Francine, Charlen (Raymonde Fortin), feu Michael et feu Rosanne; ses 6 petits-enfants: Karine (André Frigon), Caroline (Guy Lacroix), Jean-Philippe (Sonia Thériault), Myriam, Vincent et Catherine; ses 7 arrière-petits-enfants: Ève-Marie, Maude et Laurence Frigon, Hugo et Simon Lacroix, Patrick et Anthony Girard. Elle était la belle-soeur de Marion Berry. Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces dans la région de Vancouver et de Montréal ainsi que plusieurs parents et amis.

Elle a été membre et présidente des Jeunesses musicales du Canada, section Saguenay-Lac-St-Jean, femme d'affaires pendant plus de 40 ans (Spécialités Profil Inc., Parfumerie Fragrance et les Immeubles Berco), récipiendaire du Mercure de la personnalité féminine en 1991 de la SIDAC d'Alma et membre des femmes en affaires du Lac-St-Jean Est.

Elle a également été impliquée dans le développement des cours universitaires pour les aînés à Alma et a obtenu son certificat en expression culturelle des aînés de l'UQAC en 2006, à l'âge de 80 ans.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boulevard Champlain Sud, Alma, Qc, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Gagné, visitez le site www.residence-funeraiRELacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-Saint-Jean.
Pour informations: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200
Courriel: refusljl@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS**CLEARY (M. Mathieu)**

Est décédé dans la Réserve faunique des Laurentides, le 7 octobre 2011, à l'âge de 32 ans et 11 mois, M. Mathieu Cleary, fils de M. Bernard Cleary et de Mme Bernadette Girard, demeurant à Mashteuiatsh.

La famille accueillera les parents et ami(e)s au

*Maison Marc
Leclerc Ltée*

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h et 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 10 h 30 à l'église de Mashteuiatsh et l'inhumation suivra au cimetière de Mashteuiatsh.

Outre son père M. Bernard Cleary et sa mère Mme Bernadette Girard (M. Jean Lemieux), il laisse ses deux enfants qu'il adorait: Jessy-James et Léa; ses soeurs: Sarah (Mathieu Bertrand) et Amélie (Francis Plourde); ses grands-parents: feu Patrick Cleary (feu Antoinette Philippe), Edgar Girard (Rose-Aimée Gauthier); sa marraine: Jacinthe Girard (Réjean Couture), son parrain: feu Michel Gagné; ses oncles et tantes: Alice Cleary (Hubert Claveau), Doris Cleary, Dominique Cleary, Tony Cleary et Edith Cleary; Fernande Girard (Lawrence Smith), Gratien Girard (Gaétane Fortin), Sylvain Girard (Marie-Antoinette Boivin), Jocelyn Girard (Lise Lajoie), Patrice Girard (Lisa Thibeault), Stéphane Girard (Guylaine Tessier); son filleul: Donovan; sa nièce: Naomi; de très grands ami(e)s: Normand Bégin et Wendy Moar.

Également, il laisse plusieurs cousins et cousines et autres parents et ami(e)s.

Il était à l'emploi du Conseil des Montagnais de Mashteuiatsh.



Pour informations: 418-275-3335, télécopieur: 418-275-0188,
courriel: mml@maison-marc-leclerc.com - site internet:
www.maison-marc-leclerc.com
Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

CONNOLLY (Mme Rachel)



Est décédée accidentellement à St-Fulgence le 9 octobre 2011, à l'âge de 38 ans et 11 mois, Mme Rachel Connolly, demeurant à St-Fulgence, fille de feu M. Charles Connolly et de Mme Aline Lajoie (Jean-Claude Martel). La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 9 h à 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 14 octobre 2011 à 13 h à la chapelle Gravel & fils. Elle laisse dans le deuil sa mère: Mme Aline Lajoie (Jean-Claude Martel); ses fils: Patrick et Eric Connolly; ses sœurs: Tina Orza (Hans Mosinski), Florence et Jessie; sa nièce Chelsey; sa grand-mère: Marie-Noëlle Lapointe (feu Joachim Lajoie). Elle laisse également dans le

deuil Richard Harvey; de nombreux cousins et cousines, oncles et tantes, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Connolly et signer le livre des invités en ligne visitez notre site www.honneur-memoires.com

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelletfils.com
Site internet: www.gravelletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

CORRECTION
KIROUAC (Mme Lilly Walsh)

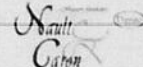


Le 12 octobre 2011 est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 84 ans, Mme Lilly Walsh, épouse de feu M. John Kirouac (Jack), demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Thomas Walsh et de feu Mme Béatrice McMahn. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi, jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Matthieu de Jonquière. Mme Walsh a été incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil sa fille Diane Kirouac; ses frères et sœurs: feu Léona Walsh (feu Gene Katy), Theresa (feu Bill Fanning), feu Adelaïde (Pat McGuire); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Kirouac: Patricia Kirouac (Bernard Audet), feu Léonard (feu Germaine Poitras), feu Elsie (feu Bill Golberg), feu Earl (Annette Bélanger), Larry (Jacqueline Bourbeau) et feu Joan ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Walsh et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com

Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051
courriel: info@naultetcaron.com - site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

DROLET (Mme Germaine Roberge)



Le 12 octobre 2011, est décédée à l'hôpital de Roberval, à l'âge de 86 ans et 8 mois, Mme Germaine Roberge, épouse de feu M. Maurice Drolet demeurant à Lac-Bouchette. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
243, rue Principale
Lac-Bouchette

Le dimanche 16 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 octobre 2011, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Germaine Roberge seront célébrées le lundi 17 octobre 2011 à 11 h à l'église de Lac-Bouchette. Après les funérailles, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Pamphile Roberge et de feu Mme Yvonne Paradis. Elle laisse dans le deuil ses enfants et leur conjoint: Rebecca, Luc, feu Suzanne, Patrice, Joanne et Isabelle; ses petits-enfants: Maxime, Jean-Nicolas, Gabriel, Sophie, Annie, Laurie, Myriam et Magalie;

ses frères et sœurs de la famille Roberge: feu Gilbert, feu Wilfrid, Claude, Paul-Eugène, Gérard, Michel et feu Pierrette (ses enfants: Michèle, Jean et Françoise); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roberge et de la famille Drolet; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle était membre des Filles d'Isabelle, des fermières et de l'âge d'or de Lac-Bouchette.

Pour informations: Bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette. (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



AVIS DE DÉCÈS

LANGLOIS (M. Gilles)



Est décédé entouré de l'amour de sa famille à l'hôpital de Chicoutimi, le 11 octobre 2011, à l'âge de 65 ans, M. Gilles Langlois, époux de Mme Diane Belley, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 14 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Emile Langlois et de feu Mme Gertrude Doré. Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan pendant plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Diane Belley; ses fils: Steeve Langlois; ses beaux-fils: Patrick et Pascal Lamoureux (Valérie Deslandes); ses petits-enfants: Zakary et Katrina; ses frères et sœurs: Camille (feu Camil Girard), feu Guy (Gervaise Labrecque), feu Monique, Gisèle (Michel Simard), Jacques (Micheline Girard), Mireille (André Savard), Jocelyne (Michel Girard), Johanne (Serge Fortin), Denis, Sylvain (Françoise Potvin); sa belle-mère: Gaëllane Boily (feu Germain Belley, Lionel Pelissier); son beau-frère: Richard Belley (Marie-Reine Marceau); les membres des familles de feu Arthur Doré, feu Jules Boily, feu Albert Belley ainsi que la famille de feu Roland Lalancette. Il laisse également dans

le deuil de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial pour tout le personnel des soins palliatifs pour leur travail extraordinaire auprès de Gilles. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (soins palliatifs) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Langlois et signer le livre des invités en ligne visitez notre site www.honneur-memoires.com

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelletfils.com
Site internet: www.gravelletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mlle Josianne)



Le 11 octobre 2011 est décédée à l'hôpital Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 27 ans et 4 mois, Mlle Josianne Gagnon, demeurant à Montréal, anciennement de St-Honoré. Elle était la fille de Mme Lyse Lapointe et de M. Mario Gagnon. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 16 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 octobre 2011 à compter de 9 h au

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 17 octobre 2011 à 11 h à la chapelle de la Renaissance. Elle sera incinérée au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard. Outre ses parents M. Mario Gagnon et Mme Lyse Lapointe, elle laisse dans le deuil son frère Pier-Yves Gagnon; son ami de cœur: Hugo Degroote; ses oncles et tantes: Marguerite Lapointe (Gilles Bouchard), Francine (feu Henri Bergeron), Mirella (feu Johnny Orsini), Ghislain (Christine Villeneuve), feu Réjean, Romuald (Marlene Dubé), Marcel (Anna Savard), Marcellin (Christiane Lagacé), Alphonse Gagnon (France Gagnon), feu Rémi (Armande Côté), Valier (Françoise Mayer), Judith (Robert Côté), Lise (Réal Tremblay), Jean-Guy (Ginot Savard), Eric (Céline Mayer), Christian (Lyne Dufour), Monette, feu Sabin (Elaine Danis), Sylvette (Claude Mathieu), Dany (Errold Gagnon) et Nathalie (Marc-Éric Côté).

Elle laisse également dans le deuil de nombreux cousins, cousines et parents, ainsi que ses nombreux amis du Saguenay et de Montréal et ses chats qu'elle affectionnait particulièrement. Josianne est allée rejoindre ses grands-parents Gérard Lapointe, Irène Côté, Valérien Gagnon et Rose-Emma Pedneault. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Sur la pointe des pieds sera présente au salon afin de les recueillir.

Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexfunerairecarlsavard.com site internet: www.complexfunerairecarlsavard.com Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (Membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



AVIS DE DÉCÈS

POTVIN (M. Gratien)



Le 23 août 2011 est décédé au Campus Civic d'Ottawa, à l'âge de 77 ans et 5 mois, M. Gratien Potvin, conjoint de Mme Patricia Létourneau, demeurant à Ottawa, autrefois de Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Élisabeth Girard et de feu M. Georges Potvin. La famille recevra les condoléances le samedi 15 octobre 2011 de 10 h 30 à 11 h à

l'église Saint-Alexis
3291 boul. de la Grande Baie Sud
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 h à l'église Saint-Alexis. Le défunt laisse dans le deuil sa conjointe Mme Patricia Létourneau; ses enfants: Lisa, James, Pamela Potvin et leurs conjoint(e)s; ses petits-enfants; ses frères et sœurs: René Potvin (feu Gilberte Lavoie), feu Raymond (feu Élodie Thibeault), feu Gislaïne (feu Paul Bergeron), Marie-Reine (feu Réal Tremblay), Yoland (feu Rachel Gigault), Géraldine (Paul-Étienne Tremblay), feu Bernadin, Stéphane (Pierrette Simard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis.

Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875
Courriel: coopdujford@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord
(Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



AVIS DE DÉCÈS

GRAVEL (M. Alain)



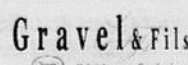
Est décédé subitement à son domicile le 10 octobre 2011, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Alain Gravel, époux de Mme Diane Mercier Gravel, demeurant à La Baie. Il était le fils de Mme Mariette Gagnon et feu M. Lucius Gravel. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique, La Baie

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. M. Gravel a enseigné avec passion pendant plus de 36 ans à la Polyvalente de La Baie. Il était membre actif de la Fédération canadienne de tir à l'arc (traducteur, vice-président et président.) Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Diane Mercier Gravel; sa mère: Mme Mariette Gagnon; ses sœurs: France Gravel (Benoit Turner) et leurs enfants: Luc et Julie (sa filleule), Sylvie (Jean-Pierre Simard) et leurs enfants: Martin et Stéphanie (sa filleule), Lynda (sa filleule) (Serge Cauchon); sa tante: Mlle Georgette Mercier; sa cousine et filleule: Mme Sonia Mayer. Il

laisse également dans le deuil de nombreux cousins et cousines, parents et amis très proches dans les domaines du kayak, de la chasse à l'arc et de la chorale Orphéon. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gravel et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelletfils.com
Site internet: www.gravelletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS

VAILLANCOURT
(Mme Elionnette Tremblay)



Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 11 octobre 2011, à l'âge de 93 ans et 6 mois, Mme Elionnette Tremblay, épouse de feu M. Marcel Vaillancourt, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 15 octobre 2011 à 10 h 30 à la chapelle Gravel & fils. Elle était la fille de feu M. Michel Tremblay et de feu Mme Laure Gilbert. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Vaillancourt (Guy Noël), Claude (Murielle Gagnon), Mariène (Guy Gagnon), Yvon (Diane Pilote), Diane (Jocelyn Laprise), Esther (Étienne Lavoie), Édith (Roger Duchesne), Johanne (Claude Desroches), Sylvie (Yves Paquin), Dany (Charlaine Larouche); ses petits-enfants: Eric, Lyne, Hélène, Nadia, Noël, Nancy et Sylvain Vaillancourt, Louise et Martin Gagnon, Luc Vaillancourt, Carl, Dany et Dave Laprise, Michaël Audet, Marc Duchesne, Alexandre Roy, Ève Labonté, Marie-Ève et Sophie Vaillancourt; ses arrière-petits-enfants; son beau-frère et sa belle-sœur: Frédéric Vaillancourt et Huguette Harvey. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site www.honneur-memoires.com

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: Télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelletfils.com
Site internet: www.gravelletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



AVIS DE DÉCÈS



TREMBLAY (M. Marcel)

Est décédé accidentellement à Chicoutimi, le 12 octobre 2011, à l'âge de 60 ans et 3 mois, M. Marcel Tremblay, époux de dame Madelaine Lalancette, demeurant à Chicoutimi.

La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils

Résidences funéraires

Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 14 octobre 2011 de 14 h 30 à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert de 10 h à 13 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 octobre 2011 à 14 h à l'église Ste-Thérèse de la base militaire de Bagotville.

Il fut membre des Forces armées canadiennes pendant plus de 42 ans et termina sa dernière année au poste de capitaine de la base de Bagotville dans l'unité de soutien au déploiement. Il fut également impliqué bénévolement au sein de divers organismes. Il était le fils de M. Benoit Tremblay et de dame Béatrice Côté.

Il laisse dans le deuil outre ses parents et son épouse dame Madelaine Lalancette; son fils Keiven Tremblay (Mélanie Paradis); sa fille Sabrina; ses petits-enfants: Sara-Jeanne, Sophia et Antoine Tremblay, Gabriel Gagné (son père Luc Gagné); ses frères et soeurs: Gérald Tremblay (Carole Gaudreault), Marielle (Alain Doucet), Marc-André (Lisette Fortin), Christian (Sylvie Gagnon), Daniel (Hélène Fortin), Sandra (Jean-Marie Vachon); sa belle-mère: Antoinette Dionne (feu Lucien Lalancette); ses beaux-frères et sa belle-soeur: Dannie Lalancette (Réjean Gignac), Eric. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tous ceux et celles qui les ont soutenus durant cette dure épreuve ainsi que le personnel de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins apportés.

Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay et également pour le Fonds des coquelicots des anciens combattants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Tremblay et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.honneur-memoires.com

Gravel & Fils

Résidences funéraires

Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

MESSE ANNIVERSAIRE

CÔTÉ (M. Raoul)



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs, ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir ne s'éteindra jamais. Nous pensons à toi fréquemment, ton nom revient sur nos lèvres. Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de M. Raoul Côté, époux de feu Mme Marie-Claire Séguin, de Saint-Prime

le dimanche 16 octobre 2011 à 11 h
à l'église de Saint-Prime

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Maison Marc
Leclerc inc.

Direction funéraire:
Maison Marc Leclerc Ltée
de Saint-Félicien

PRIÈRE

SAINT FRÈRE ANDRÉ



Saint frère André, nous célébrons ta présence parmi nous. Ton amitié envers Jésus, Marie et Joseph fait de toi un intercesseur puissant auprès du Père. La compassion relie tes paroles au coeur de Dieu, tes prières sont exaucées et apportent réconfort et guérison. Avec toi, notre bouche s'approche de l'oreille de Dieu pour lui présenter notre demande... Qu'il nous soit donné de participer comme toi à l'oeuvre de Dieu dans un esprit de prière, de compassion et d'humilité. Saint frère André, prie pour nous.

Amen. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue avec les initiales de la personne exaucée). Signé: D.P.P.

Tournoi provincial midget d'Alma

La 40^e édition sera fêtée en grand

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

ALMA - L'organisation du Tournoi provincial de hockey midget d'Alma fera les choses en grand afin que l'on se souvienne de la 40^e édition de l'événement.

Une poignée d'anciennes gloires du Canadien de Montréal affronteront une équipe composée d'hommes d'affaires d'Alma, le 11 novembre, alors que débiteront officiellement les festivités du 40^e anniversaire du tournoi, qui aura lieu du 25 au 29 janvier 2012.

Entre temps, l'équipe du Réseau des sports (RDS) sera de passage dans la Cité de l'hospitalité, le 17 janvier, pour la retransmission d'une émission spéciale de l'Antichambre, dans le hall du Complexe Jacques-Gagnon.

Ce sont là les deux éléments centraux de la programmation dévoilée par le comité organisateur du Tournoi provincial midget d'Alma, hier soir, lors d'une conférence de presse tenue à la Brasserie Mario-Tremblay. «Je ne sais pas si je serai encore là pour le 50^e, mais la barre sera très haute», a blagué le président du comité organisateur, Yannick Tremblay.

Le Match des Légendes réunira une douzaine d'anciens joueurs de la Ligue nationale de hockey, le 11 novembre. Guy Carbonneau, Gilbert Delorme, Sergio Momesso, Stéphane Richer, Patrice Bribois et Mathieu Dandenault sauteront notamment sur la glace du Centre Mario-Tremblay. Ayant remis ses patins pour de bon, Guy Lafleur agira à titre d'entraîneur-chef des Glorieux.

En raison d'obligations professionnelles,

Mario Tremblay ne sera pas de la partie, cependant. Le Bleuét bionique se reprendra en janvier, alors qu'il s'amènera avec l'équipe de RDS. L'enregistrement de l'Antichambre sera précédé d'un gala reconnaissance où l'apport d'une foule de bénévoles sera souligné. Un bâtisseur sera également honoré pour sa contribution à la renommée du tournoi.

Financement

Chaque année, le Tournoi provincial midget d'Alma remet ses surplus financiers au hockey mineur et à divers organismes sportifs du milieu. Au cours des dix dernières années, 150 000\$ ont été redistribués en dons. Cette année, l'organisation souhaite remettre une somme de 20 000\$.

Dans la foulée, une vaste campagne de financement a été lancée, hier soir. Des billets au coût de 20\$ seront mis en vente dans plusieurs commerces d'Alma. À gagner: quatre paires de billets pour assister au match du Canadien de Montréal face aux Islanders de New York, dans la loge RDS, le 17 mars 2012, de même que différents bons d'achat.

Formule

Sur la glace, une quarantaine d'équipes sont attendues pour la 40^e édition: 10 dans la classe AA, 22 dans la classe BB et huit dans la classe CC. Une vingtaine de matchs seront disputés au Centre Sportif Mistouk de Delisle et le reste, au Centre Mario-Tremblay d'Alma. Les finales auront lieu plus tôt qu'à l'habitude, le dimanche. La dernière mise en jeu sera faite à 18h30, pour le début de la finale du midget AA. □



Daniel Boily, de Dupont Auto Alma, de même que les frères Pascal et Nicolas Pilote, de Plaza 1 Alma, ont dévoilé les grandes lignes du Match des Légendes qui aura lieu le 11 novembre prochain, au Centre Mario-Tremblay d'Alma. La partie lancera les célébrations du 40^e anniversaire du Tournoi provincial midget d'Alma.

(Photo Gimmy Desbiens)

EN BREF

BASKETBALL

(JSTP) - Dans la Ligue de basketball senior, les Anciens du Séminaire de Chicoutimi ont vaincu la Voie Matée de Jonquière 78-51. Serge Tessier a mené l'attaque chicoutimienne avec 15 points tandis que Patrick Gagnon a fait de même du côté jonquiérois. Dans l'autre rencontre, le Moosehead d'Alma a vaincu Charles-Gravel 82-48. Meilleurs pointeurs

pour Alma: Pascal Simard et Simon Leblanc avec 25 points chacun; pour Charles-Gravel, Antoine Bouchard avec 15 points. Ce soir, le Patro affronte les Gaillards à 19 h au Cégep de Jonquière. À 20 h 45, les Cougars de Chicoutimi se mesureront aux Anciens du Cégep de Chicoutimi dans les gymnases du collège de la rue Jacques-Cartier.

(Johanne Saint-Pierre)

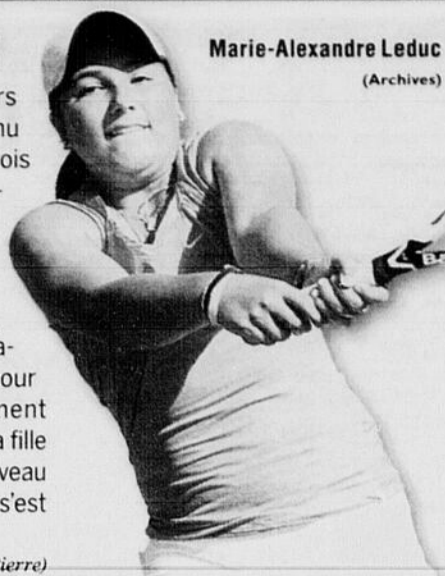
LEDUC SAURA MARDI SI ELLE A UNE INVITATION

CHICOUTIMI - Ralentie par une tendinite au genou droit depuis deux mois, la Jonquiéroise Marie-Alexandre Leduc pourra reprendre l'entraînement lundi. L'athlète saura d'ici mardi si elle obtient l'un des quatre laissez-passer pour le Challenger Banque Nationale de Saguenay ou si elle doit passer par les qualifications. Peu importe, maintenant qu'elle est âgée de 14 ans, elle pourra prendre part à ce tournoi professionnel.

Joint hier, son père Jean-François a confirmé que sa fille avait été tenue à l'écart du jeu depuis les Cham-

pionnats canadiens extérieurs de tennis 14 ans et moins tenu au mois d'août. La pause de trois semaines qui a suivi les nationaux ne lui a pas permis de se rétablir suffisamment, de sorte qu'elle a annulé des participations à certains tournois. Finalement, son physiothérapeute lui a donné le feu vert pour qu'elle reprenne l'entraînement lundi. Son père souligne que sa fille ne sera pas à son meilleur au niveau préparation. Par contre, elle ne s'est pas fixé d'objectifs.

(Johanne Saint-Pierre)



Marie-Alexandre Leduc
(Archives)

SANS DUBOIS ET WOZNIAK, MAIS AVEC TÊTREULT

CHICOUTIMI - Les Québécoises Stéphanie Dubois et Aleksandra Wozniak seront absentes de la 6^e édition. La première est toujours hors circuit en raison d'une fracture de stress à un pied tandis que la seconde se trouve en Europe, où elle prendra part au Luxembourg Open, tout comme la championne de l'an dernier, Rebecca Marino. La Torontoise Heidi El-Tabakh, une habituée, ne sera pas non plus au rendez-vous. Quant à l'Ontarienne Ekaterina Shulaeva, ses ennuis de santé récurrents à un pied l'ont finalement forcée à prendre une

retraite prématurée à 23 ans. La Française Séverine Beltrame fait aussi partie des joueuses qui se sont désistées lors des derniers jours. Dommage aussi que la sympathique finaliste de 2010, l'Américaine Alison Riske, soit absente. Par contre, la préférée du public, Valérie Tétreault, sortira de sa retraite pour prendre part aux qualifications. Coordinatrice aux communications à Tennis Canada, Tétreault a toujours livré une belle performance ici et devrait avoir encore du plaisir.

(Johanne Saint-Pierre)

Challenger Banque Nationale de Saguenay

Autre édition de qualité



Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les amateurs de tennis de la région auront l'occasion de voir non seulement quelques têtes d'affiche du tennis canadien, mais aussi les raquettes les plus prometteuses de la relève dans le cadre de la 6^e édition du Challenger Banque Nationale de Saguenay, présentée du 22 au 30 octobre au Club de tennis intérieur Saguenay (CTIS). Dernier des quatre tournois du circuit Challenger, l'étape de Saguenay est dotée d'une bourse totale de 50 000 \$ US et réunira des représentants d'une quinzaine de pays.

« La qualité des joueuses qui participent au Challenger Saguenay ne se dément pas. Au moins trois anciennes participantes ont atteint le carré d'as

d'un tournoi du Grand Chelem, ce qui n'est pas peu dire, souligne Jean-Sébastien Bergeron, en référant à Angelique Kerber, Sabine Lisicki et Dominika Cibulkova. Le président du CTIS a invité la population à profiter de cette chance unique de voir des joueuses de talent lors du « seul événement professionnel international annuel à se tenir à Saguenay ». Le rendez-vous donne lieu à des duels excitants. « Sur les cinq éditions, trois se sont soldées par une finale avec un bris d'égalité en manche ultime, ce qui démontre l'intensité du jeu et du spectacle », mentionne-t-il.

En conférence de presse, les organisateurs du tournoi professionnel ainsi que les représentants de Tennis Canada ont dévoilé la liste des joueuses inscrites au tableau principal. Parmi les 24 déjà confirmées, une Canadienne figure dans le top 3 des favorites, soit la Torontoise Sharon Fichman (classée 160^e au monde) dont la dernière présence au tour-

noi saguenéen remonte à 2008. Cette année, Fichman a remporté deux tournois du circuit Challenger, dont celui de Waterloo en Ontario. La Torontoise est semée #3 derrière l'Italienne Romina Oprandi (100^e) qui a déjà fait partie du top 50 mondial (2006), et la Croate Mirjana Lucic (121^e). Oprandi a signé deux victoires importantes cette année, en l'emportant contre Kaia Kanepi et Kim Clijsters. Quant à Lucic, cette solide cogneuse ne pourra être prise à la légère, elle qui a déjà occupé le 32^e rang mondial et pris part à une demi-finale du double de Wimbledon à la fin des années 90.

Marie-Ève Pelletier (321^e) effectuera aussi un retour, elle qui avait été absente de l'édition 2010. L'athlète de 29 ans de Repentigny figure au 15^e rang du tableau principal.

Talentueuse relève

Côté relève, les gens pourront revoir Eugénie Bouchard (352^e, semée #17), qui avait livré toute

une bataille à Rebecca Marino l'an dernier et qui a depuis connu beaucoup de succès sur le circuit junior ITF. L'athlète de 17 ans de Westmount a remporté trois titres d'envergure en simple, dont celui des Internationaux juniors de Repentigny en plus d'être couronnée championne du double de Wimbledon junior. Bien connue des amateurs de Saguenay, Gabriela Dabrowski d'Ottawa (450^e) fait son entrée dans la cour des grandes, elle qui a atteint le 5^e échelon mondial en 2010, sa dernière année chez les juniors.

D'autres Canadiennes devraient s'ajouter d'ici mardi grâce aux laissez-passer. Françoise Abanda, un diamant brut qui, à 14 ans seulement, occupe déjà le 21^e rang au classement du circuit junior ITF, est sur les rangs, tout comme deux autres membres du Centre national d'entraînement, la longiligne Kimberly-Ann Surin, qui en sera à sa 2^e participation au Challenger de Saguenay, et l'Ontarienne Carol Zhao. □



La Québécoise Eugénie Bouchard est semée numéro 17.

(Archives)

EN BREF

Les tarifs d'admission (passeports et billet journalier) restent inchangés. Les passeports sont en vente à 20 \$ l'unité au (418) 548-3179.

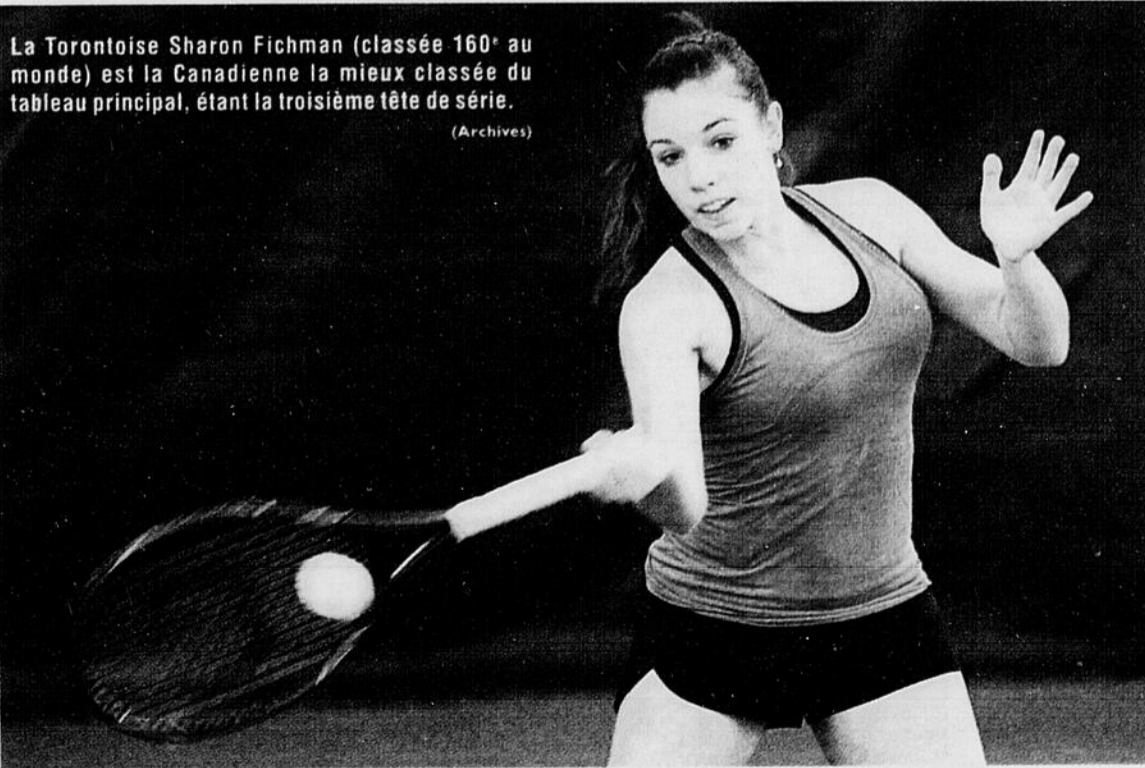


Tout est en place pour une 6^e édition relevée du Challenger Banque Nationale de Saguenay du 22 au 30 octobre au Club de tennis intérieur Saguenay. Ci-haut, Mario Cantin (Banque Nationale du Canada), Jean Delisle (comité organisateur), Caroline Delisle (pro du club) et Jean-Arnaud Poiré (dg du club); à l'arrière, Jean-Sébastien Bergeron (président du CTIS), Richard Quirion (Tennis Canada) et Bernard Larouche (Promotion Saguenay).

(Photo Rocket Lavoie)

La Torontoise Sharon Fichman (classée 160^e au monde) est la Canadienne la mieux classée du tableau principal, étant la troisième tête de série.

(Archives)



HOCKEY LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Section Nord-Est.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Section Atlantique.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Section Sud-Est.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Association de l'Ouest - Section Centrale.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Section Nord-Ouest.

Table with columns: MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Section Pacifique.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with columns: PJ, PTS. Association de l'Est.

Table with columns: PJ, PTS. Association de l'Ouest.

CALENDRIER

Table with columns: Date, Location, Match.

Table with columns: G, P, DP, DF, MIN, BA, JB, MOY. Gardiens.

JUNIOR MAJEUR

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Section Est-Telus.

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Section Ouest-Telus.

LES MARQUEURS

Table with columns: B, A, PTS. David Legwand, Nashville.

MERCREDI 12 OCTOBRE Saint-Jean 1 Gatineau 5

JEUDI 13 OCTOBRE Victoriaville 0 Québec 3

VENDREDI 14 OCTOBRE Moncton à I.-P.-E. 18h00

SAMEDI 15 OCTOBRE Baie-Comeau à Rimouski, 19h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Shawinigan à Val-d'Or, 16h00

LES MARQUEURS Zach O'Brien, Bathurst

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Windsor.

VENDREDI 14 OCTOBRE Windsor à Saguenay, 20h00 (Palais)

SAMEDI 15 OCTOBRE Sorel-Tracy à Trois-Rivières, 20h00

COLLÉGIAL AAA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Sorel-Tracy.

VENDREDI 14 OCTOBRE St-Laurent à Harrington, 19h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma à Lionel-Groulx, 15h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Alma à Saint-Laurent, 12h30

MIDGET AAA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Trois-Rivières.

VENDREDI 14 OCTOBRE St-Laurent à Harrington, 19h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma à Lionel-Groulx, 15h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Alma à Saint-Laurent, 12h30

MIDGET BB

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Dol-Mist.

VENDREDI 14 OCTOBRE Chibougamau à Saint-Félicien, 20h

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Dol-Mist, 18h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Dol-Mist à Jonq. (Marquis), 14h30 (Palais)

BANTAM AA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Mustang (National).

DÉVELOPPEMENT MIDGET ESPOIRS

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Mont-Joli.

SAMEDI 15 OCTOBRE Beauce-Amiante à Mustang É. Odyssee, 14h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Québec (Cyclones) à Mont-Joli, 13h

BANTAM AA DIVISION GILBERT

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Rive-Nord.

SAMEDI 15 OCTOBRE Rive-Sud (2) à Espoirs Lac-St-Jean, 13h

DIMANCHE 16 OCTOBRE Côte-Nord à Québec, 11h30

VENDREDI 14 OCTOBRE Jonq. (Marquis) à La Baie, 18h (Plateau)

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Jonq. (Marquis), 11h45

DIMANCHE 16 OCTOBRE Roberval à La Baie, 12h40 (UOAC)

PEE-WEE AA DIVISION GILBERT

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Rive-Nord.

SAMEDI 15 OCTOBRE Rive-Sud (2) à Espoirs Lac-St-Jean, 12h

DIMANCHE 16 OCTOBRE Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 11h30

VENDREDI 14 OCTOBRE Metabetchouan à Roberval, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Chic. (Dynamos) à Metabetchouan, 12h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Chic. (Dynamos), 13h (JCT)

LIGUES RÉGIONALES JUNIOR AA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Normandin.

VENDREDI 14 OCTOBRE Normandin à Alma, 21h

SAMEDI 15 OCTOBRE Jonquièrre à la Baie, 21h (JCT)

DIMANCHE 16 OCTOBRE Alma à Jonquièrre, 17h30 (Palais)

VENDREDI 14 OCTOBRE Chibougamau à Saint-Félicien, 20h

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Dol-Mist, 18h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Dol-Mist à Jonq. (Marquis), 14h30 (Palais)

BANTAM CC

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Mustang (National).

DIMANCHE 16 OCTOBRE

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Mustang National à Dol-Mist.

SAMEDI 15 OCTOBRE Metabetchouan à Saint-Félicien, 12h

DIMANCHE 16 OCTOBRE Saint-Félicien à Jonq. (Marquis), 11h45 (Palais)

PEE-WEE CC

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Jonq. (Orioles).

VENDREDI 14 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Saint-Félicien, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Dol-Mist à Jonq. (Orioles), 13h50 (UOAC)

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Alma (Aiglons), 13h30

VENDREDI 14 OCTOBRE Jonq. (Marquis) à La Baie, 18h (Plateau)

SAMEDI 15 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Jonq. (Marquis), 11h45

DIMANCHE 16 OCTOBRE Roberval à La Baie, 12h40 (UOAC)

ATOME BB

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Roberval.

VENDREDI 14 OCTOBRE Metabetchouan à Roberval, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Chic. (Dynamos) à Metabetchouan, 12h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Dol-Mist, 15h (Mist.)

ATOME CC

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Jonq. (Orioles).

VENDREDI 14 OCTOBRE Metabetchouan à Roberval, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Chic. (Dynamos) à Metabetchouan, 12h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Chic. (Dynamos), 13h (JCT)

FOOTBALL LIGUE NATIONALE

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Caroline à Atlanta.

VENDREDI 14 OCTOBRE Metabetchouan à Roberval, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Chic. (Dynamos) à Metabetchouan, 12h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Chic. (Dynamos), 13h (JCT)

FOOTBALL LIGUE CANADIENNE

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Miami à N.Y. Jets.

LIGUE UNIVERSITAIRE ASSOCIATION DU QUÉBEC

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Sherbrooke.

SAMEDI 15 OCTOBRE Montréal à McGill, 13h00

DIMANCHE 16 OCTOBRE Bishop's à Laval, 13h00

LIGUE COLLEGIALE AA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Jonquièrre.

VENDREDI 14 OCTOBRE Alma (Aiglons) à Saint-Félicien, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE La Pocatière à Jonquièrre, 13h

SAMEDI 16 OCTOBRE Thetford-Mines à Chicoutimi, 13h (UOAC)

VENDREDI 14 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Alma (Aiglons), 13h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Saint-Félicien à Chic. (Sags), 14h25 (JCT)

ATOME BB

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Roberval.

VENDREDI 14 OCTOBRE Metabetchouan à Roberval, 18h30

SAMEDI 15 OCTOBRE Chic. (Dynamos) à Metabetchouan, 12h30

DIMANCHE 16 OCTOBRE Jonq. (Orioles) à Chic. (Dynamos), 13h (JCT)

ATOME CC

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Coll. de Lévis.

VENDREDI 14 OCTOBRE Courville à Anc.-Lorette, 19h

DIMANCHE 16 OCTOBRE Les Sentiers à Les Etchemins, 19h

VENDREDI 14 OCTOBRE Coll. Ste-Anne à Ody.-Laf.-D.Rac., 19h30 (UOAC)

SAMEDI 15 OCTOBRE Roberval à La Baie, 12h40 (UOAC)

DIMANCHE 16 OCTOBRE Chic. (Sags) à Alma (Aiglons), 14h (Mistouk)

LIGUE JUVÉNILE AA

Table with columns: PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, FJ, PTS. Coll. de Lévis.

VENDREDI 14 OCTOBRE Courville à Anc.-Lorette, 19h

DIMANCHE 16 OCTOBRE Les Sentiers à Les Etchemins, 19h

VENDREDI 14 OCTOBRE Coll. Ste-Anne à Ody.-Laf.-D.Rac., 19h30 (UOAC)

Les Marquis accueillent le Wild de Windsor

Les vrais adversaires

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Ce soir, à compter de 20 h, au Palais des sports de Jonquière, les Marquis de Saguenay vivront un bon test alors qu'ils affronteront le « vrai » Wild de Windsor (ancien Saint-François de Sherbrooke), dont l'édition 2010 avait été couronnée championne de la Ligue nord-américaine de hockey.

En match préparatoire, la formation de Dean Lygitsakos avait dominé une équipe « B » lors d'un duel tenu à Roberval. Cette fois-ci, ce sera une tout autre paire de manches, deux fois plutôt qu'une parce que les deux équipes croiseront le fer à nouveau dimanche au Centre J.-A. Lemay. Le Wild connaît en outre un début de saison parfait et précède les Marquis au classement.

Le pilote des Marquis connaît bien ses rivaux du week-end. « C'est une grosse équipe qui a du caractère et qui est robuste, mais pas juste sur le plan pugilistique. Les trois trios et les six défenseurs mettent tous l'épaule à la roue », mentionne-t-il, ajoutant qu'il faudra batailler pour chaque pouce. De plus, deux anciens Marquis appréciés des partisans ont depuis joint les rangs du Wild, soit Marc-André Huot actuel meilleur buteur de la ligue, et Dannick Lessard, reconnu pour ses poings.

Avec le succès connu samedi dernier en match d'ouverture, Lygitsakos n'apportera

que des changements mineurs. Ainsi, Sébastien Charpentier sera devant le filet tandis que Jonathan Gauthier entrera en action, comblant la place du défenseur Nicolas Marcotte, absent tout le week-end en raison de son travail.

« C'est une grosse équipe qui a du caractère et qui est robuste, mais pas juste sur le plan pugilistique. »

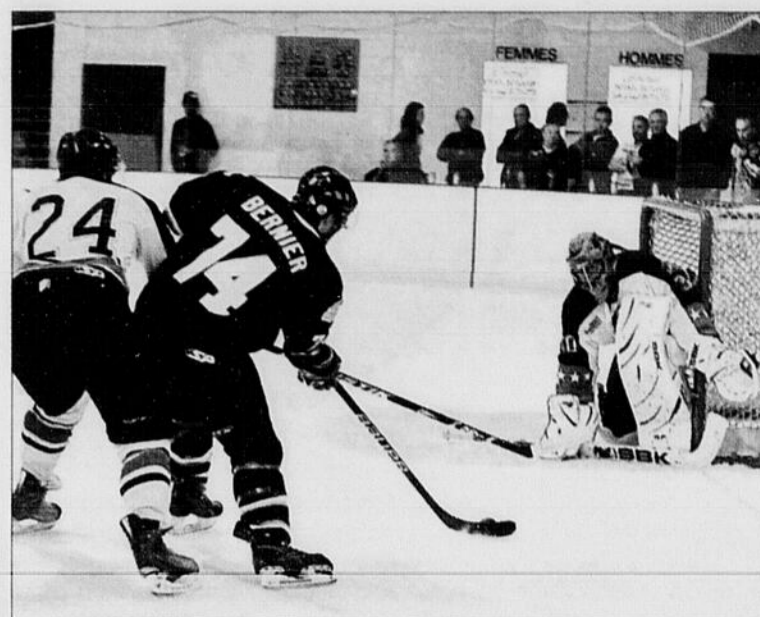
- Dean Lygitsakos

Alexandre Imbeault, qui avait été rayé de l'alignement samedi dernier, devrait lui aussi reprendre sa place dans l'alignement. « Il s'est entraîné cette semaine et il se sentait bien. Le médecin de l'équipe l'évaluera », mentionne-t-il. Par contre, le dg des Marquis n'avait pas encore décidé qui sera laissé de côté si le retour d'Imbeault se concrétise.

Pour ce qui est du dossier de Nicolas Dumoulin, Lygitsakos que le téléphone sonne beaucoup, mais qu'il n'a pas encore reçu l'offre qui l'incitera à bouger. Le mentor des Jonquiérois souhaite obtenir du talent équivalent qui répondra à ses besoins pour améliorer l'équipe. Jusqu'à présent, les autres formations lui ont plutôt offert un dollar rond alors qu'il veut quatre trente sous, a-t-il imaginé.

Enfin, bien que ses trou-

pes aient fait une fort belle impression lors du match d'ouverture de samedi, Lygitsakos est conscient qu'il leur faudra faire leurs preuves pour conquérir les amateurs. « Nous avons des preuves à faire. On ne peut pas demander aux clients d'avalier tout, tout rond. Je veux qu'ils apprécient la constance et l'intensité », conclut le grand manitou des Marquis qui espère que les partisans se présenteront nombreux pour venir apprécier la mouture jonquiéroise 2011-12. □



En match préparatoire, les Marquis avaient vaincu le Wild 11-4 à Roberval.

vssdv

L'HIVER PEUT ÊTRE MAGNIFIQUE.

Mais pas aussi attrayant que ceci.

30\$ - 100\$

Achetez un jeu de quatre pneus d'hiver Yokohama entre le 15 septembre et le 1^{er} décembre 2011 et nous vous enverrons un chèque de 30 \$ à 100 \$, selon les pneus choisis. C'est magnifique, n'est-ce pas ! Demandez-nous les détails.

Jantes de :	13 po	14 po	15 po	16 po	17 po	18 po	19 po +
IceGUARD IG20	30 \$	40 \$	50 \$	60 \$	70 \$	80 \$	100 \$
GEOLANDAR I/T G072	-	-	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$
W.drive	-	-	-	40 \$	40 \$	40 \$	40 \$



Téléchargez un formulaire de demande et apprenez-en davantage sur nos pneus d'hiver à www.yokohama.ca. Les formulaires de demande doivent être reçus au plus tard le 15 décembre 2011.

YOKOHAMA

LES PNEUS RGUAY

Membre du réseau UNIPNEU

Complices de votre conduite

YOKOHAMA

2560, rue Dubose, Jonquière • 418 548-8253 • www.pneusrguay.ca

27113387

MARQUIS
de Saguenay

VOUS AVEZ AIMÉ LE MATCH D'OUVERTURE, IMAGINEZ LA SUITE!



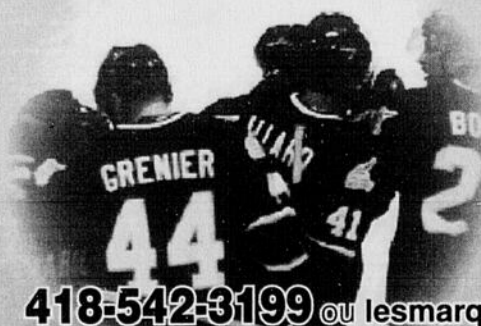
CE SOIR 20 H PALAIS DES SPORTS

VS

MARQUIS
de Saguenay

Wild de Windsor (ex St-François de Sherbrooke)
Champions de la coupe Canam 2011

2713671



Entrée en scène de l'excellent Jonathan Gauthier

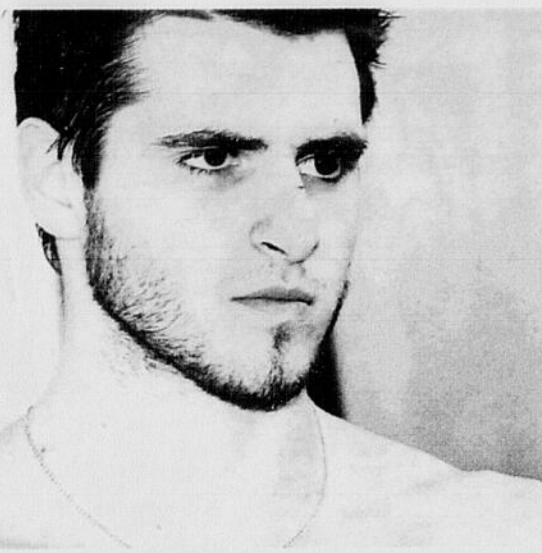
Billetterie ouverte dès 10 h

418-542-3199 ou lesmarquis@hotmail.ca

ON VOUS ATTEND!

Alexandre
Beauregard

(Photo Sylvain Dufour)



BEAUREGARD ET MACMILLAN AIMERAIENT AUSSI CONTRIBUER À L'ATTAQUE

CHICOUTIMI - Alexandre Beauregard et Cole MacMillan n'ont jamais été reconnus pour leurs talents offensifs, se faisant plutôt remarquer pour leur jeu physique. À 20 ans, ils aimeraient néanmoins inscrire plus de chiffres sur la feuille de pointage, cette saison.

Jusqu'ici, MacMillan n'a marqué qu'un but en huit matchs à Chicoutimi. Quant à Beauregard, il a obtenu son premier point de la saison sur le but de Steve Lebel, contre Baie-Comeau.

« C'est bon pour la confiance, reconnaît l'athlète de 6 pieds 3 pouces. Ça

me fatigue un peu, les points, mais je travaille fort. Les chances de marquer sont là. La confiance revient. Les points vont suivre. »

De son côté, MacMillan aura une belle occasion de sortir de sa coquille, samedi, à Gatineau. En l'absence d'Étienne Brodeur, qui sera aux funérailles de son grand-père, c'est lui qui jouera en compagnie de Lukas Sedlak et de Guillaume Asselin.

« Tout le monde veut amasser sa part de points, mais avant tout, je vais continuer à me concentrer sur mon rôle qui est d'apporter une pré-

sence physique, souligne-t-il. Je peux ouvrir le jeu pour Sedlak et Asselin. Ce sont deux joueurs avec de grandes habiletés. Ils devraient fabriquer de bons jeux. Si je joue bien mon rôle, les points vont venir. »

Marc-Étienne Hubert a tenu à peu près le même discours. « Je pense qu'ils font de bonnes choses. À chaque match, ils ont des chances de marquer. Il faut être patient à ce niveau-là. L'important, c'est qu'ils ne sortent pas de leur rôle et qu'ils continuent à amener une présence physique », a dit l'entraîneur-chef.

(Samuel Tremblay)

Un gain grâce aux bagarres

SAMUEL TREMBLAY

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - À l'heure où on se questionne de plus en plus sur leur possible abolition, les bagarres ont joué un rôle déterminant dans la victoire de 3 à 2 des Saguenéens sur le Drakkar de Baie-Comeau, mercredi soir, à Chicoutimi. N'en déplaise à certains, c'est l'avis partagé par l'entraîneur-chef Marc-Étienne Hubert et plusieurs de ses protégés.

« Tout le monde qui était au Centre Georges-Vézina en a été témoin. Les bagarres ont donné un souffle à notre équipe. [...] On n'encourage pas la violence. Du tout. Mais ça fait partie de la "game". C'est encore inscrit dans nos règlements. Et mercredi, ça s'est fait de façon propre et légale », a commenté Hubert, jeudi, au sortir de l'entraînement des Saguenéens.

Il saluait ainsi le travail de ses vétérans de 20 ans Alexandre Beauregard et Cole MacMillan. Après un début de 2^e période dominé par Baie-Comeau, Hubert a été forcé d'appeler un temps d'arrêt, mercredi. À la reprise du jeu, Beauregard a livré un furieux combat à Samuel Noreau, l'un des meilleurs pugilistes du circuit.

Puis, en début de troisième, MacMillan a dû répondre de ses actes devant Alexandre Duret, après avoir appliqué une soli-

de mise en échec à un joueur du Drakkar. Le combat a réveillé la foule et visiblement, le banc des Saguenéens. Tirant de l'arrière 2 à 1, les Bleus ont marqué deux fois dans les sept minutes qui ont suivi pour prendre une avance de 3 à 2.

« On n'encourage pas la violence. Du tout. Mais ça fait partie de la "game". »

- Marc-Étienne Hubert

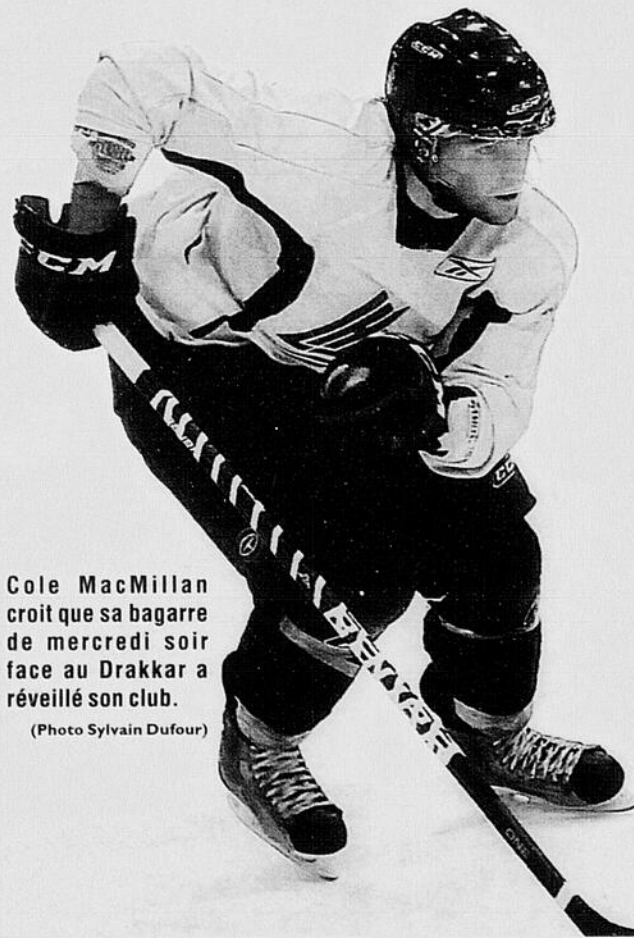
« Ce n'est pas mon rôle premier de me battre. Avant tout, je veux apporter une présence physique. C'est la première fois que je laissais tomber les gants cette saison, mais ça ne me dérange pas de le faire, a commenté MacMillan, hier. Sans aucun doute, c'est quelque chose qui peut changer l'allure d'un match. Ça peut créer l'étincelle qui amène l'équipe à se rassembler. Mercredi, ça nous a réveillés. »

Beauregard en était lui aussi à son premier combat de l'année. Il avait tâté le pouls auprès de Noreau dès la mise en jeu initiale du match. En deuxième période, lorsque Noreau est revenu le voir, il n'a donc pas hésité à répondre à son invitation. Et à l'entendre parler, ce n'était pas la dernière fois qu'on le voyait valser cette saison. « Ça fait partie de mon

jeu. J'aime ça, me battre », laisse-t-il tomber.

Contrairement à d'autres, l'attaquant de 20 ans croit que les bagarres ont encore leur place dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ). « Avec les nouveaux règlements

concernant la notion d'instigateur, il n'y a plus d'agression sur la glace. Les deux joueurs qui se battent sont consentants. Si on abolissait complètement les bagarres, il y aurait seulement plus de coups de bâtons et de gestes salauds », conclut-il. □



Cole MacMillan croit que sa bagarre de mercredi soir face au Drakkar a réveillé son club.

(Photo Sylvain Dufour)

➤ POINTES DE PLUME

• Le recruteur des Coyotes de Phoenix, **Normand Gosselin**, anciennement des Sea Dogs de Saint-Jean, a rencontré Charles Hudon et discuté avec lui pendant plusieurs minutes, mercredi après-midi, au Centre Georges-Vézina. C'est le premier contact du genre que le #10 avait avec une organisation de la Ligue nationale de hockey, cette saison. Gageons que la situation se répétera à quelques reprises...

• Blessé à l'aîne, **Charles Hudon** doit commencer des exercices de réhabilitation, aujourd'hui. L'organisation des Saguenéens ne veut toujours pas statuer sur la durée de son absence. L'attaquant de 17 ans ratera à tout le moins deux semaines de jeu...

• Comme prévu, **Alexandre Roy** a pris part à une première séance d'entraînement avec contact, hier. Il n'a ressenti aucun symptôme. Le jeu physique n'était toutefois pas à l'ordre du jour, si bien qu'il n'a eu à encaisser aucune mise en échec. Roy devrait donc subir son premier vrai test aujourd'hui...

• L'équipe d'entraîneurs des Saguenéens, **Marc-Étienne Hubert** en tête, a traversé la Réserve faunistique des Laurentides pour assister à la victoire des Remparts à Québec 3-0, hier soir, contre les Tigres de Victoriaville. Les Saguenéens affronteront les Tigres, dimanche.

(Samuel Tremblay)

FOOTBALL COLLÉGIAL

Le samedi 15 octobre 2011, 13 h

Terrain synthétique du Cégep de Jonquière
2505, rue Saint-Hubert, JONQUIÈRE

Monadnocks du
Cégep de La Pocatière VS
Gaillards du Cégep
de Jonquière

ENTRÉE: • 6 \$/adulte • 3 \$/étudiant



Pour vivre du football excitant!!!



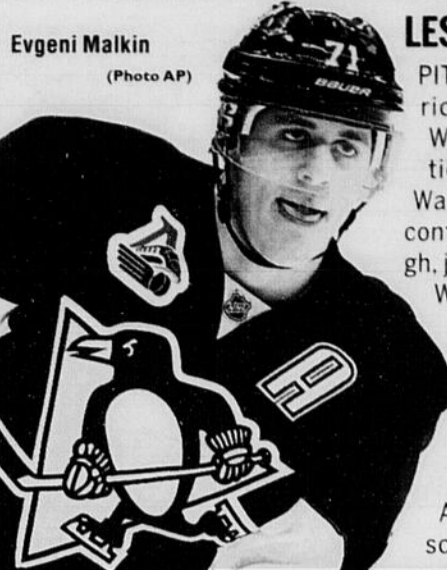
Michael Grabner a chassé Dwayne Roloson en début de deuxième.

(Photo AP)

TAVARES EXPLOSE EN 1^{re}

UNIONDALE, N.Y. - John Tavares a inscrit deux buts et ajouté deux aides en première période et les Islanders de New York ont saboté le retour de leur ex-gardien Dwayne Roloson en humiliant le Lightning de Tampa Bay 5-1, jeudi soir. Tavares a été crédité de son premier but de la saison à 36 secondes lorsque le défenseur du Lightning Victor Hedman a poussé le retour de son lancer au fond de sa propre cage. Son deuxième filet s'est produit alors qu'il restait 3:45 en première, et procurait les devants 3-1 aux Islanders.

(Associated Press)



Evgeni Malkin
(Photo AP)

LES CAPS GAGNENT LE MATCH POUR LE LOKOMOTIV

PITTSBURGH - Le but en supériorité numérique de Dennis Wideman à 2:48 en prolongation a donné aux Capitals de Washington une victoire de 3-2 contre les Penguins de Pittsburgh, jeudi.

Wideman a déjoué le gardien des Penguins Brent Johnson à partir du cercle droit des mises en jeu. Les Capitals sont toujours invaincus après trois rencontres cette saison.

Alexander Ovechkin a inscrit son premier filet de la saison

pour les Caps, qui ont remporté leurs huit derniers matchs en saison régulière contre les Penguins. Après une première sortie ordinaire avec sa nouvelle équipe, Tomas Vokoun a effectué 39 arrêts devant la cage des Capitals.

James Neal a touché la cible deux fois tandis qu'Evgeni Malkin a récolté deux aides pour les Penguins, qui ont perdu un deuxième match en bris d'égalité cette saison. Plus tôt en journée, Sidney Crosby avait participé à sa première séance d'entraînement avec contact.

(Associated Press)



LE CHIFFRE DU MATCH

263

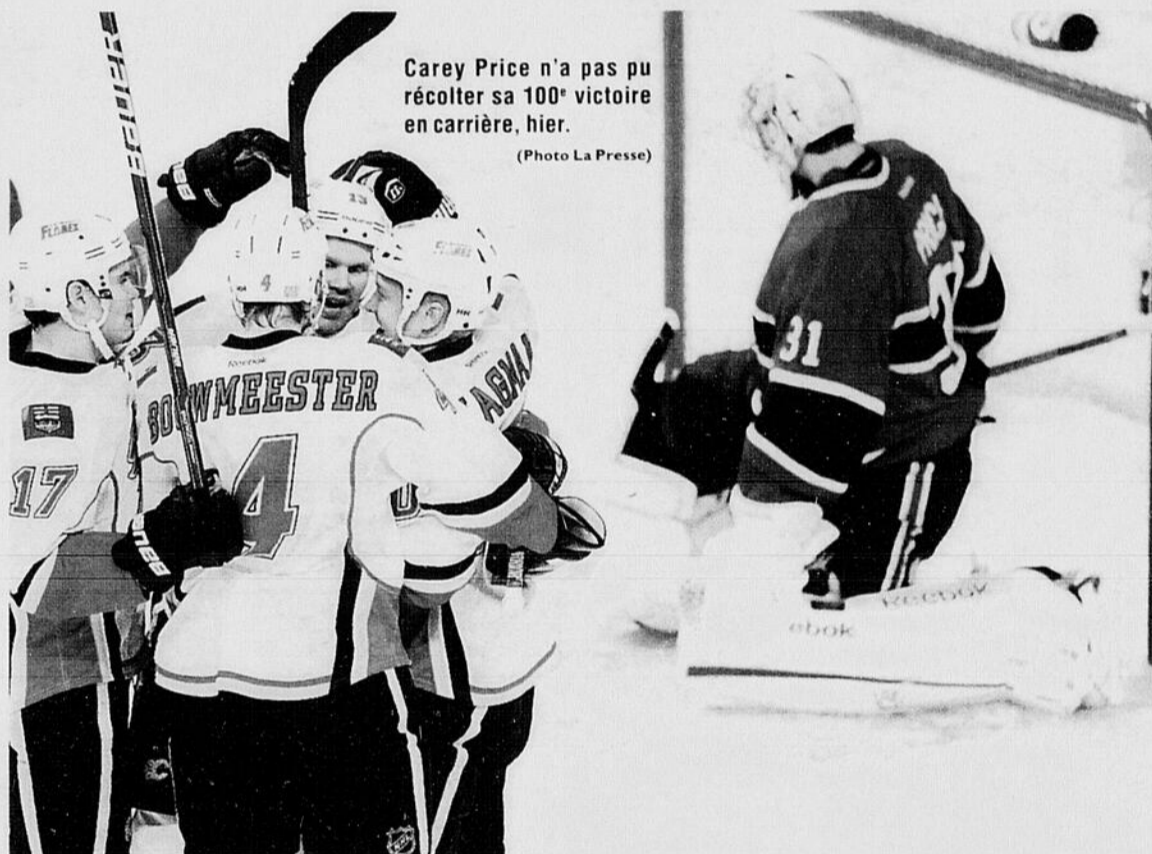
Carey Price était en quête de sa 100^e victoire, hier. C'est plutôt Miikka Kiprusoff qui s'est imposé avec son 263^e gain en carrière à Calgary. Une victoire qui lui confère le premier rang dans l'histoire des Flames, devant Mike Vernon.

// PAR LA BANDE

RYAN WHITE OPÉRÉ

MONTREAL - Le directeur général du Canadien de Montréal Pierre Gauthier a annoncé jeudi soir que l'attaquant Ryan White avait subi avec succès une intervention chirurgicale visant à réparer une hernie sportive. White sera absent pour une période de temps indéterminée. L'attaquant, qui est âgé de 23 ans, a subi cette blessure lors du camp d'entraînement au mois de septembre. Il n'a pris part à aucun match préparatoire, et a raté les deux premiers matchs de la saison régulière.

(Presse Canadienne)



Carey Price n'a pas pu récolter sa 100^e victoire en carrière, hier.

(Photo La Presse)

Ouverture ratée

RICHARD LABBÉ

La Presse

À la fin, il y avait comme un sentiment de soirée gâchée. Des gens qui quittent, des dizaines de bancs vides, des huées aussi, bien senties dans la dernière minute...

Non, ce n'est pas en perdant 4-1 face aux Flames de Calgary que le Canadien avait prévu ouvrir sa saison à domicile. Ce n'est pas de cette navrante façon qu'il voulait commencer son année au Centre Bell.

Max Pacioretty, l'un des joueurs les plus applaudis lors de la cérémonie d'ouverture, avait la mine plutôt basse dans le vestiaire des perdants.

« J'ai vraiment apprécié l'appui des partisans, ils sont derrière moi, mais après un tel accueil, j'aurais aimé qu'on leur donne un meilleur spectacle », a dit le jeune attaquant.

Il y a assurément plusieurs façons d'expliquer cette gênante défaite, mais commençons par le plus évident : les unités

spéciales. Hier, le Canadien n'a pas marqué à cinq contre quatre (0 en 4), mais les Flames, eux ont marqué à deux reprises dans pareille circonstance.

« Il faut s'aider un peu plus, il faut s'améliorer aussi. Je dirais que nous avons plusieurs choses à améliorer... »

- Tomas Plekanec

« J'imagine qu'il faut lancer plus souvent et aller vers le filet, a tenté de résumer Tomas Plekanec. Il faut s'aider un peu plus, il faut s'améliorer aussi. Je dirais que nous avons plusieurs choses à améliorer... »

Pendant que les joueurs montréalais se cherchaient hier soir, l'entraîneur Jacques Martin, lui, cherchait la combinaison gagnante, en modifiant allégrement ses trios et ses duos de défenseurs.

« On n'était pas capables de

marquer, alors il fallait bien essayer de faire quelque chose », a murmuré Plekanec, qui n'a pas semblé surpris par la stratégie de son entraîneur.

Ce n'est certes pas en octobre que l'on appuie sur le bouton de panique, mais déjà, après ce troisième match de l'année, il y avait une légère sensation de déjà-vu dans l'édifice. À commencer par ce vestiaire vide après la rencontre, à commencer par tous ces joueurs qui n'ont pas voulu se présenter pour s'expliquer. Souvent, quand ça ne va pas bien chez vos Canadiens, c'est exactement ce qui se produit.

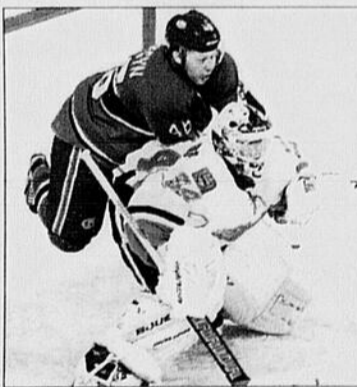
« On ne peut pas se mettre dans le trouble comme ça avec les punitions, a résumé le capitaine Brian Gionta. En plus, ils ont marqué deux fois lors d'avantages numériques. Disons que ce n'était pas exactement le match d'ouverture à domicile qu'on voulait... »

Ce n'était pas non plus le match que les 21 273 spectateurs voulaient. □

Statistiques du match

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
S. Gomez	0	0	-1	0	0	17:13
T. Plekanec	0	0	-1	0	0	21:06
B. Gionta	0	0	-1	4	0	17:56
T. Moen	0	0	0	0	0	13:34
A. Kostitsyn	1	0	0	0	0	16:46
D. Desharnais	0	0	1	0	0	16:57
M. Darche	0	0	0	2	0	13:18
A. Palushaj	0	0	0	0	0	7:31
A. Engqvist	0	0	0	0	0	8:42
M. Pacioretty	0	1	0	0	0	18:31
E. Cole	0	0	-1	0	0	14:53
L. Eller	0	0	0	0	0	10:57
J. Gorges	0	0	1	0	0	19:38
R. Diaz	0	0	0	0	0	20:37
Y. Weber	0	0	0	0	0	20:48
A. Emelin	0	0	0	0	0	16:13
H. Gill	0	0	-2	2	0	15:02
P. Subban	0	0	-1	0	0	23:30

1^{re} étoile : Rene Bourque
2^e étoile : Alex Tanguay
3^e étoile : Miikka Kiprusoff



Sommaire

FLAMES 4 CANADIEN 1

Première période
1. Montréal, Kostitsyn 1 (Pacioretty) 1:47
2. Calgary, Bourque 2 (Tanguay, Butler) 7:15 (an)
3. Calgary, Hagman 1 (Jokinen, Bouwmeester) 11:38 (an)
4. Calgary, Moss 1 (Tanguay) 15:54
Pénalités - Moss Cal (accrocher) 4:09, Darche Mtl (trébucher) 5:49, Gionta Mtl (cingler) 7:53, Gionta Mtl (bâton élevé) 10:15.
Deuxième période
5. Calgary, Bourque 3 (Stajan) 13:22
Pénalités - Jokinen Cal (accrocher) 7:00, Jokinen Cal (cingler) 17:39.
Troisième période
Aucun but
Pénalités - Gill Mtl (retenir) 0:22, Hagman Cal (bâton élevé) 9:56.
Tirs au but
Calgary 13 7 1 - 21
Montréal 10 14 12 - 36
Gardiens
Calgary : Kiprusoff (6,1-1-0)
Montréal : Price (P,1-2-0)
Buts et avantages numériques - Calgary 2-4 Montréal 0-4
Arbitres - Marc Joannette, Dean Morton, Linemen - Steve Barton, Michel Cormier. **Assistance** - 21,273 (21,273)

DeFehr

Mobilier de chambre
à coucher 6 pièces

comprend: une tête de lit, un pont, deux tours,
un bureau et un miroir
Base de lit en sus

2099⁹⁹

42⁰⁰ 50
mois



Ensemble 6 pièces



Mobilier de salle à manger 5 pièces

comprend: une table et quatre chaises
Banc en sus

Épargnez
200\$



Profitez de
nos facilités
de paiement

Jusqu'à

50

versements

sur tout le meuble

799⁹⁹

16⁰⁰ 50
mois

Courant:
999,99

Nous
payons les

2 taxes

et
payez en

36 versements



RELAXON
elran

sur tous les mobiliers
Elran ou Relaxon
à l'achat de 4 sièges et plus

TANGUAY

50
ans

LIVRAISON
à la grandeur
du Québec*

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

MEUBLE -- Obtenez jusqu'à 50 versements. Applicable sur tout achat de 500\$ et plus, et sur items sélectionnés. (à l'exception matelas, sommiers et ELRAN-RELAXON). Non jumelable à une autre promotion. ELRAN-RELAXON -- nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. ET profitez de nos facilités de paiement en 36 versements. Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Offre valide jusqu'au 23 octobre 2011. *Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2702114